



... Αρκεί ν' ανοίξουμε τ' αυτιά της καρδιάς μας!

Πνευματικές ανησυχίες του Θεοδόγου Γιώργου Λουράντου

Ιδιαίτερη επιτυχία σημείωσε η εκδήλωση του Κυθηραϊκού Συνδέσμου Αθηνών με ομιλήτη τον Θεολόγο κ. Γιώργο Λουράντο και με θέμα:

“Εκκλησιαστική Μουσική Παράδοση της Μεγάλης Τεσσαρακοστής στα Κύθηρα”. Δυστυχώς η παρουσία της εκλεκτής φιλολόγου Ελένης Χάρου-Κορωναίου δεν κατέστη εφικτή λόγω “επελθούσης γρίπης”, που την καθήλωσε στα Κύθηρα.

Το θέμα ήταν πράγματι πρωτότυπο, και η απασχόληση του ερευνητή με ένα τέτοιο θέμα ήταν όντως πρωτοποριακή για τα ιστορικά δεδομένα του νησιού μας. Εκείνο όμως που είναι το εντυπωσιακότερο, είναι το γεγονός μιας γηγενούς αναγεννώμενης ικμάδας πνευματικής ανησυχίας στο νησί μας, από έναν ειδικό επιστήμονα που συνδυάζει το αγγελικό χάρισμα της καλλιφωνίας, το ήθος ενός συνετού νέου, την ψυχική καλλιέργεια και την ευγένεια τρόπων ενός υποδειγματικού χαρακτήρα. Είναι εκείνο το αρχέτυπον “του καλού κάγαθου ανδρός” που αφ’ ενός μεν εργάζεται και παράγει στα Κύθηρα, αφ’ ετέρου ενδιαφέρεται ενεργά για το μέλλον αυτού του τόπου, για την πολιτιστική του κληρονομιά, για την διάδοση και διάσωση των παραδόσεων του και των προτύπων ενός κοινωνικού χώρου, που ολοένα φθίνει κοινωνικά, υποβαθμάζεται πνευματικά και ψυχορραγεί ηθικά. Παρ’ όλα αυτά όμως “το δείγμα αυτό” είναι ικανό να ανατρέψει τις προοπτικές, να συντρίψει τις απαισιόδο-

ξες προσδοκίες και να δημιουργήσει παραδείγματα πραγματικά για μίμηση και ικανά για παραγωγή ισάξιων ή και ανώτερων ανησυχιών. Το συγκεκριμένο παράδειγμα είναι ένα ξάφνιασμα στον γενικότερο πνευματικό λήθαργο του νησιού μας. Και δυστυχώς για τον λήθαργο αυτό δεν φταίνει ούτε οι υπεύθυνοι των πολιτιστικών του Δήμου, ούτε οι λεγόμενοι πολιτιστικοί ταγοί, ούτε οι παραδοσιακοί πολιτιστικοί θεσμοί, μα ούτε και οι πηγαίοι λαϊκοί τύποι που παρήγαγαν κάποτε θέματα “για παραδοσιακή εκμετάλλευση...”. Είναι τόση η πνευματική φτώχεια του νησιού μας και η έλλειψη τέτοιων ανησυχιών, που πραγματικά σε τρομάζει να αναλογίζεσαι το μέλλον αυτού του τόπου. Θα πρέπει όλοι να αναλογιστούμε και να θυμηθούμε εκείνες τις πνευματικές βραδιές που οργάνωναν οι μαθητές του Γυμνασίου με την καθοδήγηση ενός καθηγητή Λεοντίνης ή ενός Γιατρομανωλάκη ή ενός Γιάννη Κυριακάκη (δασκάλου), μεσούσης της Χούντας, που την επομένη ο Αστυνομός ζητούσε εξηγήσεις από τους παρουσιαστές - μαθητές - γιατί μίλησαν την Δημοτική, παρουσιάζοντας σε νοηματική ανάλυση τους “Ελεύθερους Πολιορκημένους” του Διονυσίου Σολωμού ή τις “Θερμοπύλες” του Αλεξανδρινού Καβάφη. Ποιος θα ξεχάσει αυτές τις μουσικοφιλολογικές βραδιές με το παραπάνω φιλολογικό ρεπερτόριο διανθισμένες με την γλυκιά μουσική του Μπάχ και Μπετόβεν που ερμήνευε με καταστάλαγμα ψυχής η Φιλαρμονική Ποτα-

μού με τον ακούραστο, τον αγέραστο και τον πάντα επίκαιρο μαέστρο και μουσουργό Στρατή Θεοδωρακάκη. Και η συμμετοχή του κόσμου, καθολική, αμέριστη, απ’ άκρου σ’ άκρον του νησιού, που στο Καφενείο του Λειβαδίτη, ή στην αίθουσα του Κυθηραϊκού Συνδέσμου της Χώρας “δεν έπεφτε βελόνα”. Θυμάμαι και εγώ τον αείμνηστο Σοφοκλή Καλούτση, πάντα πρωτοπόρο, αγέρωχο, άρχοντα, καλόγνωμο, νηφάλιο, κατασταλαγμένο από τη γνώση των επιστημών, τη γνώση της τέχνης και της μουσικής, φορέα της παράδοσης ενός κοινωνικού χώρου και πάνω απ’ όλα πνευματικό δημιουργό.

Τι έγιναν όλοι αυτοί;

Μα εκτός τον Σοφοκλή Καλούτση, όλοι οι άλλοι υπάρχουν. Ποιος άραγε τους κρατά καθηλωμένους από τις πνευματικές τους αναζητήσεις; Ποιος άλλος από την αδιαφορία του κόσμου, την κακώς εννοούμενη εξέλιξη του ζωτικού χώρου της κοινωνίας, την αναζήτηση όχι πνευματικής τροφής από τους πολίτες και κύρια από τους νέους μας. Από μας εξαρτάται για να ξανακούσουμε από τον Στρατή Θεοδωρακάκη τις ίδιες μελωδίες, αρκεί ν’ ανοίξουμε τ’ αυτιά της καρδιάς μας. Αυτά είναι κλειστά. Από τους μαθητές του Λυκείου μας να ζήσουμε τις ίδιες πνευματικές συγκινήσεις. Από τους καθηγητές και τους δασκάλους μας να δούμε πάλι την ίδια καθοδήγηση, όπως εκεί-

Συνέχεια στη σελίδα 3

ΑΓΑΠΗΤΟΙ ΣΥΜΠΑΤΡΙΩΤΕΣ ΚΑΙ ΣΥΜΠΑΤΡΙΩΤΙΣΣΕΣ



Με την ετυμηγορία σας, στις Δημοτικές εκλογές του 1998, αναθέσατε σ’ εμένα και τον συνδυασμό μου την ευθύνη διοίκησης και διαχείρισης των κοινών του Δήμου με για μια τετραετία.

Η δημιουργία ενός αυτοδιοικητικού δημοτικού φορέα στο νησί μας, η οποία καθιερώθηκε με το νόμο 2539/97 “ΚΑΠΟΔΙΣΤΡΙΑΣ”, ήταν μια καινοτομία και μια μεγάλη πρόκληση για μας, στην οποία είχαμε υποχρέωση να ανταποκριθούμε με υπευθυνότητα.

Οι ανάγκες, επιτακτικές παρά ποτέ, απαιτούσαν τη συστράτευση όλων των δυνάμεων πέρα και έξω από κάθε μεμψιμοιρία του παρελθόντος και τη δρομολόγηση μιας αναπτυξιακής πορείας που θα τοποθετούσε τις βάσεις για μια σύγχρονη και πολιτισμένη κοινωνία με αξιώσεις, στο λυκαυγές του 21ου αιώνα.

Στο διάστημα της Δημαρχιακής μας θητείας αναλάβαμε συγκεκριμένες ευθύνες και πρωτοβουλίες, κάνοντας μια ουσιαστική προσπάθεια να σταθούμε κοντά στα προβλήματα των συμπατριωτών μας και του τόπου μας.

Σήμερα βρίσκονται σε εξέλιξη μεγάλα έργα υποδομής, οργανωτικές διαδικασίες, ευρωπαϊκά προγράμματα ανάπτυξης, έργα πολιτισμού και προοπτικές. Έργα, με στόχο τη βελτίωση της καθημερινότητας του πολίτη και τη δημιουργία ευνοϊκών συνθηκών διαβίωσης, δίνοντας πάντα ιδιαίτερη μνεία στους νέους και τα προβλήματα που τους απασχολούν. Έχουμε αρχίσει μια δουλειά που δεν πρέπει να μείνει ημιτελής.

Αυτοί είναι μόνο ορισμένοι από τους λόγους που μας οδήγησαν στην απόφαση να συμμετάσχουμε στις επερχόμενες Δημοτικές εκλογές του Οκτωβρίου του 2002. Πλαισιωμένοι από παλαιά, έμπειρα και καταξιωμένα στελέχη, αλλά και νέα, που έχουν τη διάθεση, τις γνώσεις και τη

Συνέχεια στη σελίδα 2

Χ Ρ Ο Ν Ο Γ Ρ Α Φ Η Μ Α

ΕΝΑ ΧΡΟΝΟ ΜΕΤΑ

Πέρασε ήδη ένας χρόνος από εκείνη την Μεγάλη Παρασκευή, που κάτω από το βάρος μιας ατμόσφαιρας σταύρωσης, υπό το κλίμα μιας παράξενης και εν πολλοίς απαράδεκτης πολιτικής και κοινωνικής κατάστασης στο νησί μας, που η αδιαφορία κυριαρχούσε και η μιζέρια θριάμβευε, γίναμε μάρτυρες μιας πρωτότυπης για τα πολιτικά δεδομένα της χώρας και του τόπου μας πράξης, τόσο ξεχωριστής και με πολλαπλή σημασία, που μας έκανε όλους να στεναχωρηθούμε από τη μια και να ελπίζουμε από την άλλη. Να ελπίζουμε πως οι αξίες, αν και περνούν κρίση, ποτέ όμως δε θα χαθούν. Ήταν η μέρα, που ο Μανώλης Κασσιμάτης - Πορταλαμίας μας ανακοίνωσε πως παύει πια να ασχολείται με τα κοινά. Με τα κοινά του νησιού μας, στα οποία τόσο είχε προσφέρει επί μακρά σειρά ετών. Είχε παρατήσει τη βόλεψή του εδώ και χρόνια και είχε έρθει αποφασισμένος να προσφέρει στον τόπο του με τις γνώσεις του, την εμπειρία του, τις ιδέες που είχε αποκομίσει από ένα άλλο φιλόξενο και μακρινό τόπο που τον φιλοξένησε επί χρόνια. Και είχε προσφέρει πολλά όλα αυτά τα χρόνια που υπηρέτησε τα κοινά. Λιμάνι, αεροδρόμιο, κτίριο Γυμνασίου, Εγχώριος, Συνεταιρισμός, κάθε έργο πνοής τα τελευταία χρόνια, είχε τη συμμετοχή του ή τη σφραγίδα του. Αλλά είχε ένα ελάττωμα. Ενεργούσε για να προσφέρει και όχι για να αποκομίσει. Και δυστυχώς η προσφορά στην Ελλάδα ποτέ δεν δικαιώθηκε. Ο Μανώλης απογοητευμένος έκατσε στην άκρη προσωρινά κι αυτοί που τον έφτυσαν θριάμ-

βευσαν. Σ’ ένα τόπο ασημάντο, ασημάντο μικρογεγονός θα έλεγαν κάποιοι ξύπνιοι. Ωστόσο το φαινόμενο της σταύρωσης ενός έντιμου αγωνιστή από μια μικροκοινωνία, ενός δυναμικού, αδιάπλοκου και αγνού στα αισθήματα και στις πράξεις ανθρώπου, που ωφέλησε τους πολλούς και δεν έβλαψε κανένα τόσα χρόνια, που το μόνο του ελάττωμα ήταν να είναι έντιμος και μονοκόμματος έναντι της αλήθειας, είναι, σαν φαινόμενο, άξιο ανάλυσης. Πολύ περισσότερο επειδή το “σταύρωσαν αυτόν” προέρχεται από ένα αθόρυβο κομμάτι της κοινωνίας, που δεν τολμά να αντιπαρατεθεί, αλλά υποσκάπτει με τη μέθοδο της λάσπης. Ο θρίαμβος της λάσπης που πηγάζει από ένα αφανές συνονθύλευμα ανθρώπων δειλών, αχαϊρευτών, καταπρακτασμένων γενικώς, που δεν ενεργούν και παρά ταύτα ασκούν εν αγνοία τους εξουσία μόνο και μόνο εκ του πλήθους τους. Γιατί δεν είναι λίγοι. Οι άνθρωποι αυτοί, ανίκανοι για το καλό, προτιμούν κρυφίως και τρέμοντας να αποφεύγουν να υπερβούν τη μικρότητά τους και κάνουν το μόνο που εύκολα και ατιμώρητα μπορούν να κάνουν. Λασπολογούν, κινδυνολογούν, συκοφαντούν, λοιδορούν με μοναδικό στόχο να περισώσουν την κακομοιριά τους. Είναι προτιμητέος σε μια κοινωνία ένας σαν τον Σπύρο, που ευθέως αν και εμπαθώς έκραζε από ραδιοφώνου “Γύρνα στην Αυστραλία να πλένεις πιάτα”, από όλους τους ως άνω μουλχωτούς, που υποσκάπτουν θεμέλια, έρποντας σιχαμερά τις γυμνοσάλιαγκες απόψεις τους πάνω σε αδαμάντινες πορείες. Δειλοί, ανίκανοι, μοιραίοι και στραβοί αντάμα, βρίζουν ακόμα και τους Κασσιμάτηδες

Συνέχεια στη σελίδα 2

ΑΓΑΠΗΤΟΙ ΣΥΜΠΑΤΡΙΩΤΕΣ ΚΑΙ ΣΥΜΠΑΤΡΙΩΤΙΣΣΕΣ ΣΥΝ. ΑΠΟ ΤΗΝ ΠΡΩΤΗ ΣΕΛΙΔΑ

τη θέληση να αγωνιστούν για το καλό του τόπου μας, ανακοινώνω, σήμερα στο λαό των Κυθέρων την πρόθεσή μου να είμαι και πάλι υποψήφιος στη διαδικασία ανάδειξης της νέας Δημοτικής Αρχής.

Ο συνδυασμός μου, θα σταθεί ακόμη μια φορά, πέρα και πάνω από κομματικές τοπικιστικές ή προσωπικές προκαταλήψεις. Άλλωστε είναι γνωστό πως, όποιος πιστεύει στο θεσμό της Τοπικής Αυτοδιοίκησης την αφήνει να βρει το δρόμο της με τα δικά της στελέχη που αποδέχεται και αναδεικνύει η ίδια η τοπική κοινωνία.

Η ανάπτυξη των Κυθέρων έχει, αναμφίβολα, δυσκολίες και δεν αφήνει περιθώρια πειραματισμών και προσαρμογής σε νέες μορφές πολιτικής. Θα συνεχίσουμε ένα έργο που άρχισε με πολύ κόπο και πολλές προσπάθειες, αναζητώντας τη σύνθεση των απόψεων και των αντιλήψεων στη βάση της ενότητας, η οποία προκύπτει από κοινές αγωνίες, κοινά προβλήματα, κοινές προσδοκίες, κοινούς στόχους και κοινούς αγώνες.

Μια ενότητα που, όπως και στο παρελθόν, έτσι και στο μέλλον θα σφυρηλατείται στους αγώνες που θα δίνουμε καθημερινά, για να δημιουργήσουμε ένα υπερκομματικό αλλά παράλληλα διεκδικητικό και δυναμικό πολιτικό υπόβαθρο.

Αυτό το υπόβαθρο εγγυάται σήμερα μια καλύτερη και δικαιότερη θέση για τον τόπο μας. Έναν τόπο που έχει παραμερίσει τη στασιμότητα του παρελθόντος και απεντίζει με αισιοδοξία και προοπτική ένα καλύτερο μέλλον.

**ΑΡΤΕΜΗΣ Ν. ΚΑΛΙΓΕΡΟΣ
ΔΗΜΑΡΧΟΣ ΚΥΘΕΡΩΝ**

ΟΥΡΑΝΙΑ ΧΑΡΑΛΑΜΠΟΠΟΥΛΟΥ



Στις 9 του Απριλίου 2002, στο Ασκληπιείο Νοσοκομείο Βούλας, ύστερα από ολιγοήμερη ασθένεια, έχασε τη μάχη με το θάνατο η σεβαστή κυρία Ουρανία χήρα Σταύρου Χαλαμποπούλου, πλήρης ημερών.

Η σωρός της μεταφέρθηκε στα Κύθηρα και ενταφιάστηκε στο κοιμητήριο του Αγίου Νικολάου Αυλαίμονα, την Κυριακή 14 Απριλίου.

Στην τελευταία της κατοικία την συνόδευσαν τα παιδιά και τα εγγόνια της και πλήθος κόσμου.

Εκφράζουμε τα ειλικρινή μας συλλυπητήρια στην οικογένεια της μεταστάσης και ευχόμαστε

να είναι ελαφρύ το χώμα που την σκεπάζει.

ΓΙΑΝΝΗΣ ΚΟΜΗΝΟΣ



Την 19-2-2002 πέθανε στην Αθήνα χτυπημένος από την ανίατη νόσο ο Γιάννης Κομνίνος, και τάφηκε στην ιδιαίτερή του πατρίδα τα Ντουριάνικα, έτσι όπως ήθελε, έτσι όπως η οικογένειά του πραγματοποίησε στο ακέραιο την επιθυμία του.

Γεννήθηκε στα Ντουριάνικα από φτωχούς αγρότες γονείς. Ασχολήθηκε με το Ναυτικό επάγγελμα για 25 χρόνια. Παντρεύτηκε με την Βαρβάρα Κρανιδιώτη και απέκτησαν 3 γιούς: Τον Δημήτρη (Λιμενοφύλακα) τον Θεόδωρο (ηλεκτρολόγο) και τον Κυριάκο (μαθητευόμενο

υδραυλικό).

Μια υποδειγματική και καθαρά τσιριγώτικη οικογένεια, γαλουχημένη από τα νάματα της τσιριγώτικης νοοτροπίας και πρακτικής. Αν και η σύζυγος του κατάγεται από τον Αγ. Νικόλαο Λακωνίας, εν τούτοις δεν ξεχώριζε από μια γηγενή τσιριγώτισσα, σε τίποτα. Ανάθρεψαν τα παιδιά τους με καθαρές τσιριγώτικες καταβολές. Έζησαν και συνεχίζουν να ζουν μέσα στο κλίμα της Κυθηραϊκής Αδελφότητας Πειραιά και να προσφέρουν με την ψυχή τους στα Κύθηρα και στην Ιδέα των Κυθέρων. Στην αγαπητή μας Βαρβά-

ρα και τα αγαπητά του παιδιά ευχόμαστε ολόψυχα θερμά συλλυπητήρια.

Κώστας Καλλιγέρος

ΒΑΣΙΛΙΚΗ ΑΝΑΣΤΑΣΙΟΥ

Πλήρης ημερών πέθανε στο σπίτι της στην Αθήνα η Βασιλική Αναστασία από το Κεραμοστάτι Ετάφη στο νεκροταφείο Σχιστού, στον Πειραιά. Η εκλειπούσα ζούσε τα τελευταία χρόνια στη Λέρο. Στον εγγονό της Αναστάσιο Αναστασίου και τους λοιπούς συγγενείς θερμά συλλυπητήρια.

ΠΑΓΚΥΘΗΡΑΪΚΗ

ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΡΙΟ

Ευχαριστούμε θερμά όλους όσοι μας συμπαράσταν και συμμετείχαν στο βαρύ πένθος μας, για την απώλεια της πολυαγαπημένης μας μητέρας και γιαγιάς

Ουρανίας Χαλαμποπούλου.

Τα παιδιά της

Παναγιώτης και Ελένη Χαλαμποπούλου, Ελένη και Σταύρος Σάμιος, Βρεττή και Γιάννης Ξηνταράκος, Χαρίκλεια και Μηνάς Κοντολέων και Αναστασία και Γιάννης Κυριακάκης.

Τα εγγόνια και τα δισέγγονά της

ΨΗΦΙΣΜΑ

Το Διοικητικό Συμβούλιο του Ιδρύματος "ΤΡΙΦΥΛΛΕΙΟ ΝΟΣΟΚΟΜΕΙΟ ΚΥΘΕΡΩΝ" πληροφορηθέν κατά τη διάρκεια της σημερινής συνεδρίασής του το θάνατο του εκλεκτού συμπατριώτη γιατρού,

ΧΑΡΑΛΑΜΠΟΥΣ ΕΥΑΓ. ΚΡΙΘΑΡΗ

ο οποίος διετέλεσε μέλος του Διοικητικού Συμβουλίου του Ιδρύματος επί μακρό χρονικό διάστημα και πολλαπλώς εξυπηρέτησε με την πατριωτική δράση του την ιδιαίτερη πατρίδα του, τον Καραβά, αλλά και γενικότερα συνέβαλε με τις σημαντικές χορηγίες του στην ανάπτυξη των Κυθέρων,

αποφασίζει

1. Να παρακολουθήσει την εκφορά της σορού εις το Νεκροταφείο της Αναστάσεως Πειραιά, εκπρόσωπος του και να ενημερωθούν οι συμπατριώτες μας περί του θλιβερού γεγονότος του θανάτου του.

2. Να κατατεθεί στεφάνι εκ μέρους του Ιδρύματος επί του τάφου του.

3. Να απευθύνει εις τον νεκρό τον επικείμενο χαιρετισμό ο εκ των μελών του Διοικητικού Συμβουλίου κ. Γαβριήλ Ν. Νικοφοράκης.

4. Να αποσταλεί εις την πενθούσα σύζυγο του εκλιπόντος αντίγραφο του παρόντος και να δημοσιευθεί τούτο στις τοπικές εφημερίδες ως ελάχιστο δείγμα τιμής στην προσωπικότητα του.

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ

Ι. Δ. ΣΤΡΑΤΗΓΟΣ

Ο ΓΕΝ. ΓΡΑΜΜΑΤΕΑΣ

ΔΗΜ. Α. ΚΟΜΗΣ

ΤΑ ΜΕΛΗ

ΗΛΙΑΣ ΜΑΡΣΕΛΛΟΣ, Γ. Ν. ΝΙΚΗΦΟΡΑΚΗΣ, ΘΕΟΔΩΡΑ ΣΤΡΑΤΗΓΟΥ, ΙΩΑΝΝΗΣ ΒΕΝΑΡΔΟΣ, ΒΡΕΤΤΟΣ ΚΥΠΡΙΩΤΗΣ, ΑΝΤΩΝΙΟΣ ΤΡΙΦΥΛΛΗΣ ΚΑΙ ΕΜΜΑΝΟΥΗΛ ΚΑΛΟΚΑΙΡΙΝΟΣ.

ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΗ

Από τον Όμιλο Κυθέρων Πανεπιστημιακών ανακοινώνεται ότι στις 17 Μαΐου, ημέρα Παρασκευή και ώρα 7.00 μ.μ. ο Όμιλος θα τιμήσει στην αίθουσα του Πνευματικού Κέντρου των Κυθέρων (Θεμιστοκλέους 5, 7ος όροφος), δύο άνδρες που πρόσφεραν τεράστιες υπηρεσίες στους Κυθηρίους, τον **κ. Δημήτρη Κόμη** και τον **κ. Γιώργο Χατζηπλή**. Η παρουσία όλων των Κυθέρων και των Κυθηραϊκών Σωματείων, ως ένδειξη ελάχιστης τιμής κι ευγνωμοσύνης προς τις δύο αυτές εξέχουσες προσωπικότητες, θεωρείται απαραίτητη.

Κ Ο Ι Ν Ω Ν Ι Κ Α

ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΡΙΟ

Ευχαριστούμε θερμά όλους όσους μας συμπαράσταν και μας βοήθησαν με οποιονδήποτε τρόπο στο μεγάλο μας πένθος, για την απώλεια του αγαπημένου μας συζύγου και πατέρα

Ιωάννη Δημ. Κομηνού.

Ιδιαίτερα ευχαριστούμε το Διοικητικό Συμβούλιο και τις κυρίες της Κυθηραϊκής Αδελφότητας Πειραιώς Αθηνών, γιατί έμπρακτα μας δείχνουν την αγάπη τους και στέκονται δίπλα μας, ειδικότερα σ' αυτές τις δύσκολες ώρες για την οικογένειά μας.

Η σύζυγος **Βαρβάρα Κομηνού**

Τα παιδιά **Δημήτριος Κομηνός, Θεόδωρος Κομηνός και Κυριάκος Κομηνός.**

ΕΝΑ ΧΡΟΝΟ ΜΕΤΑ

ΣΥΝΕΧΕΙΑ ΑΠΟ ΤΗΝ ΠΡΩΤΗ ΣΕΛΙΔΑ

γιατί τους έφτιαξαν αεροδρόμιο, λιμάνι, κι ό,τι άλλο μπόρεσαν. Τους βρίζουν γιατί δεν τους ρώτησαν πώς να τους ευεργετήσουν. Αυτός, βλέπετε είναι ο ρόλος των αχαμνών εν τη κοινωνία. Για να επιβιώσουν, μετέρχονται επιτήδεια τη ζωή. Επιτηδεύονται. Ροκανίζουν από ζήλεια τους ικανούς και προωθούν όσους τους μοιάζουν. Δολοπολοούν στα καφενεία και μετρούν τις δυνάμεις τους με μέτρο την πατούσα και τη χούφτα τους. Επιδιώκουν το ατομικώς μέτριο και εχθρεύονται το άριστο συνολικά. Ομφαλός της γης είναι ο δικός τους.

Κι εσύ, φίλε Λάκη, πήγες να κουμαντάρεις τέτοιους. Χωρίς ν' αρπάζεις μίζες, αλλά βάζοντας από τη τσέπη σου κορόϊδο. Χωρίς να αράζεις πρωινιάτικα

στις καφετέριες, αλλά δουλεύοντας νυχθημερόν, κορόϊδο.

Ένα χρόνο μετά από το όχι σου, σεβόμενος τη Δημοκρατία, που δεν μπορεί να παραβλέψει και τους αχαμνούς, στενοχωριέμαι μόνο για το ότι είναι πιο πολλοί, λυπάμαι για τα χάλια που μας επιβάλλουν. Λυπάμαι που η εντιμότητα πάει περίπατο καυμέχολο. Και που οι αξίες δεν αξίζουν πια. Η φτίνια εμπορεύεται ευκολότερα το ψέμα, ανταλλάσσοντας την κατάντια της με το τίποτα και θεωρώντας την κακομοιριά της ευημερία.

Από την άλλη, ελπίζω, κάπου-κάπου, ότι την ώρα της ανάγκης θα λάμψουν πάλι οι αξίες των ανθρώπων.

ΓΙΩΡΓΗΣ Π. ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ

ΣΥΛΛΟΓΟΣ ΑΙΜΟΔΟΤΩΝ ΚΥΘΕΡΩΝ ΚΑΙ ΑΝΤΙΚΥΘΕΡΩΝ

ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΡΙΟ

Ο Σύλλογος Αιμοδοτών Κυθέρων-Αντικυθέρων διοργάνωσε σε συνεργασία με το Νοσοκομείο Κυθέρων στις 4-4-02 στην αίθουσα του Πνευματικού Κέντρου Ποταμού, παρουσίαση με θέμα "Μαθήματα Πρώτων Βοηθειών".

Θέλουμε να ευχαριστήσουμε όλους όσους παραβρέθηκαν και ιδιαίτερος το γιατρό Γιώργο Νοικοκύρη με την παρουσίασή του, το Ίδρυμα Παναγιώτου, τη Φιλαρμονική, το ΤΤV, την ANTEΛIN, το Επαρχείο.

Για το Σύλλογο
Η Γραμματέας
Άννα Μπουρνά

... Αρκεί ν' ανοίξουμε τ' αυτιά της καρδιάς μας!

Πνευματικές ανησυχίες του Θεολόγου Γιώργου Λουράντου

Συνέχεια από την πρώτη σελίδα

νη την καθοδήγηση στις δύσκολες ώρες της Δικτατορίας.

Όλα αυτά, με την συγκλονιστική παρουσία του τ' ανέσυρε από τα χρονοντούλαπα, ο Γιώργος Λουράντος. Απέδειξε ότι ο Τσιριγώτης μπορεί πάλι να δημιουργήσει πνευματικά. Απέδειξε ότι το νησί μας διαθέτει πρωτοτυπία υψηλών προδιαγραφών και στην Εκκλησιαστική μουσική, όπως και σε πολλούς άλλους τομείς. Χρειάζεται όμως μμητές τον Γιώργο Λουράντο και στην επιστημονική και στις αρετές και στο ήθος, για να υλοποιήσουν και τους στόχους αυτούς.

Συγχαρητήρια, Γιώργο μου, νά 'σαι καλά.

Σεβασμιότατε, Αγαπητοί συμπατριώτες,

Η ευγενική και ιδιαίτερα κολακευτική για μένα πρόσκληση του Κυθηραϊκού Συνδέσμου Αθηνών να μιλήσω για τη μουσική παράδοση της Μεγάλης Τεσσαρακοστής στην ιδιαίτερη πατρίδα μας τα Κύθηρα, με τιμά ιδιαίτερα και οφείλω απ' τη θέση αυτή, αφ' ενός να εκφράσω τις άπειρες ευχαριστίες μου, τόσο στον Πρόεδρο-αγαπητό μου κ. Τζώρτζη Καρύδη- όσο και στα Μέλη του Κυθηραϊκού Συνδέσμου, αφ' ετέρου να τους συγχαρώ για τις θαυμάσιες πρωτοβουλίες που αναλαμβάνουν, αλλά και γιατί δεν σταματούν να οραματίζονται, να δημιουργούν και κυρίως να στηρίζουν μ' ένα μοναδικό τρόπο αυτό που λέμε διάδοση της Κυθηραϊκής πνευματικής και πολιτιστικής μας κληρονομιάς.

Θεωρώ ωστόσο αναγκαίο, μαζί με τις εκ βαθέων ευχαριστίες μου να καταθέσω και την ειλικρινή μου παραδοχή- και ας μη θεωρηθεί αυτό απλώς ευκαιριακό λεκτικό σχήμα, ή συνήθης ταπεινολογία- ότι η όποια προσωπική μου συνεισφορά στη διάδοση της πολιτιστικής μας κληρονομιάς ψάχνει τόπο να σκηνώσει στη σκιά ενός χώρου δυσθεώρητων και ανεπανάληπτων γόνων του νησιού μας, με κορυφαία την αγαπητή μου φίλη και καθηγήτρια κα Ελένη Χάρου-Κορωναίου, η συμβολή της οποίας στη διοργάνωση της αποψινής βραδιάς, όπως θα διαπιστώσετε, είναι αποφασιστικής σημασίας και γι' αυτό την ευχαριστώ θερμά και της εκφράζω τη βαθύτατη ευγνωμοσύνη μου.

Δυστυχώς λόγω κάποιας ίωσης, που αυτές τις ημέρες την ταλαιπωρεί δεν κατέστη δυνατόν να είναι σήμερα μαζί μας, όπως ήδη θα έχετε πληροφορηθεί. Θα μας δοθεί όμως η ευκαιρία ν' ακούσουμε τη μοναδική φωνή της.

Ελπίζω δε και εύχομαι πως η φωνή της κας Χάρου και η δική μου παρουσία εδώ, σ' αυτήν τη φιλόξενη αίθουσα στην καρδιά

της Αθήνας, να σας μεταφέρουν έστω και λίγο, στα Ιερά Προσκυνήματα, στις εκκλησίες των χωριών σας, στα γραφικά ξωκλήσια του νησιού μας, και να οσφρανθείτε λίγο από τη παράδοση της εκκλησιαστικής παράδοσης του τόπου μας. Γιατί γνωρίζουμε πολύ καλά πως το σώμα σας μπορεί να είναι στην πολύβση και πολυπληθή Αθήνα, η σκέψη σας όμως, ο νους σας, η ψυχή σας βρίσκεται στα Κύθηρα, και πως ο καθένας από σας στα μακρινά παιδικά του χρόνια έχει βιώσει τη γλύκα ενός Αποδείπνου στην Αγία Μόνη, ένα κατανυκτικό Εσπερινό με το ηλιοβασιλέμα στα Μυρτιάδια, μια πρωινή λειτουργία στην Παναγία τη Δέσποινα στον Καραβά, μια νυκτερινή Προηγιασμένη στον Όσιο Θεόδωρο, τη λιτανεία του Επιταφίου και της Μυρτιδιώτισσας μας στη Χώρα.

Η σημερινή μου ομιλία, είναι ουσιαστικά επανάληψη εισήγησής μου-και πραγματοποιείται κατόπιν παρότρυνσης του αγαπητού μου φίλου και Γενικού Γραμματέα του Κυθηραϊκού Συνδέσμου κ. Βασίλη Χάρου- στο Πανελλήνιο Συνέδριο Κυθηραϊκών Μελετών με τίτλο: "Εκκλησία- Παιδεία Εκπαίδευση και Πολιτισμός στα Κύθηρα (19ος-20ος αιώνας)", που διοργανώθηκε τον περασμένο Σεπτέμβριο στο νησί μας με ξεχωριστή επιτυχία από το Ελεύθερο Ανοικτό Πανεπιστήμιο του Δήμου Κυθήρων σε συνεργασία με το Πανεπιστήμιο Αθηνών και με πρωτοβουλία του Προέδρου της Οργανωτικής Επιτροπής καθηγητή Πανεπιστημίου κ. Γεωργίου Λεοντοίνη. Η εισήγησή μου με θέμα: "Μία άγνωστη Εκκλησιαστική μουσική ιδιαιτερότητα στις Ακολουθίες της Μεγάλης Εβδομάδας στα Κύθηρα και η λιτανεία του Επιταφίου στη Χώρα" ανακοινώθηκε στην απογευματινή συνεδρίαση της

21ης Σεπτεμβρίου, που αφορούσε την Εκκλησιαστική Ιστορία των Κυθήρων και διεξήχθη στον μαγευτικό προαύλιο χώρο του Ι. Π. των Αγίων Αναργύρων στο Ξερούλακι.

Με ελάχιστες τροποποιήσεις σας την παρουσιάζω απόψε.

Δεν ξέρω κατά πόσον νομιμοποιούμαι να έχω γνώμη και μάλιστα να τη γράφω για την Εκκλησιαστική Μουσική των Κυθήρων, τη στιγμή που οι γνώσεις μου γύρω από τη Βυζαντινή και Ευρωπαϊκή Μουσική γενικότερα είναι περιορισμένες. Ίσως η μικρή εμπειρία που απόκτησα στο αναλόγιο της Μυρτιδιώτισσας μας, που έχω την ιδιαίτερη ευλογία και τιμή να υπηρετώ, αλλά και η τριβή μου με πολλούς ψάλτες του νησιού μου-φορείς μιας γνήσιας και αυθεντικής παράδοσης- να μου δίνουν το δικαίωμα να σας μιλήσω σήμερα για μια αξιολογική και τελειώς άγνωστη μουσική ιδιαιτερότητα των Κυθήρων στις Ακολουθίες της Μεγάλης Τεσσαρακοστής. Και λέω άγνωστη, μια και οι ίδιοι οι Κυθηριοί, στην πλειονότητά τους την αγνοούν.

Η μουσική ιδιαιτερότητα αυτή, έχει άμεση σχέση με το Κρητικο-επτανησιακό μέλος που ήκμαζε στα Επτάνησα από τον 17ο αιώνα μέχρι λίγο μετά τον Β' Παγκόσμιο Πόλεμο.

Η μελέτη Βυζαντινών χειρογράφων του 16ου αιώνα με κρητική προέλευση μας οδηγεί στη διαπίστωση, ότι από τότε η ψαλτική ορισμένων Εκκλησιών της Βενετοκρατούμενης Κρήτης είχε ξεφύγει αισθητά από την αυστηρή βυζαντινή γραμμή και είχε διαμορφώσει έναν ανάμικτο χαρακτήρα που συνδυάζει στοιχεία από την Ορθόδοξη Ανατολή και την Καθολική Δύση.

Για να προλάβω ενδεχομένως εδώ κάποιες ενστάσεις σας, θα ανοίξω μία παρένθεση και θα

πω: ότι η Κυθηραϊκή αυτή λαϊκή μουσική παράδοση (όπως γενικότερα των νησιών του Ιονίου) δεν δείχνει μόνο τον πλούτο και την ποιότητα των μορφών που της έδωσαν οι αιώνες της εναλλαγόμενης πολιτικής και πολιτιστικής ζωής της, ήδη από τα Βυζαντινά χρόνια και κυρίως κατά τους χρόνους των αναπτυσσόμενων δυτικών γειτόνων της (Βενετών, Γάλλων, Αγγλων) παρουσιάζει και την ιδιότητα ευστροφίας των Κυθηριών, που ήξεραν να κρατούν τα εθνικώς δικά τους (τη γλώσσα, την ορθόδοξη πίστη και την ελληνοπρέπεια), επιλέγοντας από τα ξένα όσα θεωρούσαν αξιολογικά και πρακτικά, ή όσα ήταν καλλιτεχνικά και χαρούμενα (τραγουδι, χορός, ντύσιμο ακόμη και η ψαλτική).

Η Κρήτη παραδόθηκε στους Τούρκους το 1669. Τότε πολλές οικογένειες κυρίως Ενετοκρητικές, αλλά και όσες είχαν εκτεθεί σοβαρά με το μέρος των Ενετών κατά τον πόλεμο, εγκατέλειψαν την Κρήτη και ζήτησαν καταφύγιο στα Επτάνησα. Τότε άλλωστε πρέπει να αναζητηθεί με βεβαιότητα και η εγκατάσταση σημαντικών οικογενειών ευγενών στο νησί μας.

Στο Ιστορικό Αρχείο των Κυθήρων άλλωστε σώθηκε ολόκληρος κατάλογος Κρητικών προσφυγικών οικογενειών, που έπαιρναν επίδομα από το Δημόσιο, δηλαδή τις Βενετικές αρχές των Κυθήρων. Τέτοιες ήταν των Βαρβαρήγου, Κοντολέοντος, Δουρέντε, Μουάτσου, Δαρμάρου, Μόρμωρη, Κολονά Σολωμού κ.ά. Οι Κρήτες πρόσφυγες φέρνουν μαζί τους και όσα κειμήλια και ιερές Εικόνες, που δεν θέλουν βέβαια να μείνουν στα χέρια των Τούρκων, και μαζί μ' αυτά και την ιδιόρρυθμη ψαλτική τους, που επειδή μεταφέρθηκε από την Κρήτη ονομάστηκε "Κρητική" αν και κατά καιρούς πήρε και άλλα ονόματα όπως "Κρητικοεπτανησιακή", "Επτανησιακή", "Ιονική", "Φραγκική" κ.ά.

Η Κρητική αυτή μουσική αγαπήθηκε πολύ στην Κέρκυρα, τη

Ζάκυνθο και την Κεφαλληνία και καλλιιεργήθηκε και αναπτύχθηκε εκεί όχι μόνο από τους πρόσφυγες λάτρεις της από την Κρήτη, αλλά και από πολλούς ντόπιους. Η περίοδος της ακμής της αρχίζει γύρω στο 1700 και διαρκεί ως τα μέσα του 19ου αιώνα. Υπολείμματα της μουσικής αυτής υπάρχουν σήμερα και στα Κύθηρα, αλλά όχι και στα υπόλοιπα τρία νησιά.

Για να γίνω πιο συγκριμένος, στο νησί μας, στα Κύθηρα, έχουν σωθεί μερικές Εκκλησιαστικές μελωδίες της Μεγάλης Τεσσαρακοστής, πιθανότατα υπολείμματα μιας παλαιότερης παράδοσης που σιγά-σιγά σβήνει, όπως σβήνει και η αντίστοιχη μουσική παράδοση στην Κέρκυρα και τη Ζάκυνθο.

Οι μελωδίες αυτές διεσώθηκαν από τον αείμνηστο Σοφοκλή Καλούτση, τον συγγραφέα της Ασματος Ακολουθίας της Πολιούχου και Προστάτιδος του νησιού μας Παναγίας Μυρτιδιώτισσας. Ο ίδιος διέθετε αξιολογική μουσική παιδεία και κατόγονταν από μια παλαιά αρχοντική οικογένεια από την Κρήτη, που οι ρίζες της φτάνουν στις αρχές του 16ου αιώνα και η οποία κατά τον ιστορικό "ουκ επαύσατο, ευεργετούσα τον τόπον και ποικιλοτρόπως υπέρ αυτού δρώσα...".

Οι μελωδίες αυτές ψάλλονται τη Μεγάλη Τεσσαρακοστή στον Μητροπολιτικό Ναό του Εσταυρωμένου, στη Χώρα Κυθήρων.

Δυστυχώς οι μελωδίες αυτές δεν είναι πολύ διαδεδομένες στο νησί μας, περιορίζονται σ' ένα μικρό κύκλο και τις γνωρίζουν ελάχιστα, όσοι δηλαδή είχαν την τύχη να μαθητεύσουν κοντά στο Σοφοκλή Καλούτση. Η κα Ελένη Κορωναίου κινούμενη από το φόβο και την αγωνία μήπως παραμεριστεί κάποτε ο θησαυρός αυτός με το πέρασμα των χρόνων και ξεχαστεί μαζί με τόσους άλλους της Κυθηραϊκής παράδοσης (μελωδίες, χοροί, έθιμα), αλλά και με την ελπίδα ότι θα δια-

Συνέχεια στην επόμενη σελίδα

ΕΛΕΝΗ ΓΚΟΤΣΗ-ΜΑΛΑΚΟΥ ΣΥΜΒΟΛΑΙΟΓΡΑΦΟΣ

ΑΓ. ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ 5, ΠΕΙΡΑΙΑΣ
4ος όρ. γρ. 10, Τ.Κ. 18531

τηλ. 010 4121596 - 010 4173020

Στέλλα Χ. Καϊδετσά

Συμβολαιογράφος

ΠΟΤΑΜΟΣ ΚΥΘΗΡΩΝ
Τηλ./FAX: 07360 34227

LAW OFFICES OF/ΔΙΚΗΓΟΡΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ TASSOS PILIAS/ΤΑΣΟΣ ΠΗΛΙΑΣ

✓Real estate Law ✓Inheritance cases
✓Court cases

123 KARAISKOU st PIRAEUS/ΚΑΡΑΪΣΚΟΥ 123, ΠΕΙΡΑΙΑΣ

Tel./Τηλ. 010 4126831 - 010 9524196
FAX 010 9524196



Venardos hotel

ΑΓΙΑ ΠΕΛΑΓΙΑ - ΚΥΘΗΡΑ
ΤΗΛ.: (07360) 34205 - 34206 - 33833 FAX: 33850

... Αρκεί ν' ανοίξουμε τ' αυτιά της καρδιάς μας!

Πνευματικές ανησυχίες του Θεοδόγου Γιώργου Λουράντου

Συνέχεια από την προηγούμενη σελίδα

δοθούν περισσότερο και θα ξεφύγουν από το στενό κύκλο στον οποίο ήταν περιορισμένες, κατέφυγε στον διακεκριμένο Μουσικολόγο κ. Μάρκο Δραγούμη, ο οποίος σήμερα διευθύνει το Μουσικό Λαογραφικό Αρχείο που στεγάζεται στην Πλάκα, στην οδό Κυδαθηναίων. Πριν από 20 χρόνια ήταν καθηγητής στο Αμερικάνικο Κολέγιο, συνάδελφος με τον γνωστό συμπατριώτη μας χαρακτή Βασίλη Χάρο που πρόσφατα έφυγε από κοντά μας. Μέσω αυτού ήλθε σε επαφή η κα Ελένη Κορωναίου με τον κ. Δραγούμη και του έδωσε αυτές τις μελωδίες ηχογραφημένες πρόχειρα σε μία κασέτα.

Τόσο πολύ ενθουσιάστηκε από αυτό τον άγνωστο θησαυρό, ώστε ο ίδιος ομολόγησε ότι κάθε βράδυ πριν κοιμηθεί έβαζε να ακούσει το Προκείμενο της Μεγάλης Πέμπτης. Στη συνέχεια μετέφερε στο πεντάγραμμο τις μελωδίες αυτές όπως τις άκουσε. Έτσι, χάρις στον Καλούτση που τις διέσωσε και μας τις παρέδωσε και χάρις στο Δραγούμη που τις κατέγραψε, οι μελωδίες αυτές είναι εξασφαλισμένες από το μεγαλύτερο εχθρό του πολιτισμού: τη λήθη.

Θα ξεκινήσω τις μελωδίες αυτές με στίχους από τους περίφημους Βασιλικούς Ψαλμούς τον 19ο "Επακούσαι σου Κύριος" και τον 20ο "Κύριε εν τη δυνάμει σου..." οι οποίοι "αναγιγνώσκονται βραδέως" σύμφωνα με την τυπική διάταξη και το Κυθηραϊκό ιδίωμα, στους Όρθρους της Μ. Δευτέρας Μ. Τρίτης και Μ. Τετάρτης όπως και στην Ακολουθία των Πανθών τη Μ. Πέμπτη.

Στη συνέχεια ψάλλεται το "Αλληλουάριον" με στίχους από την Παλαιά Διαθήκη.

Από τον Σοφοκλή Καλούτση, το λόγιο, τον ποιητή, το συνθέτη, τον άνθρωπο που η γενέτειρά

του του οφείλει πολλά μια και παρέμεινε ο πιστός της, αυτός που μετείχε στις κοινωνικές εκδηλώσεις της προσφέροντας σ' αυτές ανωτερότητα και χάρη, που ανάλωσε όλη του τη μόρφωση και τη βαθιά του καλλιέργεια στο νησί μας, αυτός που οργάνωσε τη χορωδία της, που έψαλε στις εκκλησίες της και που δημιούργησε "σχολή" δηλαδή τρόπο και ύφος ψαλτικής, θα ακούσετε το "Εκ νυκτός ορθρίζει το πνεύμα μου" με το "Αλληλουϊά". Πρόκειται για μια παλιά ηχογράφηση του 1973 που μπορεί να μην είναι τέλεια γι αυτό ζητώ την ανοχή σας, έχει όμως τεράστια συναισθηματική και ιστορική αξία για μας και την αφιερώμε στη μνήμη του. Τον συνοδεύει η χορωδία του μερικά από τα μέλη της οποίας σήμερα είναι ψάλτες και συνεχίζον τη μοναδική αυτή παράδοση, όπως ο κ. Κοσμάς Παστός και ο κ. Γεώργιος Καλλίγερος, που υπηρετούν το αναλόγιο του Μητροπολιτικού Ναού, αλλά και ο κ. Συμεών Μαύρος κάτοχος του μοναδικού μουσικού ντοκουμέντου που ευγενικά μου παραχώρησε και που θα ακούσετε αμέσως τώρα.

Τη Μεγάλη Τετάρτη το απόγευμα μετά το Ευχέλαιο και πριν την ακολουθία του Νηπιήρος γίνεται η ακολουθία του Μικρού Αποδείπνου που τη λέμε "Ανώγειον εστρωμένον". Ονομάζεται έτσι από τον Κανόνα της Ακολουθίας που αρχίζει με τα λόγια αυτά. Αποσπάσματα από την Ακολουθία αυτή θα ακούσετε και πάλι από το Σοφοκλή Καλούτση και από μέλη της χορωδίας του.

Τη Μεγάλη Πέμπτη πάλι, την ώρα που ο ιερέας στέκεται στην Ωραία Πύλη και κρατάει τον Εσταυρωμένο, οι ψάλτες του Ναού ψάλλουν το Προκείμενο της Μεγάλης Πέμπτης "Διμερίσαντο τα ιμάτιά μου εαυτοίς και

επί τον ιματισμόν μου έβαλον κλήρον" όπως και το στίχο "Εδώκαν εις το βρώμα μου χολήν και εις την δίψαν μου επότισάν με όξος". Τα φώτα της Εκκλησίας σβήνουν και δημιουργείται μια μοναδική κατανυκτική ατμόσφαιρα, που όσοι την έχουν ζήσει, αισθάνονται μια συγκίνηση που δεν θα την ξεχάσουν ποτέ. Είναι χαρακτηριστικό δε αυτό που διηγείτο ο αείμνηστος Καλούτσης, ότι όταν ο καλλίφωνος ιερέας Σαμουήλ Ζάννης στεκόταν στην Ωραία Πύλη του Μητροπολιτικού Ναού και έψαλε το "Διμερίσαντο" δεν μπορούσε να συγκρατήσει τα δάκρυά του. Εμείς θα τ' ακούσουμε από την κ. Ελένη Χάρου Κορωναίου, την ακαταπόνητη ερευνήτρια του Κυθηραϊκού παρελθόντος, μαθήτριά του Καλούτση και δασκάλα δική μου.

Τη Μεγάλη Παρασκευή το βράδυ γίνεται η περιφορά του Επιταφίου, που στη Χώρα έχει μία ιδιομορφία. Μαζί με τον Επιτάφιο άλλωστε, λιτανεύει και το ιερότερο και πολυτιμότερο κειμήλιο των Κυθηρίων, η Εικόνα της Παναγίας της Μυρτιδιώτισσας που αυτές τις ημέρες φιλοξενείται στο Μητροπολιτικό Ναό του Εσταυρωμένου σύμφωνα μ' ένα παλαιότερο έθιμο.

Η λιτανεία του Επιταφίου και της Μυρτιδιώτισσας καθώς περνάει μέσα από τα γραφικά στενά σοκάκια της Χώρας, κάτω από επιβλητικές καμάρες και μπροστά από τα φωταγωγημένα με κεριά και στολισμένα με εικονίσματα σπίτια, μεταδίδει τέτοια μαγεία και τέτοια θρησκευτική κατάνυξη, που ανενδοίαστα μπορώ να πω ότι σε κανένα άλλο μέρος της Ελλάδος δεν βιώνεται καλύτερα "το χαροποιόν πένθος", "η χαρμολύπη" της Μεγάλης Εβδομάδος, όσο στα Κύθηρα.

Την εικόνα συμπληρώνει το επιβλητικό φρούριο με της βενετσιάνικες μνημές και τα απομεινάρια του παρελθόντος που έχει φωταγωγηθεί κατάλληλα με ντενεκεδάκια με στουπί και πετρέλαιο, που ο Δήμος Κυθήρων έχει φροντίσει να τοποθετηθούν όχι μόνο στο φρούριο αλλά και σ' άλλα σκοτεινά σημεία της διαδρομής. Αν επίσης αναλογισθεί κανείς ότι η Τσιριγώτικη Πασχαλινή φύση βρίσκεται "στη πιο καλή και πιο γλυκειά της ώρα", με το άρωμα των λουλουδιών να συναντάται μ' αυτό του θυμιάματος και τον ήχο των υπέροχων Εκκλησιαστικών μελωδιών που συνοδεύουν την Έξοδο του Επιταφίου, τότε δεν μπορεί παρά ν' αναφωνήσει μαζί με το Σκιαστή διηγηματογράφο Αλέξανδρο Μωραϊτίδη "...Ω πατρίς μου μικρά, πόσο μεγάλη είσαι εν τη θρησκεία σου...".

Αναμφίβολα η συμμετοχή του Μητροπολίτη Κυθήρων στην

Ακολουθία και την περιφορά του Επιταφίου, δίνει ξεχωριστή λαμπρότητα και μεγαλοπρέπεια στην όλη τελετή όπως και το πλήθος των προσκυνητών που συνοδεύει τον Επιτάφιο με ευλάβεια και θρησκευτική κατάνυξη.

Είναι δε χαρακτηριστικό το γεγονός, ότι κάθε χρόνο οι προσκυνητές περισσεύουν, ενώ πολλοί είναι οι Κυθηριοί που τη βραδιά αυτή εγκαταλείπουν την εκκλησία του χωριού τους και έρχονται να παρακολουθήσουν την περιφορά του Επιταφίου στη Χώρα.

Την βραδιά αυτή ακούγεται κατ' επανάληψιν το απολυτίκιο της Μυρτιδιώτισσας σε στίχους Σοφοκλή Καλούτση και σε μελωδία τοπική, που βρέθηκε σε κάποιο παλιό κιτρινισμένο χαρτί στο αρχείο του ιδίου του Καλούτση.

Το Απολυτίκιον της Μυρτιδιώτισσας έχει συμπεριληφθεί σήμερα στο διπλό δίσκο του συλλόγου "η Μυρτιά" με τίτλο "Πέρασμα στα Κύθηρα" που είναι αφιερωμένος στη δημοτική μουσική του νησιού μας.

Από το δίσκο αυτό, θα το ακούσετε από τη μοναδική φωνή της κ. Ελένης Χάρου-Κορωναίου.

Ας σημειωθεί ότι κατά τον ίδιο τρόπο παλαιότερα ψάλλονταν στη Χώρα και τα Απολυτίκια των Αγίων της Επτανήσου Σπυρίδωνος, Γερασίμου και Διονυσίου, όπως και του Οσίου Θεοδώρου, τοπικού Αγίου και προστάτη του νησιού μας. Τέλος, με τον ίδιο ιδιόρρυθμο τρόπο λέγονταν άλλοτε και το "Ότε οι ένδοξοι μαθηταί" της Μεγάλης Τετάρτης όπως και το Ευαγγέλιο της Αναστάσεως. Δυστυχώς τα δύο τελευταία έχουν ξεχαστεί και δεν ακούγονται πλέον.

Συμπερασματικά και μετά από τα παραπάνω, μπορούμε να πούμε τ' ακόλουθα:

1. Οι Εκκλησιαστικές αυτές μελωδίες έχουν σίγουρα υφολογικές ομοιότητες και γι' αυτό πιθανολογούμε, ότι ο συνθέτης όλων είναι το ίδιο πρόσωπο. (Η υπόθεση ότι μπορεί να έχουν γραφτεί από τη Σωσάννα Νεράντζη - Κλάδου που έζησε τον 19ο αιώνα στα Κύθηρα και συνέθεσε τον ύμνο προς τιμήν του Βασιλέως Γεωργίου του Α' εξ αφορμής της αφίξεώς του στα Κύθηρα τον Ιούνιο του 1864, μάλλον δεν ευσταθεί μια και οι μελωδίες πρέπει να είναι παλαιότερες του 19ου αιώνα).

2. Εμμένουμε στην αρχική μας άποψη, ότι η παράδοση που γέννησε τις μελωδίες αυτές δεν μπορεί να είναι άλλη από την Κρητικοεπτανησιακή για την οποία μίλησα στην αρχή.

Επιβεβαιωτικό δε του γεγονότος αυτού είναι το αποτέλεσμα μιας έρευνας που έκανε ο Μουσικολόγος Μάρκος Δραγούμης σχετικά με το "Διμερίσαντο". Συγκεκριμένα δανείστηκε από τρεις πηγές τρία αποσπάσματα από ισάριθμες επτανησιακές παραλλαγές του "Διμερίσαντο". Τα αποσπάσματα προέρχονταν

από ένα Κεφαλληνιακό χειρόγραφο, ένα Ζακυνθινό και από μια καταγραφή που έκανε σε μια Ζακυνθινή εκκλησία τη Μεγάλη Πέμπτη το Πάσχα του 1988. Αφού συναρμολόγησε τα τρία αυτά στοιχεία προέκυψε μια μελωδία σχεδόν ίδια με την Κυθηραϊκή.

3. Αναμφίβολα οι εκκλησιαστικές αυτές μελωδίες μας έχουν επηρεάσει πολύ στον τρόπο που ψάλλουμε στο νησί μας και δεν χάνουμε την ευκαιρία να χρησιμοποιήσουμε κάποια στοιχεία, όταν λέμε τον "Απόστολο" ή το γνωστό "Ασπιλε" στις Ακολουθίες του Μεγάλου και του Μικρού Αποδείπνου. Αρκεί να σας θυμίσω εδώ, τον για πάνω από εξήντα χρόνια ιεροψάλτη του Ι. Π. Παναγίας Μυρτιδιώτισσας τον αγαπητό και σεβαστό μου κ. Παναγιώτη Κασμάτη - Καρτσούρη, που στάθηκε για μένα αληθινός δάσκαλος, όταν έλεγε τον "Απόστολο" ή την "Παράκληση" της Μυρτιδιώτισσας με τη μοναδική εκείνη φωνή με την οποία ήταν προικισμένος και με το υπέροχο εκκλησιαστικό Κυθηραϊκό ύφος, που κυριολεκτικά μας γοήτευε και μας καθήλωνε.

4. Η Κυθηραϊκή αυτή Εκκλησιαστική παράδοση σιγά-σιγά σβήνει, όπως σβήνει και η αντίστοιχη μουσική παράδοση στα υπόλοιπα Επτάνησα.

Ίσως η έλλειψη βούλησης εκ μέρους των Εκκλησιαστικών και πολιτικών αρχών να λάβουν μέτρα για τη διάσωση και προβολή της τοπικής παράδοσης, αλλά και η απουσία σχολής διδασκαλίας του ιδιωματός ακόμη και η έλλειψη καταλληλών εντύπων-βοηθημάτων για τους ψάλτες, αλλά και η πορεία του κόσμου προς την ισοπέδωση και τυποποίηση που οδηγεί τους ντόπιους και μουσικά ακόμη στο να εξομειωθούν με τους Έλληνες των Αθηνών, να είναι μερικά από τα αίτια που οδηγούν σε εξαφάνιση τη μοναδική αυτή μουσική εκκλησιαστική παράδοση.

Σήμερα, στην εποχή της παγκοσμιοποίησης που η αναγωγή των λαών στις πολιτιστικές τους ρίζες, παρουσιάζεται σαν μόνη προσιτή έξοδος κινδύνου μπροστά σε πρωτόγνωρες για την ανθρωπότητα απειλές, έχουμε χρέος όλοι μας -στο βαθμό που ο καθένας μπορεί- να διασώσουμε, να διατηρήσουμε και να προβάλουμε την παράδοση του πανέμορφου τόπου μας, γιατί σύμφωνα με το λόγο του Γιώργου Σεφέρη "...αυτή μας έδωσε τη δύναμη να κρατηθούμε ανάμεσα στους χαλασμούς που ήταν της μοίρας μας να δούμε. Και ακόμη αυτή μας έκανε να νιώσουμε, πως ο άνθρωπος έχει ρίζες, και όταν τις κόψουν πονεί, βιολογικά, όπως όταν τον ακρωτηριάζουν".

Σας ευχαριστώ που μ' ακούσατε και σας εύχομαι Καλό Πάσχα.

ΓΙΩΡΓΟΣ ΛΟΥΡΑΝΤΟΣ

Οινοποιείον Κυθήρων



Ο Ερυθρός Αρικαράς κι ο Λευκός Πετρολαός, παράγονται με παλαιώση σε δρύινα γαλλικά βαρέλια. Διατίθεται μούστος κοινός και ερυθροποιημένος καθώς και κρασί χύμα για μαγαζιά και σπίτια. Επίσης αραλαμβάνουμε πλύσιμο και αποστείρωση βαρελιών καθώς και πάτημα σταφυλιών με υπερσύγχρονο πιεστήριο.

Μαρκεσάκια, τηλ.: 07360 31091

ΙΕΡΑ ΜΗΤΡΟΠΟΛΙΣ ΚΥΘΗΡΩΝ

Μεγάλη Τεσσαρακοστή - Στάδιο αρετών

"Το στάδιον των αρετών ηνέωκται..."

Του Σεβασμιωτάτου Μητροπολίτου Κυθήρων και Αντικυθήρων κ.κ. ΚΥΡΙΛΛΟΥ

Με τη χάρη του Θεού, αγαπητοί μου αναγνώστες έχουμε εισέλθει στην Κατανυκτική περίοδο της Μεγάλης Τεσσαρακοστής που ονομάζεται στάδιο αρετών. Γι' αυτό και η Εκκλησία μας στην αρχή της περιόδου αυτής καλεί όλους μας λέγοντας: "το στάδιον των αρετών ηνέωκται, οι βουλόμενοι αθλήσαι εισέλθετε αναζωσάμενοι τον καλόν της νηστείας αγώνα..."

Επομένως είναι μια χρονική περίοδος, που αρχίζει ουσιαστικά από την Καθαρά Δευτέρα και τελειώνει τη Μ. Εβδομάδα, μέσα στην οποία όσοι ποθούν την αρετή, την πνευματική πρόοδο και τη σωτηρία της ψυχής τους αθλούνται όπως οι αθλητές μέσα στο στάδιο με σωματικές ασκήσεις, ενώ ο πιστός μέσα στο στάδιο των αρετών αθλείται πνευματικά.

Έχει λεχθεί ότι η Μεγ. Τεσσαρακοστή αποτελεί την καρδιά του εκκλησιαστικού έτους, διότι είναι μια κατ' εξοχήν ιερή περίοδος που πλουτίζει την ορθόδοξη χριστιανική ευσέβεια και αποσκοπεί στην εσωτερική καθάρση και την απαλλαγή του ανθρώπου από τα πάθη και τις αδυναμίες απ' ενός και απ' ετέρου στην προετοιμασία των μελών της Εκκλησίας για την προσέγγιση του μυστηρίου της Σταυρικής Θυσίας του Κυρίου και τη βίωση της ελπίδας και της ευφροσύνης που χαρίζει η Λαμπροφόρος Ανάστασή Του.

Χαρακτηριστικά γνωρίσματα αυτού του πνευματικού αγώνα

μέσα στο στάδιο των αρετών της Μεγ. Τεσσαρακοστής είναι η μετάνοια, η νηστεία και η προσευχή.

Η μετάνοια αποσκοπεί στη βαθειά αλλαγή του νου και του φρονήματός μας, στην ριζική αλλαγή της ζωής και της καθημερινής μας συμπεριφοράς ως προς τις σχέσεις μας με το Θεό, τους συνανθρώπους μας και με τον ίδιο τον εαυτό μας.

Με το ιερό μυστήριο της μετάνοιας και της εξομολόγησης επέρχεται η συμφιλίωση με το Θεό, από τον οποίο η αμαρτία μας έχει απομακρύνει. Η μετάνοια χαρίζει την καταλλαγή και την αγάπη μεταξύ των συνανθρώπων μας με τη συγγνώμη, αλλά και μας ειρηνεύει με τον ίδιο τον εαυτό μας.

"Ιδού καιρός ευπρόσδεκτος, ιδού καιρός μετανοίας, αποθώμεθα τα έργα του σκότους και ενδυσώμεθα τα όπλα του φωτός".

Με αυτό το Ιδιόμελο των Αποστόλων του Εσπερινού της Κυριακής της Τυρινής μας προτρέπει η Εκκλησία μας να εισέλθουμε στη Μεγ. Τεσσαρακοστή με διάθεση μετανοίας πετώντας από πάνω μας και αποβάλλοντας ως λίαν επιζήμια και επιβλαβή τα έργα του κακού και τις αμαρτωλές συνήθειες που μας οδηγούν στο σκοτάδι της κολάσεως, ώστε να φορέσουμε την πανοπλία των φωτεινών έργων της αρετής.

Η νηστεία ως πνευματικό άθλημα και όχι ως απλή αποχή

από κάποιες τροφές έχει στόχο τον εξαγνισμό μας, στην καθάρση του νου, στην εγκράτεια και την απελευθέρωσή μας από τα πάθη.

Ο Μ. Βασίλειος λέει ότι "νηστεία αληθής αυτή έστι, η των κακών αλλοτρίωσις". Υπογραμμίζει επίσης ότι "η νηστεία γεννά προφήτες, δυναμώνει δυνατούς, κάνει σοφούς τους νομοθέτες".

Αλλά και ο ίδιος ο Κύριος παρά το γεγονός ότι ήτο αναμάρτητος και δεν είχε ανάγκη να νηστεύσει, σέβεται το θεόδοτο θεσμό της νηστείας και νηστεύει όπως γνωρίζουμε 40 ημέρες με τελεία νηστεία.

Ο σκοπός της νηστείας δεν είναι σωματοκτόνος αλλά παθοκτόνος, διότι εχθρός του ανθρώπου δεν είναι το σώμα του, αλλά τα πάθη του και αυτά πρέπει να πολεμηθούν.

Η νηστεία επομένως δεν είναι σκοπός, αλλά μέσο. Είναι άσκηση, ώστε μαζί με τα άλλα, τη μετάνοια, την προσευχή και γενικά τη κατανυκτική και λειτουργική ζωή της Εκκλησίας να φθάσουμε στο σκοπό που είναι η αρετή και η θέωση του ανθρώπου.

Αυτόνομα ως εκ τούτου ούτε η μετάνοια σώζει μόνη της, ούτε η νηστεία, όσο αυστηρή και αν είναι. Χωρίς προσευχή και κοινή λατρεία, σωτηρία δεν υπάρχει. Η προσευχή και επικοινωνία με το Θεό Πατέρα μας είναι τόσο απαραίτητη και "εκ των ων ούκ άνευ" στον πνευματικό μας αγώνα για τη βίωση του μυστηρίου της εν Χριστώ σωτηρίας.

Και η περίοδος της Μεγ. Τεσσαρακοστής με τις τόσες Κατανυκτικές Ακολουθίες, Μ. Απόδειπνο, Θ. Λειτουργία των Προηγιασμένων Δώρων, Ακολουθία του Ακαθίστου Ύμνου κ.λπ. προσφέρεται για προσευχή και συνειδητοποίηση όλων μας ότι ο Κύριος των Δυνάμεων με την επίκληση της βοήθειάς Του είναι μαζί μας. Καθώς επίσης και ότι "Άλλον εκτός Αυτού βοηθόν εν θλίψεσιν ούκ έχομεν".

Γι' αυτό, αγαπητοί μου αδελφοί, ας παρακαλέσωμε κατά την περίοδο αυτή τον Κύριο να μας αξιώσει με τις πρεσβείες της Παναγίας μας της Μυρτιδιώτισσας και τις μεσιτείες των αγίων μας "τον αγώνα τον καλόν αγωνίσασθαι, τον δρόμον της νηστείας εκτελέσαι, την πίστιν αδιαίρετον τηρήσαι, "...νικητάς της αμαρτίας αναφανήναι και ακατακρίτως φθάσαι προσκυνήσαι και την Αγίαν Ανάστασιν".

Ο ΜΗΤΡΟΠΟΛΙΤΗΣ
Ο ΚΥΘΗΡΩΝ ΚΥΡΙΛΛΟΣ

ΚΥΘΗΡΑΪΚΗ ΑΔΕΛΦΟΤΗΤΑ ΠΕΙΡΑΙΩΣ-ΑΘΗΝΩΝ

"ΑΡΧΑΙΟΛΟΓΙΚΕΣ ΕΡΕΥΝΕΣ ΣΤΑ ΚΥΘΗΡΑ"

Η Κυθηραϊκή Αδελφότητα Πειραιώς-Αθηνών στα πλαίσια των εκδηλώσεων που προγραμματίζει για την προβολή της Ιστορίας και της παράδοσης του νησιού μας θα πραγματοποιήσει τη Δευτέρα στις 20 Μαΐου και ώρα 7,30 μ.μ. εκδήλωση με ομιλήτη τον Αρχαιολόγο κ. Α. Τσαραβόπουλο και θέμα "Αρχαιολογικές έρευνες στα Κύθηρα την τελευταία 10ετία".

Στην ίδια εκδήλωση η Κυθηραϊκή Αδελφότητα Πειραιώς θα τιμήσει τους:

κ. Στρατή Θεοδωρακάκη, την κα Ελένη Χάρου-Κορωναίου και την Εταιρεία Κυθηραϊκών Μελετών, σαν ελάχιστο δείγμα ευγνωμοσύνης για τη μέχρι σήμερα σπουδαία προσφορά τους στη διατήρηση των παραδόσεων του νησιού μας τη συστηματική καταγραφή της ιστορίας του, την προώθηση της κουλτούρας του και τη στήριξη και διάδοση των αξιών του.

Η εκδήλωση θα πραγματοποιηθεί στην αίθουσα εκδηλώσεων της Αδελφότητας επί της οδού Ναυαρίνου 7 στον Πειραιά.

Για το Δ.Σ.

Ο Πρόεδρος

Ο Γεν. Γραμματέας

Βρ. Κυπριώτης

Δ. Χριστοδούλου

SUPER MARKET

ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΚΑΨΑΝΗΣ

Με συνέπεια και ευθύνη
ακολουθεί την παράδοση

ΠΟΙΚΙΛΙΑ ΕΙΔΩΝ ΚΑΛΕΣ ΤΙΜΕΣ

Αγία Πελαγία Κύθηρα τηλ. 07360 33458

ΑΓΡΟΤΙΚΟΣ ΣΥΝΕΤΑΙΡΙΣΜΟΣ

ΛΙΒΑΔΙΟΥ

ΠΡΟΤΥΠΟ ΦΥΓΟΚΕΝΤΡΙΚΟ ΕΛΑΙΟΥΡΓΕΙΟ ALFA LAVAL
ΔΥΝΑΜΙΚΟΤΗΤΟΣ 3.000 ΚΙΛΩΝ ΕΛΑΙΟΚΑΡΠΟΥ ΩΡΙΑΙΩΣ



Αγρότη, στήριξε με τη
συμμετοχή σου τον
Συνεταιρισμό Λιβαδίου.
Είναι ο μόνος που
αγωνίζεται από το 1915
για τα συμφέροντά σου.

ΤΩΡΑ
Όλα τα
γεωργικά
εφόδια σε πολύ
χαμηλές
τιμές!

ΔΕΛΤΙΟΝ ΤΥΠΟΥ

1. Στις 17 Φεβρουαρίου 2002 και στην αίθουσα "Πιέρρος" στο Λειβάδι, η Ομάδα Κοινωνικής Φροντίδας της Ιεράς Μητροπόλεως πραγματοποίησε εορταστική εκδήλωση. Κατά την εορταστική αυτή εκδήλωση μίλησε ο Σεβασμ. Μητροπολίτης Κυθήρων κ.κ. Κύριλλος, ο ιατρός κ. Πέτρος Μαριάτος, και η Πρεσβυτέρα κ. Ελπίδα Μεγαλοκονόμου.

2. Στις 8 Μαρτίου και στο αμφιθέατρο του Λυκείου ο Σεβασμ. Μητροπολίτης κ.κ. Κύριλλος μίλησε στους μαθητές και τις μαθήτριες του Λυκείου και κατόπιν επακολούθησε διάλογος με τη συμμετοχή και του Πρωτ/ρου π. Παναγιώτη Μεγαλοκονόμου.

3. Στις 13 Μαρτίου, στο Κέντρο "Καρυδιές", ο Σεβασμ. Μητροπολίτης παρέθεσε δείπνο τιμής και αγάπης στο Δ/ντη της Φιλαρμονικής Ποταμού και στα μέλη της.

4. Στις 24 Μαρτίου το εσπέρας, στο Πνευματικό Κέντρο Ποταμού, η Ιερά Μητρόπολις σε συνεργασία με το Δημοτικό Σχολείο Αγίας Πελαγίας πραγματοποίησε εορταστική εκδήλωση με Ομιλήτη τον κ. Γεώργιον Στάθην, Πάρεδρο του Παιδαγωγικού Ινστιτούτου και με θέμα: "Η επικαιρότητα του μηνύματος της 25ης Μαρτίου".

5. Στις 25 Μαρτίου το εσπέρας, στο Πνευματικό Κέντρο Ποταμού, το Εκκλησιαστικό Συμβούλιο και οι Κυρίες της Ερανικής Επιτροπής του Ι. Ναού Ιλαριωτίσσης - Ποταμού διοργάνωσαν υπό την αιγίδα της Ιεράς Μητροπόλεως συνεστιάση με εορταστικό πρόγραμμα παρόντων του Σεβασμιωτάτου, ο οποίος και μίλησε επικαίρως, του κ. Δημάρχου, του κ. Επάρχου, του κ. Αντιδημάρχου και των άλλων αρχών και φορέων της νήσου.

“ΥΜΝΟΓΡΑΦΙΚΑ ΠΟΝΗΜΑΤΑ” του Εμμανουήλ Βικέτου

ΕΠΑΡΧΕΙΟ ΚΥΘΗΡΩΝ

ΚΡΙΤΙΚΗ ΠΑΡΟΥΣΙΑΣΗ

Ένα συγγραφικό έργο σπάνιο, βαρυσήμαντο, πολυσύνθετο και βαθυστόχαστο, αποτελούν τα “ΥΜΝΟΓΡΑΦΙΚΑ ΠΟΝΗΜΑΤΑ” του Εμμανουήλ Βικέτου.

Μεγαλειώδης συγγραφική προσφορά Εκκλησιαστικών Ύμνων που συνθέτουν τον Ύψιστο Ύμνο προς τον Θεό, τον Υιό του Θεού Ιησού Χριστό, την Υπεράγια Θεοτόκο και τους Αγίους μας!

Έκφραση Υπέρτατης Δοξολογίας, Ευχαριστίας, βαθιάς Δέησης και Ικεσίας προς τον Δημιουργό-Ποιητή του Σύμπαντος και Ύμνωδία στην Πίστη, την Αγάπη και την Ελπίδα αποτυπώνει η θαυμάσια αυτή ενασχόληση με την εκκλησιαστική ποίηση του αξιότιμου κου Εμμανουήλ Βικέτου.

Πρόκειται για μία κατάθεση αγάπης και ψυχής του συγγρα-

φέως των εξαίρετων αυτών Ύμνων, σαν δώρημά του προς τον Θεό για τις άπειρες ευεργεσίες του και σαν απειροελάχιστη έκφραση βαθιάς ευγνωμοσύνης προς Εκείνον!

Μέσα σ' έναν κόσμο όπου κυριαρχεί η Ύλη, με κεντρομόλο δύναμη τον πλούτο και επίκεντρο την ιδιοτέλεια, μέσα σε μία εποχή γεμάτη ψυχικές συγκρούσεις, αντιφάσεις και εσωτερική αναστάτωση, όπου δεσπόζει ο εφησυχασμός της θρησκευτικής συνειδησης, και η ένταση απ' τις θρησκευτικές διαμάχες που ολοένα και πληθαίνουν, μέσα σε μία πραγματικότητα όπου οι πνευματικές αναζητήσεις εκλείπουν, οι αξίες ολοένα και φθίνουν, και οι άνθρωποι οδηγούνται στην απελπισία, στην αθλιότητα και την διαφθορά, παγιδευμένοι μέσα στα σκοτεινά σπή-

λαια της απληστίας και της πλεονεξίας, που τους οδηγούν μακριά από το φως της αληθινής ζωής, τα “Υμνογραφικά Πονήματα” μας δείχνουν τον μόνο δρόμο που οδηγεί στην εσωτερική ικανοποίηση, την αγαλλίαση και την γαλήνη της ψυχής! Αυτός ο δρόμος είναι το μικρό ξέφωτο της Προσευχής και της Πίστης, απ' όπου αντλείς κουράγιο για το παρόν και δύναμη για το Αύριο!

Το εξαίρετο αυτό συγγραφικό έργο εκπέμπει και μεταδίδει ένα βαθύ και ουσιαστικό μήνυμα ζωής και αγάπης:

Η επαφή με τον Θεό μέσω της πίστης και της προσευχής είναι η μόνη σανίδα σωτηρίας για τους χιλιάδες ναυαγούς που παλεύουν απεγνωσμένα μέσα στο πέλαγος των καθημερινών βασάνων της ζωής να προσεγγίσουν την ακτή της εσωτερικής γαλήνης και ηρεμίας!

Η αναζήτησή του Θεού βοηθά στην αυτογνωσία και την εσωτερική κάθαρση!

Και η εσωτερική κάθαρση είναι ο μόνος δρόμος που οδηγεί στην γαλήνη, την αλήθεια και την ελπίδα!

ΔΕΣΠΟΙΝΑ Κ. ΧΑΤΖΟΠΟΥΛΟΥ
ΔΙΚΗΓΟΡΟΣ

Με αφορμή το συγκοινωνιακό πρόβλημα των Κυθήρων, προμήνως επραγματοποιήσαμε σύσκεψη εις το γραφείο του Υπουργού Εμπορικής Ναυτιλίας και εις αυτήν έλαβαν μέρος οι κάτωθι:

Υπουργός Εμπορικής Ναυτιλίας, κ. Ανωμερίτης με τους τρεις συνεργάτες του.

Καθηγητής κ. Γεώργιος Κασιμάτης

Δικηγόρος κ. Γρηγόρης Κασιμάτης

Έπαρχος Κυθήρων κ. Περικλής Τζάννης

Δήμαρχος Κυθήρων κ. Αρτέμης Καλλιέργος

Πρόεδρος Κυθηραϊκού Συνδέσμου κ. Καρύδης Γεώργιος

Πρόεδρος Κυθηραϊκής Αδελφότητας κ. Βρεττός Κυπριώτης

Πλοιοκτήτης κ. Ιωάννης Ξηναράκος

Ο Υπουργός και οι συνεργάτες του άκουσαν με μεγάλη προσοχή τις προτάσεις όλων μας και φιλικά καταλήξαμε εις τα εξής:

Ο κύριος Υπουργός υποσχέθηκε και προ ολίγων ημερών επροχώρησε στην πραγματοποίηση 2-3 προσεγγίσεων εβδομαδιαίως εις το νησί μας δια πλοίου της εταιρείας ANEK, όπου μέχρι και σήμερα είναι το Πλοίο ΠΡΕΒΕΛΗ. Η παρέκκλιση του εν λόγω πλοίου εις την ευθεία γραμμή που συνδέει τον Πειραιά με την Κρήτη είναι 13 μίλια περίπου, μέχρι το Διακόφτι.

Η συγκοινωνιακή αυτή σύνδεση δεν είναι μόνιμος κατάστασις, αλλά είναι το αποτέλεσμα προσπάθειας του Υπουργού, κατόπιν αίτησης όλων μας να βοηθήσει το νησί μας. Πολύ περισσότερο τώρα που έχουμε το εορταστικό δεκαπενθήμερο των εορτών του Πάσχα και γίνεται κατά κάποιο τρόπο η αρχή των διακοπών. Είναι ακόμα γνωστό εις όλους, ότι ο απανταχού συμπατριώτης επιθυμεί πολύ την κατ' ευθείαν σύνδεση με τον Πειραιά και είναι πολλοί αυτοί που δεν επιθυμούν ή δεν δύναται να φθάσουν δι' αυτοκινήτου εις το Γύθειο.

Επί πλέον δε αποδεσμεύεται το πλοίο της αγόρου γραμμής που θα συνδέσει το Γύθειο με την Καλαμάτα-Νεάπολη-Αντικύθηρα -Κρήτη και ήδη ορίσθηκε το “ΜΥΡΤΙΔΙΩΤΙΣΣΑ” και που κανείς των πλοιοκτητών εκτός της ANEK δεν έχουν υποβάλει αίτηση που να ζητούν την εν λόγω γραμμή.

Αυτός άλλωστε είναι και ο λόγος που η γραμμή έμεινε χωρίς πλοίο για διάστημα μεγαλύτερο των οκτώ μηνών. Πρέπει να συνειδητοποιήσουμε ότι τα δεινά μας ξεκινούν από την πολύ σκληρή πραγματικότητα, που είναι ο λίγος πληθυσμός του νησιού μας. Ψεύδονται όσοι υποστηρίζουν ότι μονιμοποιούμε εις την γραμμή αυτή την εταιρεία ANEK ή ANEK και αποτελεί αποπροσανατολιστική εικασία να υποστηρίζουν ότι οι γραμμές αυτές έχουν ενδιαφερόμενους πλοιοκτήτες και ζηλωτές. Ως προς αυτό η καλύτερη απόδειξη είναι τα γεγονότα του παρελθόντος.

Θα ήταν μεγάλο κατόρθωμα να έχουμε μόνιμη σύνδεση με την Κρήτη και μάλιστα με ένα πλοίο που να εξασφαλίζει ταχύτητα, ασφάλεια και άνεση στον επιβάτη. Όμως αυτό μέχρι στιγμής δεν έχει πραγματοποιηθεί.

Το Επαρχείο είχε την υποχρέωση να ευχαριστήσει τον κ. Υπουργό, το Υπουργείο και την εταιρεία ANEK. Αυτό και επράξαμε και στείλαμε ένα έγγραφο δέκα γραμμών εις τους ανωτέρω παραλήπτες. Τώρα το έγγραφο αυτό, γιατί εξηγήθηκε έτσι από έναν ή δύο συμπατριώτες θα πρέπει να αποδοθεί εις άγνοια απ' ενός και απ' ετέρου εις το βραχύ νοητικό βεληνικές των ανθώπων αυτών. Κάποιος παλαιός πολύ έξυπνος συμπατριώτης έλεγε κάποτε ότι είχε αφήσει κάποια είδηση στην Αγία Πελαγία και μετά από ένα μήνα πήγε να μάθει την είδηση στο Καψάλι. Η παραποποίηση αυτής της είδησης ήταν τόσο μεγάλη ώστε δεν κατόρθωσε να καταλάβει ότι όσα άκουσε προέρχονταν από την είδηση που αυτός είχε αφήσει πριν από ένα μήνα.

Εκ του Επαρχείου
Ο Έπαρχος
Περίκλης Τζάννης

ΦΑΡΟΣ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΕΙΣ

ΛΟΓΙΣΤΙΚΟ - ΦΟΡΟΤΕΧΝΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ

ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΣ . ΦΑΡΟΣ
ΠΤΥΧΙΟΥΧΟΣ ΑΣΟΕΕ

ΠΟΤΑΜΟΣ ΚΥΘΗΡΩΝ Τηλ./ FAX:07360-33130

ΚΥΡΙΑΚΟΣ ΜΑΛΑΝΟΣ ΟΔΟΝΤΙΑΤΡΟΣ-ΠΡΟΣΘΕΤΟΛΟΓΟΣ

ΦΩΚΙΑΝΟΥ 46 Τηλ. 010 7213423
ΑΓΑΛΜΑ ΤΡΟΥΜΑΝ

ΗΛΕΚΤΡΑΓΟΡΑ ΚΥΘΗΡΩΝ

ΟΛΕΣ ΟΙ
ΟΙΚΙΑΚΕΣ
ΣΥΣΚΕΥΕΣ,
ΗΛΕΚΤΡΙΚΑ
ΕΙΔΗ,
ΤΗΛΕΟΡΑΣΕΙΣ,
VIDEO, HI-FI,
ΒΙΝΤΕΟΣΚΟΠΗΣΕΙΣ



ΤΡΙΠΛΗ
ΕΓΓΥΗΣΗ

ΣΕΙΡΟΣ

200
ΚΑΤΑΣΤΗΜΑ
Σ' ΟΛΗ
ΤΗΝ ΕΛΛΑΔΑ

το συμφέρον δίπλα σας

ΝΙΚΟΣ ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ

1ο ΚΑΤΑΣΤΗΜΑ: ΛΙΒΑΔΙ Τηλ./FAX 07360 31719

07360 31720

2ο ΚΑΤΑΣΤΗΜΑ: ΠΟΤΑΜΟΣ 07360 33620

ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΕΜΠΟΡΙΚΗΣ ΝΑΥΤΙΛΙΑΣ

Θέμα: “Απάντηση σε αναφορά Βουλευτή”

Σχετ: Έγγραφό μας αριθμ. 16/1-2-2002

Στη συνέχεια του ανωτέρω σχετικού και σε απάντηση του αριθμ. πρωτ. 1828/30-1-2002 εγγράφου σας, με το οποίο μας διαβίβαστε αναφορά του Βουλευτή κ. Εμμ. Μπεντενιώτη που κατέθηκε στη Βουλή των Ελλήνων, σας γνωρίζουμε τα ακόλουθα:

1. Το θέμα της σύνδεσης των Κυθήρων Αντικυθήρων με τον Πειραιά και την Κρήτη τέθηκε υπόψη της Γνωμοδοτικής Επιτροπής Ακτοπλοϊκών Συγκοινωνιών (Γ.Ε.Α.Σ.), που γνωμοδότησε θετικά για τον χαρακτηρισμό αυτής ως κύριας άγονης γραμμής μέχρι την 31/10/2002. Κατόπιν αυτού απομένει η έκδοση κοινής Απόφασης των Υπουργών Εμπορικής Ναυτιλίας, Οικονομικών και Ανάπτυξης για τον χαρακτηρισμό καθώς και η εξερεύνηση αναλογικών πιστώσεων που θα καλύψουν την δαπάνη μίσθωσης.

2. Τέλος σας πληροφορούμε ότι από την 1-11-2002 δεν θα απαιτείται έκδοση κοινής Υπουργικής Απόφασης για τον χαρακτηρισμό γραμμών ως άγονων, αλλά γνώμη του Συμβουλίου Ακτοπλοϊκών Συγκοινωνιών για σύναψη σύμβασης ανάθεσης δημόσιας υπηρεσίας ενός έτους κατόπιν μειοδοτικών διαγωνισμών, για όσες γραμμές δεν θα έχουν καλυφθεί με τακτική δρομολόγηση ή μετά από πρόσκληση και σύμφωνα με τις διατάξεις του ν. 2932/2001.

Ο ΥΠΟΥΡΓΟΣ
ΓΙΩΡΓΟΣ ΑΝΩΜΕΡΙΤΗΣ

ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΗ

Από την Εταιρεία Κυθηραϊκών Μελετών ανακοινώνεται ότι η επίσκεψη και ξενάγηση στο Εθνικό Αρχαιολογικό Μουσείο θα γίνει στις 24 Μαΐου, ημέρα Παρασκευή και ώρα 11 π.μ. αντί της 17ης Μαΐου, όπως είχε αρχικά αναγγελθεί.

Η ΕΚΔΡΟΜΗ ΣΤΗ ΜΑΓΙΚΗ ΧΩΡΑ ΤΟΥ ΝΕΙΛΟΥ



Πραγματοποιήθηκε με μεγάλη επιτυχία, από τις 18 μέχρι και τις 26 Απριλίου, η εκδρομή της Εταιρείας Κυθηραϊκών Μελετών στην Αίγυπτο, η οποία οργανώθηκε από το κυθηραϊκό πρακτορείο του κ. Μανώλη Λουραντίου, με συνοδό από την πλευρά του πρακτορείου την κ. Αγγελική Λουράντου. Τα 33 άτομα που συμμετείχαν στην εκδρομή επισκέφθηκαν και ξεναγήθηκαν στους τόπους όπου άνηκε ο Αιγυπτιακός πολιτισμός. Οι εκδρομείς έζησαν αξέχαστες στιγμές στο Κάιρο, στην Άνω Αίγυπτο,

στο τριήμερο ταξίδι στο Νείλο ποταμό, και τέλος στην Αλεξάνδρεια, όπου είχαν τη μεγάλη τύχη να είναι οι πρώτοι αυτοί -σε διεθνές επίπεδο- που έγιναν δεκτοί και ξεναγήθηκαν στη μεγάλη Βιβλιοθήκη της Αλεξάνδρειας, η οποία άφησε τους πάντες κατάπληκτους για τις δυνατότητες που προσφέρει και την καταπληκτική αισθητική γραμμή του εσωτερικού και εξωτερικού της χώρου. Οι τόποι τέλος, όπου ακόμα ζει ο ελάχιστος ελληνισμός, το Πατριαρχείο, οι εκκλησίες, οι κοινότητες, τόσο στο

Κάιρο, όσο και στην Αλεξάνδρεια, προκάλεσαν τη συγκίνηση και την εθνική υπερηφάνεια. Όπως όλοι οι εκδρομείς διακήρυσαν στο τέλος της εκδρομής αυτής των εννέα ημερών, οι στιγμές που έζησαν και τα όσα θυμήθηκαν και έμαθαν θα τους μείνουν αλησμόνητα και άλλο δεν ονειρεύονται, παρά πότε θα έρθει η στιγμή να οργανωθεί και η ήδη υπεσχημένη εκδρομή της Εταιρείας στους χώρους της Μεγάλης Ελλάδας (Ν. Ιταλία, Σικελία).

ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΡΙΟ

Ευχαριστούμε θερμά:

Όλους τους πάρα πολύ αγαπητούς και καλούς φίλους στο Σίδνεϊ στην Καμπέρα, στο Μπρίσμبان και όχι μόνο, που με τα ευγενικά και ιδιαίτερα φιλόξενα αισθήματά τους μας "βουλιάξαν" όπως είπα στην αγάπη, τη φιλοξενία και την υποχρέωση κατά την διάρκεια του πρόσφατου ταξιδιού μας στη καταπληκτική, τη θαυμάσια χώρα τους.

Ειδικότερα θέλω να ευχαριστήσω με τη σειρά που τους συναντήσαμε, τους: Τάσο και Χρυσάνθη ΑΤΖΕΜΗ (κοντά δέκα μέρες στο σπίτι τους), Πιτ και Χρυσούλα Βλαντή (ημερήσια ξενάγηση), το Γιάννη Πρινέα και τη γυναίκα του (μας πήγαν στο Αίταλον), στο ζεύγος Σπύρου Καλοκαιρινού (δύο μέρες παρέα, κρουαζιέρα κ.λπ.), το σύλλογο Κυθηρίων Κυριών στο Σίδνεϊ (μας κάλεσαν σε δεξίωση τους σε κρουαζιερόπλοιο), το ζεύγος Dennis και Πόπη Νοταρά MARTIN στην Καμπέρα (μία εβδομάδα σπίτι τους κ.λπ.), τον Κώστα και Τζένη από την Ακράτα (ξεναγήσεις κ.ά.), τους αγαπητούς μας ERIC και Γιωργούλα Κουντούρη Νοταρά (δύο εβδομάδες σπίτι τους) στην Καμπέρα και από εκεί μαζί στο Μπρίσμπαϊν -στο Fraser Island, στη Χρυσή Ακτή, Surfers Paradise- και όχι μόνο, σ' αυτούς κυρίως χρωστάμε αυτό το αξέχαστο ταξίδι. Στο Μανώλη, την άλλη Πόπη και Theo Νοταρά (για τις περιποιήσεις τους).

Στον Πίτ και Στέλα Ανδρόνικου-Μπρίσμπαν (δέκα ημέρες σπίτι τους και όχι μόνο) την κόρη τους και τον γαμπρό τους, την Μαρία και Κώστα Σκλάβο για όλα (το πάρτι σπίτι τους, την ημερήσια εκδρομή με το πούλμαν κ.λπ.), τους αγαπητούς Πίτ και Μαρία Σκλάβου-Ανδρόνικου και τις κόρες τους Γκλόρια και Ευγενία για τις προπονήσεις, ημερήσιες ξεναγήσεις και τόσα άλλα που κάνανε για μας.

Τον πολύ αγαπητό δεύτερο ανιψιό μου εξ αίματος Γιώργο Καλλιέργο -Σπυριούλη-Μπάκα- από τη Χώρα για την αξέχαστη διπλή φιλοξενία του στο καταπληκτικό μαγαζί του -γλεντοεστιατόριο "ΚΑΨΑΛΙ" στην ΟΧΘΗ του ποταμού στο Μπρίσμπαν καθώς και τους λεβέντες του -παιδιά του- πρώτους Ελληνοχορευταράδες, την κορούλα του -όλοι στο μαγαζί- τον τραγουδιστή και μπουζουξή του, Τζίμη Πρινέα, και όλους τους άλλους στο Μπρίσμπαν για την αξέχαστη συντροφιά τους "Τέλος";;- Ξανά στο Σίδνεϊ- τον Λάκη Πούλο (τις δύο τελευταίες μέρες σπίτι του) βόλτα με το σκάφος του και το καταπληκτικό (ορμλόν) αυτοκίνητό του, που τελικά μας πήγε και στο αεροδρόμιο για την επιστροφή. Τους αδελφούς Μανώλη, Δημήτρη και Πιτ Αρώνη για την αγάπη τους και τέλος όλους - όλους αυτούς που δεν αναφέρω γιατί πού να χωρέσουνε και που εύχομαι να μας δώσουνε τη χαρά και την ευκαιρία να κάνουμε και εμείς κάτι γι' αυτούς.

Με την αγάπη μας,
Μανώλης και Καίτη Δαπόντε

ΣΥΓΧΑΡΗΤΗΡΙΑ

Συγγαίρουμε θερμά τον πολυαγαπημένο μας ανιψιό και Εξάδελφό μας Μιχάλη Άνθη, σύζυγο της Διδάκτορος Μαρίας Λεοντσίνη του Κωνσταντίνου, που του απονεμήθηκε στις 15-4-2002 από το Πανεπιστήμιο Ιωαννίνων ο τίτλος του διδάκτορος στη Συγκριτική Λογοτεχνία, με βαθμό Άριστα.

Τον ευχαριστούμε για την τιμή και τη χαρά που μας έδωσε και του ευχόμαστε πάντα επιτυχίες.

Οι Θείοι του Δημήτριος και Μαρία Πετροχειλού
και τα ξαδέρφια του: Ανδρέας, Θεόδωρος και Ιωάννα.

ΣΥΓΧΑΡΗΤΗΡΙΑ

Συγχαίρουμε την ανιψιά μας Μαντώ, κόρη του Γιάννη Φατσέα και της Ματούλας Φαρδούλη που τελείωσε τις μεταπτυχιακές της



σπουδές σαν πολιτικός μηχανικός στο UNIVERSITY OF NEWCASTLE UPON TUNE της Αγγλίας.

Της ευχόμαστε καλή σταδιοδρομία, και οι γονείς της να την χαίρονται.

Οι θείοι της Γιάννης - Άννα Φαρδούλη

Kithira Travel

ΤΑΞΙΔΙΩΤΙΚΟ, ΤΟΥΡΙΣΤΙΚΟ, ΝΑΥΤΙΛΙΑΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ

Υπεύθυνος: Κώστας Κορωναίος Sales: Μαριάννα Κορωναίου

G.S.A. ΟΛΥΜΠΙΑΚΗΣ ΑΕΡΟΠΟΡΙΑΣ Α.Ε.

ΝΑΥΤ. ΠΡΑΚΤΟΡΕΣ:

MINOAN FLYING DOLPHINS
HELLAS FERRIES
Υ/Κ, ΚΡΟΥΑΖΙΕΡΟΠΛΟΙΩΝ,
ΦΟΡΤΗΓΩΝ ΠΛΟΙΩΝ

ΠΡΑΚΤΟΡΕΣ ΠΕΡΙΟΧΗΣ: MINOAN LINES
AIRCRAFTS' HANDLING

ISO 9002

**και...
όπως
πάντα**

 Η ΟΛΥΜΠΙΑΚΗ ΑΕΡΟΠΟΡΙΑ Α.Ε. και
το γραφείο μας σε ON LINE σύνδεση - μέσω
computer - με το ΚΕΝΤΡΙΚΟ ΣΥΣΤΗΜΑ ΤΗΣ Ο.Α.

**ΚΡΑΤΗΣΕΙΣ ΘΕΣΕΩΝ & ΕΚΔΟΣΗ ΕΙΣΙΤΗΡΙΩΝ απ' ευθείας
ΚΑΘΕ ΜΕΡΑ, ακόμη και ΣΑΒΒΑΤΟΚΥΡΙΑΚΑ & ΑΡΓΙΕΣ!
(8.30' - 13.30' το πρωί και 18.00 - 21.30' το απόγευμα)**

ΕΙΔΙΚΕΣ ΠΡΟΣΦΟΡΕΣ της ΟΛΥΜΠΙΑΚΗΣ μέσω του ΓΡΑΦΕΙΟΥ ΜΑΣ
για το ταξίδι σας στο ΕΞΩΤΕΡΙΚΟ, περιλαμβανομένων και
κρατήσεων ξενοδοχείων. RENT A CAR, θεάτρων, συναυλιών κ.λπ.

ΟΙ ΚΑΛΥΤΕΡΕΣ ΚΑΙ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΟΤΕΡΕΣ ΤΙΜΕΣ ΜΕ Ο.Α.
ΓΙΑ ΟΛΟΥΣ ΤΟΥΣ ΚΥΘΗΡΙΟΥΣ ΠΡΟΣ ΚΑΙ ΑΠΟ ΑΥΣΤΡΑΛΙΑ

**Επικοινωνήστε με το γραφείο μας καθημερινά
στα τηλ. (07360) 31390, 31490 & FAX, κιν. 0944-340743**

ΟΜΙΛΟΣ ΚΥΘΗΡΙΩΝ ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΑΚΩΝ

Στις 5 Απριλίου 2002 έγιναν οι πρώτες εκλογές του Ομίλου Κυθηρίων Πανεπιστημιακών, ύστερα από την επίσημη νομική υπόσταση του Ομίλου από το Πρωτοδικείο Αθηνών (έγκρ. αριθμ. 8064/2001, καταχώρηση στο βιβλίο σωματείων με αριθμ. 23.800). Επί 14 ψηφισάντων και 14 εγκύρων ψηφοδελτίων, το πρώτο πενταμελές Δ.Σ., που προέκυψε από τις εκλογές, βάσει του καταστατικού, έχει ως εξής:

Πρόεδρος: Νίκος Πετρόχειλος
Αντιπρόεδρος: Βασίλης Λευθέρης
Γενική Γραμματέας: Κούλα Κασμάτη
Ταμίας: Γιώργος Κεντρωτής
Μέλος: Γιώργος Λεονταίνης
Αναπληρωματικά μέλη του Δ.Σ. Σταύρος Γιαννιώτης και Αλέξανδρος Στρατηγός.

Για την Εξελεγκτική Επιτροπή εξελέγησαν οι: Καίτη Αρώνη-Τσίχλη, Ιωάννης Παπαδάκης και Αναστάσιος Σούγιαννης.

ΝΕΕΣ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΕΣ

Όπως πληροφορηθήκαμε, το γραφείο ενοικίασης αυτοκινήτων στο αεροδρόμιο Κυθήρων ανέλαβε, μετά από σχετικό πλειοδοτικό διαγωνισμό, η επιχείρηση "PANAYOTIS, RENT A CAR-MOTORENT", που ανήκει στον γνωστό Κυθηρίο επιχειρηματία Παναγιώτη Σωτηρίου Δευτερέβου. Υπενθυμίζεται ότι η επιχείρηση είναι πρωτοπόρα από το 1981 και διαθέτει πάντοτε καινούργιο εξοπλισμό αυτοκινήτων και δικύκλων και υποκαταστήματα σε όλο το νησί, διακρίνεται δε για τη συνέπειά της και λειτουργεί όλο το χρόνο.

Η "Π" συγχαίρει τον Παναγιώτη και του εύχεται "καλές δουλειές".

ΜΕΛΙΣΣΟΚΟΜΙΚΟΣ ΣΥΝΕΤΑΙΡΙΣΜΟΣ ΚΥΘΗΡΩΝ

ΠΡΑΤΗΡΙΟ ΠΩΛΗΣΗΣ ΜΕΛΙΟΥ

Ομάδα παραγωγών μελιού (ειδικού τύπου θυμαρίσιο) του Αγροτικού Μελισσοκομικού Συνεταιρισμού Κυθήρων



ΠΩΛΗΣΗ ΧΟΝΔΡΙΚΗ-ΛΙΑΝΙΚΗ

ΑΡΩΝΙΑΔΙΚΑ ΚΥΘΗΡΩΝ ☎ 07360-34370

ΤΕΧΝΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ

ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΚΩΝ. ΦΑΤΣΕΑΣ

ΔΠΛ. ΠΟΛΙΤΙΚΟΙ ΜΗΧΑΝΙΚΟΙ, ΜΕΛΕΤΗΤΕΣ

ΟΙΚΟΔΟΜΙΚΕΣ ΑΔΕΙΕΣ, ΜΕΛΕΤΗ, ΕΠΙΒΛΕΨΗ, ΚΑΤΑΣΚΕΥΗ, ΑΝΑΠΑΛΑΙΩΣΕΙΣ ΔΙΑΡΡΥΘΜΙΣΕΙΣ

Βαλτινών 30-34 114 74 ΑΘΗΝΑ

Τηλ. /ΦΑΞ 010 6466981

ΛΕΙΒΑΔΙ ΚΥΘΗΡΑ 80 100 τηλ. 07360 31764

ΝΕΑ ΤΩΝ ΑΝΤΙΚΥΘΗΡΩΝ

Χοροεσπερίδα των Αντικυθηρίων

Την Παρασκευή 1 Μαρτίου η Ένωση των Απανταχού Αντικυθηρίων πραγματοποίησε την ετήσια χοροεσπερίδα της στο Κέντρο Καντάρι. Παρευρέθησαν, ο Νομαρχιακός Σύμβουλος κ. Μύρων Καλαϊτζάκης εκ μέρους της Νομαρχίας Πειραιά, πολλοί Αντικυθηρίοι και φίλοι των Αντικυθηρίων, ιδιαίτερη ήταν η παρουσία πολλών νέων. Σε σύντομο χαιρετισμό ο Πρόεδρος της Ένωσης Ιωάννης Γλυτσός καλωσόρισε τους παρευρισκόμενους και τους ευχήθηκε καλή διασκέδαση, τους ευχαρίστησε για την συμμετοχή τους

και ιδιαίτερως τους νέους που αφίχθηκαν από Αντικύθηρα, Κύθηρα, και Σαντορίνη. Έπαιξαν και μας διασκέδασαν μέχρι πρωίας στο βιολί ο Χρήστος Χαρχαλάκης, λαούτο ο Γιάννης Μαρτσάκης, και κιθάρα ο Γιώργος Κοκοτσάκης και η ορχήστρα του κέντρου. Ενώ το πλούσιο λαχείο έγινε ανάρπαστο.

Ευχόμεθα και του χρόνου
Ιωάννης Γλυτσός

Γεννήσεις

Η κυρία **Αναστασία Φώτη Λιγοψυχάκη** γεννήθηκε στο ΛΗΤΩ ένα χαριτωμένο αγοράκι. Ευχόμεθα να τους ζήσει.

Η κυρία **Ελένη Διονυσίου Ανδρονίκου**, γεννήθηκε στο BRISBANE AUSTRALIAS ένα χαριτωμένο κοριτσάκι. Ευχόμεθα να τους ζήσει.

Θάνατοι

Στις 29 Ιανουαρίου πέθανε στον Πειραιά η **Γαρυφάλη Τσαντίλα** το γένος Γαλανάκη από τα Αντικύθηρα, ετών 79, η νεκρώσιμος ακολουθία εψάλη στον Ιερό Ναό της Ευαγγελίστριας Πειραιώς, και ετάφη στο Νεκροταφείο Σχιστού. Θερμά συλλυπητήρια στον σύζυγο της Γιώργο και παιδιά της οικογενειακάς.

Στις 9 Ιανουαρίου πέθανε στην Αθήνα η **Μαρία Προγουλάκη** το γένος Γλυτσού από τα Αντικύθηρα, ετών 98, η νεκρώσιμος ακολουθία εψάλη στον Ιερό Ναό Αγίου Γερασίμου Ζωγράφου και ετάφη στο Νεκροταφείο Ζωγράφου.

Στις οικογένειες των παιδιών της θερμά συλλυπητήρια
Ιωάννης Γλυτσός

Δωρεές προς την Ένωση Αντικυθηρίων	
Διονύσιος Γαλανάκης από την Αμερική	100 δολάρια
Μαθίος Αγγελιουδάκης	5.000 δρχ.
Ο Ιωάννης Γλυτσός προσέφερε το ποσό των	10.000 δρχ.
εις μνήμη της θείας του Μαρίας Προγουλάκη	
Το Δ.Σ. τους ευχαριστεί θερμά	
Δωρεά για το Οστεοφυλάκιο	
Αγ. Χαράλάμπους Αντικυθηρίων	
Ο κ. Βασίλειος Αλοΐζος	5.000 δρχ.

ΤΟ ΚΑΣΤΡΟ ΤΩΝ ΑΝΤΙΚΥΘΗΡΩΝ

Ο Βουλευτής Α' Πειραιώς της Ν.Δ. κ. Βασίλης Μιχαλολιάκος, με την υπ' αριθμ. 4726/24-1-2002 ερώτησή του προς τον Υπουργό Πολιτισμού, ζήτησε να πληροφορηθεί τις κυβερνητικές προθέσεις για το μείζον θέμα της συντήρησης και αναστηλώσεως του αρχαιολογικού χώρου του Κάστρου των Αντικυθηρίων.

Το περιεχόμενο της Απαντήσεως του κ. Υπουργού έχει ως ακολούθως:

Θέμα: Απάντηση στην υπ' αριθμ. 4726/24-1-2002 Ερώτηση

Α. Ο κηρυγμένος με την ΥΑ 29568/67/8-4-70 ΦΕΚ Β' 267/16-4-1970 αρχαιολογικός χώρος του Κάστρου των Αντικυθηρίων περιλαμβάνει μία έκταση περίπου 300.000 τ.μ., εντός της οποίας διασώζονται σε πολύ καλή κατάσταση τα τείχη της αρχαίας πόλεως Αιγιαλίας, κατάλοιπα οικοδομημάτων, ιερών, δεξαμενών, ένας εξαιρετικά διατηρημένος, λαξευμένος στο βράχο, νεώσοικος, καθώς και αρχαία λατομεία.

Με βάση τις έως τώρα έρευνες της αρμόδιας Β' Εφορείας Προϊστορικών και Κλασικών Αρχαιοτήτων (επιφανειακή και δοκιμαστική ανασκαφική έρευνα στο Κάστρο) είναι δυνατόν να προγραμματιστούν οι σχετικές δράσεις, ώστε να καταστεί ο χώρος οργανωμένος και επισκέψιμος, ως ακολούθως:

1. Πριν από οποιαδήποτε άλλη εργασία απαιτείται η απαλλοτρίωση ακινήτων εντός του χώρου του Κάστρου, το κόστος της οποίας υπολογίζεται στα 147.000 ευρώ.

2. Στη συνέχεια θα εκτελεστεί πρόγραμμα συστηματικής ανασκαφικής έρευνας από την Εφορεία Αρχαιοτήτων, προκειμένου να αποκαλυφθούν τα μνημεία του χώρου. Υπολογίζεται ότι το κόστος της ετήσιας ανασκαφής ανέρχεται στα 10.300 ευρώ.

3. Μετά την ολοκλήρωση της διαδικασίας απαλλοτρίωσης και την ανασκαφική έρευνα, θα εκπονηθεί μελέτη διαμόρφωσης ανάδειξης και αξιοποίησης του αρχαιολογικού χώρου, η οποία θα περιλαμβάνει, μεταξύ άλλων, εργασίες αποκατάστασης των τειχών και άλλων μνημείων, καθώς και

των ερειπωμένων κτιρίων, στα οποία θα είναι δυνατόν να στεγασθούν σημαντικές λειτουργίες του αρχαιολογικού χώρου (χώρος συντήρησης και αποθήκευσης, έκθεση ευρημάτων της ανασκαφής και ενημέρωση του κοινού). Το θέμα της φύλαξης του χώρου είναι προς το παρόν πρόωρο, δεδομένου ότι απαιτείται πρώτα η ολοκλήρωση της διαδικασίας ανάδειξης του ως επισκέψιμου.

Β. Σε συνάντηση της Διεύθυνσης Λαϊκού Πολιτισμού (ΔΙΛΑΠ) του ΥΠ.ΠΟ. με την Υπηρεσία Φάρων του Πολεμικού Ναυτικού διαπιστώθηκε το κοινό ενδιαφέρον για τη διάσωση και προστασία των ελληνικών Φάρων. Στη συνάντηση αυτή η Υπηρεσία Φάρων έδωσε έναν κατάλογο με τα κτίσματα των Φάρων για τα οποία δρομολογεί διαδικασίες εξεύρεσης χρηματοδότησης για την επισκευή. Επισυνάπτεται ο πίνακας των προς επισκευή κτισμάτων Φάρων, που έχει ετοιμάσει η Υπηρεσία Φάρων και στον οποίο περιλαμβάνεται ο Φάρος Απολυτάρης με προεκτιμώμενο κόστος επισκευής 32.000.000 δρχ. (συν 1).

Ο ΥΠΟΥΡΓΟΣ
ΕΥΑΓΓΕΛΟΣ ΒΕΝΙΖΕΛΟΣ

ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΡΙΟ

Ο Διευθυντής και οι δάσκαλοι του Δημοτικού Σχολείου Κυθήρων ευχαριστούν θερμά το ζεύγος Πατρίκιου και Κατερίνας Μπήλη για την ευγενική προσφορά στο σχολείο μας ενός πλήρους σύγχρονου ηλεκτρονικού υπολογιστή (P.C., εκτυπωτή, scanner κ.λ.π.).

Τους ευχόμαστε να έχουν υγεία, κάθε ευτυχία καθώς και καλή πρόοδο στα παιδιά τους Αλεξάνδρα, Αντώνη, Σοφία και Πέτρο.

Ο Διευθυντής του Σχολείου
Γ. Λεονταίνης



Το ΕΥΡΩ σήμερα και στο μέλλον

Γράφει ο συμπατριώτης μας Καθηγητής Οικονομολόγος Αντώνιος Βασ. Κασιμάτης

Η επιτυχής μετάβαση στο ενιαίο νόμισμα, δηλαδή ο τρόπος με τον οποίο οι πολίτες το αγκάλιασαν, είναι ένα γεγονός, που ενθουσίασε και αυτούς που είχαν αρνητική στάση. Ουσιαστικά, δε χρειάστηκαν παρά μόνο λίγες εβδομάδες για να ολοκληρωθεί η μετάβαση στο σύνολο σχεδόν της ευρωζώνης. Στη χώρα μας ο ενθουσιασμός ήταν πιο μεγάλος από άλλες χώρες της ευρωζώνης, ίσως γιατί είμαστε πιο ενθουσιώδεις ως κάτοικοι μεσογειακής χώρας.

Για τα εκατομμύρια των Ευρωπαίων πολιτών, τα χαρτονομίσματα και τα κέρματα ευρώ που έχουν στις τσέπες τους, αποτελούν ίσως την πιο αδιαμφισβήτητη απόδειξη, ότι η Ευρώπη είναι απτή και παρούσα σε κάθε πτυχή της καθημερινής ζωής τους. Μέσα σε λίγο καιρό το ευρώ έγινε το κυρίαρχο στοιχείο της ευρωπαϊκής ταυτότητας στη συνείδηση των πολιτών. Η επιτυχία της μετάβασης απέδειξε ότι οι πολίτες της Ευρώπης θέλουν και μπορούν να συνεργασθούν με ενθουσιασμό και με αποφασιστικότητα για "περισσότερη Ευρώπη".

Η νομισματική ενοποίηση που φέρνει το ευρώ δεν αποτελεί παρά μόνο την αρχή μιας πορείας. Γιατί η Ευρώπη σήμερα δεν αποτελείται από ένα κράτος. Ούτε οι οικονομίες των χωρών έχουν την ίδια πραγματική δυναμική. Υπάρχουν χώρες με πολύ δυνατές οικονομίες και νομίσματα με παγκόσμια δύναμη, που αντικαταστάθηκαν από το ευρώ και αυτό ίσως είναι το καθοριστικό στοιχείο της δυναμικής του νέου νομίσματος. Από την άλλη πλευρά υπάρχουν και χώρες με οικονομίες πιο αδύναμες, αλλά και νομίσματα αδύναμα, που αντικαταστάθηκαν από

το ευρώ. Όλη όμως η ευρωζώνη σήμερα βρίσκεται αντιμέτωπη με σειρά μεγάλων προκλήσεων, όπως η ολοκλήρωση της ένωσης και η διεύρυνση. Ένα στοιχείο που θα αναδείξει τη διαφορετικότητα της ένωσης είναι το κοινωνικό μοντέλο, που πρέπει να υπάρξει. Το στοιχείο αυτό έχει ιστορική σημασία, γιατί το κράτος πρόνοιας κτίστηκε σε ευρωπαϊκές χώρες. Μέσα από το κοινωνικό μοντέλο θα αναδειχθεί και η θέληση της ένωσης για πραγματική σύγκλιση. Διότι το ευρώ, εκτός από κοινό νόμισμα, είναι και μέτρο σύγκρισης των ανισοτήτων στις τιμές, στους μισθούς στο κόστος παραγωγής και σε μια σειρά από άλλα οικονομικά μεγέθη.

Με ποιο τρόπο και με ποια σειρά πρέπει αυτές οι ανισότητες, που για τους κατοίκους πολλών κρατών είναι σημαντικές, να πάρουν το δρόμο της ισότητας; Κατά την προσωπική μου άποψη, αυτό πρέπει ν' αποτελέσει προτεραιότητα και ανάδειξη αυτής και στην Ελλάδα με ευθύνη της κυβέρνησης.

Βλέποντας το ευρώ, όχι μόνο στην Ευρώπη, αλλά σε ολόκληρο τον κόσμο διακρίνουμε ότι δεν είναι μόνο του. Στο δρόμο του, προς την παγκόσμια καταξίωση, έχει έναν πανίσχυρο αντίπαλο, το δολάριο. Η δυναμική του τελευταίου είναι ίσως το ισχυρότερο όπλο των ΗΠΑ. Πρέπει όλοι να γνωρίζουμε και να συνειδητοποιήσουμε, ότι οι νομισματικές πολιτικές της Ευρώπης και των ΗΠΑ δεν θα είναι κοινές. Ό,τι συμφέρει την Ευρώπη δε συμφέρει πάντα τις ΗΠΑ και το αντίθετο. Οι παρεμβάσεις είναι ευκολότερες από πλευράς ΗΠΑ, όχι στο σύνολο των Οικονομιών της Ευρώπης

αλλά μεμονωμένα, σε χώρες με αδύναμες οικονομίες, που ανήκουν στην ευρωζώνη ή ακόμη και σε χώρες με ισχυρές οικονομίες. Το ευρώ τότε πως θα συμπεριφερθεί; Ένας τρόπος, που σήμερα όμως φαίνεται δύσκολος για να καταξιώθει το ευρώ, είναι: Να αγοράζεται το πετρέλαιο και να πωλείται και με ευρώ. Η παγκόσμια αυτή πρώτη ύλη έχει δημιουργήσει πολλές συμφορές σε ολόκληρο τον κόσμο για πολλές δεκαετίες. Πιστεύω πως η Ευρώπη έχει το δικαίωμα να αγοράζει και να πουλάει αυτή την παγκόσμια πρώτη ύλη με το δικό της νόμισμα. Αυτό πρέπει να το επιδιώξει με ανώδυνο και αποτελεσματικό τρόπο και στον κατάλληλο χρόνο.

Αυτό μπορεί να το πετύχει, εάν πείσει τις χώρες που παράγουν πετρέλαιο, αλλά κυρίως να βοηθήσει ένα μέρος των εταιρειών, ευρωπαϊκών συμφερόντων, που διακινούν το πετρέλαιο, να χρησιμοποιούν το ευρώ στις αγοραπωλησίες πετρελαίου. Γιατί το πετρέλαιο, που είναι και θα συνεχίσει να είναι μία παγκόσμια πρώτη ύλη, είναι μοναδικό και αναγκαίο εμπόρευμα, που μπορεί να βοηθήσει στην παγκόσμια καταξίωση του ευρώ.

Επιθυμία όλων μας είναι το ευρώ, εκτός από ένα καινούριο και μελλοντικά πολύ ισχυρό νόμισμα, να είναι και ένα μέσο, για έναν κόσμο πιο δίκαιο και πιο ανθρώπινο.

ΑΝΤΩΝΙΟΣ ΒΑΣ. ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ

Καθηγητής Οικονομολόγος
3ου ΕΝΙΑΙΟΥ ΛΥΚΕΙΟΥ
ΠΕΡΙΣΤΕΡΙΟΥ

ΤΟ ΠΑΡΑΕΜΠΟΡΙΟ ΑΝΘΕΙ ΣΤΑ ΚΥΘΗΡΑ

Μεγάλες διαστάσεις τείνει να πάρει, ειδικά τους καλοκαιρινούς μήνες, το παραεμπόριο στον τόπο μας, αλλά τελικά εκείνοι που διώκονται είναι μόνο ΟΙ ΝΤΟΠΙΟΙ ΠΑΡΑΔΟΣΙΑΚΟΙ ΠΛΑΝΟΔΙΟΙ ΜΑΝΑΒΗΔΕΣ!

Βεβαίως και υποστηρίζουμε τη θέση της Εμποροβιοτεχνικής Ένωσης Κυθήρων και βεβαίως οι θέσεις της νέας προέδρου της διακατέχονται από αγωνία για την οικονομική ανάπτυξη του νόμιμου εμπορίου στα Κύθηρα. Για να πείσει όμως ότι δε λειτουργεί μονομερώς, θα έπρεπε ήδη να είχε παρέμβει για τις παράνομες και άδικες διώξεις που υφίστανται οι ντόπιοι πλανόδιοι μανάβηδες, οι παραδοσιακοί εργάτες της αλιείας (γιατί για μεροκάματο ομιλούμε), οι οποίοι μονομερώς, παρανόμως, αδικώς και καταχρηστικώς εμπαίζονται από τις αρμόδιες αρχές της Νομαρχίας και δεν τους χορηγούνται οι νόμιμες άδειες για να ασκήσουν το επάγγελμά τους. Τα στοιχεία μπορούμε να τα θέσουμε υπ' όψιν της κ. Κουκάκη και εκείνη πλέον να βγάλει τα δικά της συμπεράσματα. Εμείς θα χαρούμε αν πείσει τους κακόπιστους ότι ενεργεί χωρίς προκαταλήψεις, υστεροβουλίες και με γνώμονα το νόμο. Εμάς πάντως μας έχει πείσει. Αναμένουμε τις πρωτοβουλίες της έστω και αργά.

ΕΜΠΟΡΟΒΙΟΤΕΧΝΙΚΗ ΕΝΩΣΗ ΚΥΘΗΡΩΝ ΠΡΟΣ ΤΟ ΑΣΤΥΝΟΜΙΚΟ ΤΜΗΜΑ ΚΥΘΗΡΩΝ

(Το ίδιο κείμενο απευθύνεται σε όλες τις αρμόδιες αρχές της Νομαρχίας Πειραιά).

Κύριε Διοικητή,

Όπως ήδη γνωρίζετε, ο εμπορικός κόσμος των Κυθήρων αντιμετωπίζει μία δύσκολη χειμερινή περίοδο λόγω της οικονομικής κρίσης και της έλλειψης επαρκών συγκοινωνιών.

Επειδή η μοναδική περίοδος για την βελτίωση της εμπορικής κίνησης είναι οι καλοκαιρινοί μήνες, θέλουμε να σας επιστήσουμε την προσοχή στο εξής πρόβλημα.

Κάθε χρόνο, κατά τους μήνες αυτούς, εμφανίζονται δεκάδες πλανόδιοι πωλητές, οι οποίοι αποβιβάζονται στα λιμάνια μας και οργανώνουν όλο το νησί με εμπορεύματα αμφίβολης ποιότητας και προέλευσης, χωρίς να διαθέτουν τις περισσότερες φορές νόμιμα παραστατικά και χωρίς άδεια πλανόδιου εμπορίου.

Οι πλανόδιοι αυτοί προκαλούν μεγάλη ζημιά στα νόμιμα καταστήματα και ταυτόχρονα στερούν από την πολιτεία νόμιμα έσοδα από φορολογία.

Για την αντιμετώπιση αυτού του προβλήματος σας ζητάμε να εφαρμόσετε πλήρη έλεγχο στις άδειες και τα οχήματα αυτών των ατόμων, και σε περίπτωση παρανομιών να τους επιβάλετε την άμεση αναχώρησή τους από το νησί μας.

Για το θέμα αυτό σας ενημερώνουμε ότι έχουμε προχωρήσει σε ανάλογες επιστημονικές τόσο προς την Νομαρχία Πειραιά όσο και προς το Αρχηγείο Λιμενικού Σώματος.

Είμαστε στην διάθεσή σας για κάθε συνεργασία.

Η ΠΡΟΕΔΡΟΣ του Δ.Σ.
Ευαγγελία Κουκάκη

AuTeK

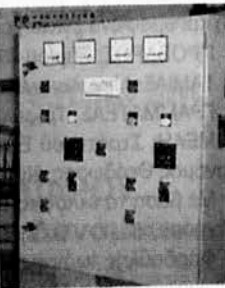
Automation Technology Kythera

ΣΧΕΔΙΑΣΗ - ΜΕΛΕΤΗ ΣΕ ΗΛΕΚΤΡΟΛΟΓΙΚΕΣ ΕΦΑΡΜΟΓΕΣ
ΟΙΚΙΑΚΟΥ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΥ & ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΩΝ
ΕΙΔΙΚΟΙ ΑΥΤΟΜΑΤΙΣΜΟΙ ΣΕ ΕΦΑΡΜΟΓΕΣ:

- ◆ ΑΥΤΟΜΑΤΗΣ ΑΡΔΕΥΣΗΣ ΚΗΠΩΝ
- ◆ ΗΛΕΚΤΡΟΦΩΤΙΣΜΟΣ ΜΕ ΗΛΙΑΚΗ ΕΝΕΡΓΕΙΑ SIEMENS
- ◆ ΣΥΣΤΗΜΑΤΑ ΑΝΤΑΝΣΗΣ & ΕΛΕΓΧΟΥ ΝΕΡΟΥ & ΑΚΑΘΑΡΤΩΝ

ΕΜΠΟΡΙΟ ΗΛΕΚΤΡΟΛΟΓΙΚΟΥ ΥΛΙΚΟΥ ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΑΣ
ΝΑΥΤΙΛΙΑΣ
SIEMENS - Merlin Gerin - Telemecanique

Θεόδωρος Ι. Αναστασόπουλος
Πιτσινιάνα Τ.Θ. 45
GR - 80 100 ΚΥΘΗΡΑ
Τηλ.: 07360 - 38 121
0977 - 86 51 34
Fax: 07360 - 38122
0977 - 48 06 75



PANAYOTIS



PANAYOTIS S. DEFTEREVOΣ

ΧΩΡΑ Τ.Κ. 80100 - ΚΥΘΗΡΑ
CHORA: 31004 - TSIKALARIA: 31551 - DIAKOFTI: 0844 263757 AGIA PELAGIA: 33194

E-mail: panayoti@otenet.gr

ΠΡΩΤΟΠΟΡΑ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΗ ΑΠΟ ΤΟ
1981 ΜΕ ΚΑΙΝΟΥΡΓΙΟ ΠΑΝΤΟΤΕ
ΕΞΟΠΛΙΣΜΟ ΚΑΙ ΥΠΟΚΑΤΑΣΤΗΜΑΤΑ
ΣΕ ΟΛΟ ΤΟ ΝΗΣΙ (ΚΑΨΑΛΙ, ΧΩΡΑ,
ΤΣΙΚΑΛΑΡΙΑ, ΔΙΑΚΟΦΤΙ, ΑΓ. ΠΕΛΑΓΙΑ)

**ΚΑΙ ΤΩΡΑ
ΑΠΟΚΛΕΙΣΤΙΚΗ
ΔΙΑΘΕΣΗ
(ΠΑΡΑΔΟΣΗ -
ΠΑΡΑΛΑΒΗ)
ΟΧΗΜΑΤΩΝ
ΣΤΟ ΑΕΡΟΔΡΟΜΙΟ
ΚΥΘΗΡΩΝ**

ΚΑΣΙΜΑΤΕΙΟ ΓΗΡΟΚΟΜΕΙΟ ΚΥΘΗΡΩΝ

ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΣ - ΦΕΒΡΟΥΑΡΙΟΣ 2002

Μαρούλη Πρωτοψάλτη εις μνήμην του συζύγου της Φιλίππου Πρωτοψάλτη € 25,86

Σοφία Φατσέα εις μνήμη Χρήστου Φατσέα, Μαρίας Φατσέα εις μνήμη της μητέρας της Μαίρης Κορωναίου, Γεωργία Ευαγ. Τζωρτζοπούλου εις μνήμη της μητέρας της Μαίρης Κορωναίου, Στέλλα Ιωαν. Κασιμάτης εις μνήμη του συζύγου της από € 29,35

ΕΙΣ ΜΝΗΜΗ ΝΙΚΟΥ ΛΕΟΝΤΣΙΝΗ

Νικόλαος Χαρατζάς, Θεόδωρος Χαρατζάς από € 30,00

Γρηγορία Κορωναίου εις μνήμη των γονέων της Μηνά και Αναστασίας, Ανώνυμος εις μνήμη Ευαγγελίας και Ζαχαρία Μπαβέα, Θεόδωρος Γεωργ. Σουρής εις μνήμη Δημητρίου, Καλομοίρας και Σπύρου Χλέντζου από € 44,02
Εμμανουήλ Καλλιγέρος εις μνήμη Αιμιλίου Δημητριάδη € 50,00
Νέλλη Σουρή εις μνήμη των γονέων της, πεθερικών και του αδελφού της Χρήστου € 117,39

ΕΙΣ ΜΝΗΜΗ ΜΑΡΙΑΣ ΚΥΠΡΙΟΥ-ΤΣΑΚΑΛΙΔΟΥ

Σταματίνα Αθανασοπούλου του Μιχαήλ, Λουκία Αντωνοπούλου από € 146,50

Εις μνήμη Καλλιόπης Ιωάννου Μελιά, η κόρη της Ελένης Ιωάννου Κονόμου και τα εγγόνια της Γιώργος, Ρίτσα και Γιώργος € 146,74

Κων/νος και Ελένη Κοκκινάκη εις μνήμη των γονέων του € 150,00

Αικατερίνη Σχολινού εις μνήμη της μητέρας της Θεοδώρας, Γεωργ. Σουρής, εις μνήμη Δημητρίου, Καλομοίρας και Σπύρου Χλέντζου € 366,84

Γρηγόρης Λευιτικός εις μνήμη του πατέρα του Φραγκίσκου Λευιτικού € 382,00

ΔΩΡΕΕΣ ΣΕ ΕΙΔΗ ΔΙΑΤΡΟΦΗΣ ΚΑΙ ΕΝΔΥΣΗΣ ΜΗΝΟΣ ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ 2002

Ειρήνη Διακοπούλου, Ζωή Καλογριδί εις μνήμη του Συζύγου της Παναγιώτη, Μαρία Χρυσάφι εις μνήμη της μητέρας της Αγγελικής Διακοπούλου, Μαρία Βρετ. Πετροχειλίου, Πολιτιστικός Σύλλογος Αγίας Πελαγίας Κυθήρων, Γρηγορία Κορωναίου, Κατερίνα Θεοδ. Σοφίου εις μνήμη του συζύγου της Θεόδωρου, Θεόδωρος Χλαμπέας, Ιωάννης Βασ. Κασιμάτης, Παναγιώτης Τραβασάρος, Γεώργιος Πετρ. Κασιμάτης, Τούλα Χρυσάφι εις μνήμη Κωνσταντίνου Παπαδόπουλου, Φωφώ Σκλάβου εις μνήμη του πατέρα της, Ιωάννης Κορωναίος.

Με την ευκαιρία των εορτών των Χριστουγέννων και του Καινούργιου Χρόνου προσέφεραν στο Γηροκομείο μας για γεύματα των τροφίμων οι ακόλουθοι:

25/12/2001 ΑΓΡΟΤΙΚΗ ΤΡΑΠΕΖΑ ΧΩΡΑΣ
26/12/2001 ΚΑΛΟΠΑΙΔΗ ΓΕΩΡΓΙΑ, εις μνήμη του συζύγου της ΕΜΜΑΝΟΥΗΛ
27/12/2001 ΤΖΑΝΝΕΣ ΕΜΜΑΝΟΥΗΛ, εις μνήμη της μητέρας του Αικατερίνης
29/12/2001 ΧΑΝΙΩΤΗ ΑΙΚΑΤΕΡΙΝΗ, εις μνήμη του συζύγου της.
01/10/2001 ΣΟΥΡΗ ΠΑΝΑΓΙΩΤΑ, εις μνήμη του πατέρα της ΒΑΛΕΡΙΟΥ ΠΡΙΝΕΑ
06/01/2002 ΔΗΜΟΣ ΚΥΘΗΡΩΝ
07/01/2002 ΚΑΜΠΟΛΗ ΚΑΙΤΗ, εις μνήμη του συζύγου της ΙΩΑΝΝΗ
12/01/2002 ΣΥΝΤΡΟΦΙΑ ΚΥΡΙΩΝ ΕΥΡΥΤΕΡΗΣ ΠΕΡΙΟΧΗΣ ΠΟΤΑΜΟΥ
27/01/2002 ΦΙΛΙΚΟΣ ΚΥΚΛΟΣ ΓΗΡΟΚΟΜΕΙΟΥ
Τον μήνα Φεβρουάριο προσέφεραν στο Γηροκομείο μας δια γεύματα των Τροφίμων οι ακόλουθοι:

2-2-2002 Συντροφιά κυριών ευρύτερης περιοχής Ποταμού.

17-2-2002 Φιλικός κύκλος Γηροκομείου

23-2-2002 Ανώνυμος

25-2-2002 Παναγιωτίτσα και Μαρία Γεωργοπούλου

Τον μήνα Μάρτιο προσέφεραν στο Γηροκομείο μας δια γεύματα των Τροφίμων οι ακόλουθοι:

2-3-2002 Συντροφιά κυριών ευρύτερης περιοχής Ποταμού

3-3-2002 Οικογένεια Ιωάννη Καστρισιού, εις μνήμη του.

4-3-2002 Καλλιόπη Παρασκευοπούλου (προσφορά του Δείπνου).

7-3-2002 Νικόλαος Αρώνης, εις μνήμη της μητέρας του Μαρίας Αρώνη.

31-3-2002 Φιλικός Κύκλος Γηροκομείου

ΔΩΡΕΕΣ ΣΕ ΕΙΔΗ ΔΙΑΤΡΟΦΗΣ ΚΑΙ ΕΝΔΥΣΗΣ ΥΠΕΡ ΤΟΥ ΓΗΡΟΚΟΜΕΙΟΥ ΚΥΘΗΡΩΝ ΜΗΝΟΣ ΦΕΒΡΟΥΑΡΙΟΥ - ΜΑΡΤΙΟΥ 2002

Παναγιώτης Τραβασάρος, Οικογένεια Γεωργίου Κονόμου, Αλμπίνα Ροντρίγκεζ, Κλειώ Τρέντου-Αλαμάγκου, Μαρία Καστρισιού, Καλομοίρα Κομπή και Μαρία Καστρισιού, Μαρούλη Πρωτοψάλτη, Συντροφιά Κοινωνικής Αλληλεγγύης Μητρόπολης Κυθήρων, Ελένη Νικ. Καλλιγέρος, Οικογένεια Βαρβάρας Κομηνού εις μνήμη του συζύγου και πατέρα τους Ιωάννη Κομηνού, Βασιλική Μαγονέζου εις μνήμη των γονέων της, Αννέτα Κομηνού εις μνήμη της αδελφής της Αλεξάνδρας. Χρυσούλα Κασιμάτη, Συντροφιά Κυριών ευρύτερης περιοχής Ποταμού, Ανώνυμος, Ιερέας Αλέξανδρος Μαγκούρης, Παναγιώτης Τραβασάρος, Εμμανουήλ Κασιμάτης, Μαρία Σουρή εις μνήμη του πεθερού της Κοσμά Σουρή, Ιωάννα Τζαννή, Ρένα Οικονόμου, οικογένεια Ιωάννου Καρρά, Καλομοίρα Κομπή, Χρυσούλα Τζάννη, Ευδοκία Μαρέντη, Θεόδωρος Φαρδούλης, Κυράνη Κορωναίου, οικογένεια Ρεγγίνας Κομηνού, Εμμανουήλ Β. Κασιμάτης, Κυράνη Κορωναίου, Σταύρος Στουμπάκος.

ΔΩΡΕΕΣ ΥΠΕΡ ΙΕΡΑΣ ΜΗΤΡΟΠΟΛΕΩΣ ΚΥΘΗΡΩΝ ΕΤΟΣ 2001

- | | |
|---------------------------------|----------------|
| 1. Σεβασμ. Μητροπολίτης Κυθήρων | δρχ. 100.000 |
| 2. Σεβασμ. Μητροπολίτης Κυθήρων | δρχ. 500.000 |
| 3. ΤΡΙΦΥΛΛΕΙΟΝ ΙΔΡΥΜΑ ΑΘΗΝΩΝ | δρχ. 500.000 |
| 4. Εγγώριος Περιουσία Κυθήρων | δρχ. 800.000 |
| 5. Σεβασμ. Μητροπολίτης Κυθήρων | δρχ. 1.000.000 |
| 6. Σταύρος Φουντάς | δρχ. 100.000 |
| 7. Εγγώριος Περιουσία Κυθήρων | δρχ. 1.000.000 |
| 8. Αντώνιος Δρεμέντικας | δρχ. 40.000 |
| 9. Κων/νος Μηχανετζίδης | δρχ. 500.000 |
| 10. ΤΡΙΦΥΛΛΕΙΟΝ ΙΔΡΥΜΑ ΑΘΗΝΩΝ | δρχ. 100.000 |
| 11. Παναγιώτης Μάγειρος | δρχ. 50.000 |
| 12. Δημήτριος Λαλιώτης | δρχ. 50.000 |
| 13. ΔΗΜΟΣ ΚΥΘΗΡΩΝ | δρχ. 100.000 |
| 14. Νικόλαος Στρατηγός | δρχ. 150.000 |
| 15. Ιωάννης Γκιουζέλης | δρχ. 30.000 |
| 16. Ιωάννης Ζέπος | δρχ. 100.000 |
| 17. ΤΡΙΦΥΛΛΕΙΟΝ ΙΔΡΥΜΑ ΑΘΗΝΩΝ | δρχ. 676.000 |

(Χορηγία δια την έκδοσιν του Ετήσιου Ημερολογίου της Ιεράς Μητροπόλεως)

ΔΩΡΕΕΣ ΥΠΕΡ ΑΝΔΡΙΑΝΤΑ Θ. ΚΟΛΟΚΟΤΡΩΝΗ

- | | |
|---------------------------------|--------------|
| 1. Μοναχή Μαριάμ Νοταρά | δρχ. 20.000 |
| 2. Σεβασμ. Μητροπολίτης Κυθήρων | δρχ. 300.000 |
| 3. Σεβασμ. Μητροπολίτης Κυθήρων | δρχ. 45.000 |
| 4. Ανώνυμος | δρχ. 20.000 |
| 5. Αιδεσ. Ανθιμος Βενέρης | δρχ. 10.000 |
| 6. Παναγιώτης Μάγειρος | δρχ. 50.000 |
| 7. Κων/νος Κορωναίος | δρχ. 10.000 |
| 8. Ακριβή Στελίου | δρχ. 100.000 |
| 9. Κων/νος Γαβριήλ | δρχ. 100.000 |
| 10. Βασίλειος Πετρόχειλος | δρχ. 20.000 |
| 11. Δημήτριος Πανάρετος | δρχ. 52.134 |
| 12. ΛΥΚΕΙΟΝ ΚΥΘΗΡΩΝ | δρχ. 85.187 |

ΕΚ ΤΗΣ ΙΕΡΑΣ ΜΗΤΡΟΠΟΛΕΩΣ

Γενική Συνέλευση της Κυθηραϊκής Αδελφότητας Πειραιώς Αθηνών

Στις 10/3/2002 πραγματοποιήθηκε η τακτική ετήσια Γενική Συνέλευση της Κυθηραϊκής Αδελφότητας Πειραιώς-Αθηνών για τον απολογισμό δράσης του έτους 2001 και τον προϋπολογισμό του 2002.

Όπως συνήθως γίνεται, η συμμετοχή των μελών της Αδελφότητας ήταν σημαντική και υπήρξε ένας σωστός εποικοδομητικός - γόνιμος διάλογος για τα πεπραγμένα του 2001 και αυτά που θα πρέπει να προγραμματιστούν και πραγματοποιηθούν το 2002.

Ιδιαίτερη εντύπωση προκάλεσε η σωστή οργάνωση και λειτουργία της Αδελφότητας ως και η χρηματική διαχείριση όπως αυτή ελέγχθηκε από την Εξελεγκτική Επιτροπή αποτελούμενη από έμπειρους ελεγκτές-οικονομικούς αναλυτές.

Επίσης επισημάνθηκε η ορθή κάλυψη της Αδελφότητας από λογιστική-διαχειριστική και Νομική πλευρά, όπως επίσης και η μεγάλη προσπάθεια της στην πραγματοποίηση Ομοσπονδίας των Κυθρ. Σωματείων και στη συγκέντρωση κάτω από τη στέγη της πολύ μεγάλου αριθμού Τσιριγώτ-πουλων, που είναι βέβαιο ότι θα συνεχίσουν το έργο της.

ΕΞΩΡΑΪΣΤΙΚΟΣ ΠΟΛΙΤΙΣΤΙΚΟΣ ΣΥΛΛΟΓΟΣ ΠΟΤΑΜΟΥ ΚΥΘΗΡΩΝ

Στις 17/2/2002 πραγματοποιήθηκε η τακτική Εκλογική και Απολογιστική Συνέλευση του Εξωραϊστικού-Πολιτιστικού Συλλόγου Ποταμού και ταυτόχρονα η κοπή της Πρωτοχρονιάτικης πίτας του. Η συγκέντρωση πραγματοποιήθηκε στο κτίριο του Τριφυλλείου Ιδρύματος (Θεμιστοκλέους 5). Η εκδήλωση ξεκίνησε με την κοπή της Πρωτοχρονιάτικης πίτας και στη συνέχεια έλαβε χώρα ο απολογισμός (δράσης-οικονομικών) του απερχόμενου Δ.Σ. Η ανταπόκριση και η προσέλευση των μελών του Συλλόγου ήταν ιδιαίτερα εντυπωσιακή, όπως επίσης εντυπωσιακός ήταν και ο γόνιμος και ουσιαστικός διάλογος, ο οποίος πραγματοποιήθηκε και που αφορούσε τις προοπτικές, το μέλλον και τους επικείμενους στόχους του Συλλόγου.

Στις 22/2/2002 συνήλθαν σε σώμα τα επτά πλειοψηφίσαντα μέλη και ομόφωνα έγινε η ακόλουθη ανάθεση καθηκόντων:

ΠΡΟΕΔΡΟΣ: Σαμίου-Φλωροπούλου Βασιλική

ΤΑΜΙΑΣ: Μεγαλοκονόμος Σταύρος

ΓΡΑΜΜΑΤΕΑΣ: Τριφυλλής Αθανάσιος

ΜΕΛΗ: Στρατηγού Ευαγγελία, Θεοδωρακάκη Κορίνα, Μεγαλοκονόμος Θεόδωρος, Νοταράς Παναγιώτης.

Με βάση τα εκλογικά αποτελέσματα αναπληρωματικά μέλη εξέλεξαν οι:

Φαρδούλης Ιωάννης, Θεοδωρακάκης Κων/νος, Λαζαρίδου-Γεωργοπούλου Μαγδαληνή.



ΡΑΦΙΚΕΣ ΤΕΧΝΕΣ

ΕΚΔΟΣΕΙΣ

ΔΙΑΦΗΜΙΣΕΙΣ

ροζα φατσέα

Θησέας 3, Π. Φάληρο
Τηλ.: 010-9810018
κιν. 0972 838494

PORFYRA
travel

ΚΕΝΤΡΙΚΟ ΠΡΑΚΤΟΡΕΙΟ

ΑΝΕΚ - ΑΝΕΝ

ΕΙΣΙΤΗΡΙΑ F.B ΜΥΡΤΙΔΙΩΤΙΣΣΑ

ΟΛΥΜΠΙΑΚΗΣ ΑΕΡΟΠΟΡΙΑΣ

ΙΠΤΑΜΕΝΑ ΔΕΛΦΙΝΙΑ

ΛΙΒΑΔΙ 80100 ΚΥΘΗΡΑ

ΥΠΕΥΘΥΝΗ ΓΡΑΦΕΙΟΥ:

Τζούλια Τζανίδου-Ζούμπερερ

e-mail: porfyras@kythira.com

ΛΙΒΑΔΙ: 07360 31888-9, ΔΙΑΚΟΦΤΙ: 07360 34388

FAX: 07360 31888-9, 094 4596358

ΤΙ ΓΙΝΕΤΑΙ ΜΕ ΤΟ ΤΕΒΕ;

Αποψη Μπεντενιώτη

Είναι παράνομη η ασφάλιση στο ΤΕΒΕ των επαγγελματιών που ασκούν επάγγελμα σε οικισμούς κάτω των 2000 κατοίκων.

Οι υπηρεσίες του ΤΕΒΕ, έχουν αρχίσει εδώ και καιρό, μια εκστρατεία εγγραφής στο ταμείο, όλων των επαγγελματιών και βιοτεχνών που ασκούν επάγγελμα σε οικισμούς κάτω των 2000 κατοίκων.

Μάλιστα στα Κύθηρα, έχουμε περιπτώσεις εγγραφής αλλά και αναδρομικής υπαγωγής στην ασφάλιση, επαγγελματιών που ασκούν εποχιακά επιχειρηματική δραστηριότητα, με υποχρέωση να καταβάλλουν εισφορές για όλα τα χρόνια άσκησης του επαγγέλματος, ενώ πολλοί έχουν παράλληλη ασφάλιση και στον ΟΓΑ.

Ακόμα οι Δημόσιες Οικονομικές Υπηρεσίες, οι Εφορίες, αρνούνται την θεώρηση τιμολογίων, και απαιτούν για την έκδοση και θεώρηση των σχετικών εγγράφων έναρξη ασφάλισης στο ΤΕΒΕ.

Ο βουλευτής Πειραιά του ΠΑΣΟΚ και πρώην Υφυπουργός Μανώλης Μπεντενιώτης, που θέσαμε υπόψη του το ζήτημα σε δήλωσή του ήταν σαφής:

"Σύμφωνα με την διάταξη του άρθρου 1 του Π. Δ/τος 4521/1966 (ΦΕΚ Α 135/7-7-66) που μέχρι σήμερα δεν έχει τροποποιηθεί, "1. Από της ισχύος του παρόντος υπάγονται υποχρεωτικώς μόνον εις την ασφάλισιν του ΟΓΑ, δι' άπαντας τους κλάδους ασφαλίσεως οι επαγγελματίαι και βιοτέχναι οι οπωσδήποτε ασκούντες το επάγγελμα εις κωμοπόλεις, χωριά ή οικισμούς, με πληθυσμόν κάτω των 2.000 κατοίκων, εφαρμόζονται δε επί των περιπτώσεων τούτων αι διατάξεις της παρ. 4 του άρθρου 22 του Ν. 4169/61, από της ισχύος των". Επομένως δεν υπάγονται στην ασφάλιση του ΤΕΒΕ οι επαγγελματίες και οι βιοτέχνες που ασκούν επάγγελμα σε οικισμούς κάτω των 2000 κατοίκων".

"Συνεπώς, συμπληρώνει ο κ. Μπεντενιώτης, οποιαδήποτε άλλη απόφαση ή ενέργεια των ασφαλιστικών υπηρεσιών του ΤΕΒΕ ή των Δημοσίων Οικονομικών Υπηρεσιών, είναι παράνομη".

Μετά από αυτή την δήλωση του κ. Μπεντενιώτη, που ακόμα πρέπει να αναφερθεί ότι είναι και ένας ειδικός επιστήμονας για θέματα κοινωνικής ασφάλισης, μέλος της Εταιρείας Δικαίου Κοινωνικής Ασφάλισης και του Ευρωπαϊκού Ινστιτούτου Κοινωνικής Ασφάλισης, εμείς προτρέπουμε να καταγγέλλεται η οποιαδήποτε παραβίαση της ισχύουσας διάταξης, αφού δεν έχει τροποποιηθεί και είναι νόμος του Κράτους.

Η ΑΠΑΝΤΗΣΗ ΑΠΟ ΤΟ
ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΕΡΓΑΣΙΑΣ
ΚΑΙ ΚΟΙΝΩΝΙΚΩΝ
ΑΣΦΑΛΙΣΕΩΝ ΣΕ
ΕΡΩΤΗΣΗ ΤΟΥ
ΒΟΥΛΕΥΤΗ ΤΗΣ Ν.Δ.
ΒΑΣΙΛΗ ΜΙΧΑΛΟΛΙΑΚΟΥ

ΘΕΜΑ: "Ασφαλιστικά θέματα ΟΑΕΕ - ΤΕΒΕ"

ΣΧΕΤ: Η 5479/19-2-02 ερώτησή σας

Απαντώντας στην παραπάνω σχετική ερώτησή σας που κατατέθηκε στη Βουλή από τον βουλευτή κ. Βασίλη Μιχαλολιάκο σχετικά με την ασφάλιση στον ΟΑΕΕ-ΤΕΒΕ των επαγγελματιών των Κυθήρων, σας πληροφορούμε τα εξής:

1. Στο ΤΕΒΕ ασφαλίζονται υποχρεωτικώς (Ν.6364/34, Ν.1027/80), όλοι οι άνω των 18 ετών επαγγελματίες και βιοτέχνες. Εξαιρέση από την υποχρεωτική ασφάλιση υπάρχει για όσους ασκούν τη δραστηριότητά τους σε περιοχές με πληθυσμό κάτω των 2.000 κατοίκων (Ν.Δ. 4435/64, Ν.Δ. 4521/66), οι οποίοι ασφαλίζονται στον ΟΓΑ.

Σε έξι νομούς της χώρας (Αττικής, Θεσ/νίκης, Αχαΐας, Κορινθίας, Βοιωτίας και Ευβοίας), όπου με Υπουργικές Αποφάσεις έχει επεκταθεί η υποχρεωτική ασφάλιση του ΤΕΒΕ, στην ασφάλιση του Ταμείου υπάγονται οι επαγγελματίες και βιοτέχνες που ασκούν τη δραστηριότητά τους σε κωμοπόλεις, χωριά ή οικισμούς των ανωτέρω νομών με πληθυσμό άνω των 1.000 κατοίκων, καθώς και εκείνοι που κατοικούν σε οικισμούς με πληθυσμό κάτω των 1.000 κατοίκων και έχουν ετήσια έσοδα από την επαγγελματική τους απασχόληση άνω του 250/πλάσιου του ημερομισθίου του ανειδίκευτου εργάτη, που ισχύει κατά το έτος της υποβολής της τελευταίας φορολογικής τους δήλωσης.

2. Τα Κύθηρα της ομώνυμης Κοινότητας και Νήσου στις επίσημες απογραφές πληθυσμού του Ν. Αττικής ετών 1981, 1991 εμφανίζονται με πληθυσμό 268 και 226 κατοίκους αντίστοιχα και με συνολικό πληθυσμό της κοινότητας 588 και 543 κατοίκους.

Kithira Travel



HELLAS FLYING DOLPHINS

ΑΠΟ 1η ΑΠΡΙΛΙΟΥ 2002

ΚΑΘΕ: ΣΑΒΒΑΤΟ ΚΑΙ ΚΥΡΙΑΚΗ Every SAT. & SUN.

Και από 25 ΑΠΡΙΛΙΟΥ: ΚΑΘΕ ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ - ΣΑΒΒΑΤΟ ΚΑΙ ΚΥΡΙΑΚΗ
From April 25 every FRI SAT. & SUN.

Αναχ. : 14.00, από Διακόφτι Dep. 14.00, from Diakofti Port
Αναχ. από Πειραιά στις 09.00 Dep. From Piraeus 09.00

ΠΡΟΣΟΧΗ !!! Όλες οι αφίξεις και οι αναχωρήσεις γίνονται από το Κεντρικό Λιμάνι του Πειραιά μπροστά από τον Αγ. Σπυρίδωνα.

Attention!!! Departures and arrivals from/to Piraeus Central Port (Agios Spyridonas Area).

ΚΡΑΤΗΣΕΙΣ - ΕΙΣΙΤΗΡΙΑ τηλ: 07360-31390 και 31490 στη Χώρα Κυθήρων.
Ναυτιλ. -Τουριστ. Γραφείο Κώστα Κορωναίου (KITHIRA TRAVEL).

ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΡΙΟ

Ο Παγκυθηραϊκός Αθλητικός Σύλλογος ευχαριστεί:

α) Τον Γιάννη Ζερβό και το Σεμίτελο Κοσμά συνεργάτες της INTERAMERICAN

Για την προσφορά τους σε αθλητικό υλικό αξίας 400 ΕΥΡΩ.

β) Τον Δήμο Κυθήρων για οικονομική ενίσχυση ύψους 1460 ΕΥΡΩ για τις λειτουργικές ανάγκες του Συλλόγου μας.

Για το Σύλλογο
Ο Πρόεδρος
Βασίλης Νταφόπουλος

ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ ΤΗΣ ΣΥΝΤΡΟΦΙΑΣ ΚΥΘΗΡΙΩΝ ΚΥΡΙΩΝ ΙΟΥΝΙΟΣ

3/6/2002

Ημέρα Δευτέρα. Συνάντηση της Συντροφιάς στην Παναγία Γρηγορούσα, ώρα 10.00 π.μ.

5/6/2002

Ημέρα Τετάρτη. Αποχαιρετιστήριο Ούζο.

ΑΥΓΟΥΣΤΟΣ

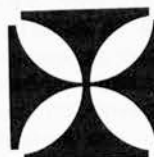
8/8/2002

Ημέρα Πέμπτη. Παράκληση - επίσκεψη στο Γηροκομείο ώρα 7 μ.μ.

ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ Ν. ΚΑΛΛΙΓΕΡΟΣ ΔΙΚΗΓΟΡΟΣ

ΑΡΙΣΤΟΤΕΛΟΥΣ 1-3 & ΣΩΤΗΡΟΣ (1ος όροφος)
ΠΕΙΡΑΙΑΣ (ΟΠΙΣΘΕΝ ΔΗΜΑΡΧΕΙΟΥ)

ΤΗΛ. 010 41 27 646 - 010 41 26 230



ΦΑΡΜΑΚΕΙΟ Γεωργίας Ποτήρη

Κεφαλληνίας 6Α, Μοσχάτο (Έναντι Ηλεκτρικού σταθμού)
Τηλ.: 010 48.33.320



ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΟ Μαργαρίτα στη Χώρα



ΚΥΘΗΡΑ: τηλ. 07360-31711 FAX 07360-31325
ΑΘΗΝΑ: FAX 010-32 32 432
E-mail: www.kytheramargarita.com



Το πάρκο cafe-bar-Restaurant

Μ. ΚΑΤΣΑΡΟΥ - Ε. ΜΠΑΡΟΥ
Πάρκο Ηρώων Ενόπλων Δυνάμεων
Ταύρος ☎ 010 34.23.345

ΤΑ ΑΝΑΠΑΝΤΗΤΑ

Φιλικότατη ενημέρωση από την γενέτειρα για την εκεί πραγματικότητα έγραψε μεταξύ των άλλων και το "πρώτα δεν είχαμε λιμάνι τώρα δεν έχουμε βαπόρι". Γιατί;

Αυτό το αινιγματικό γιατί με προώθησε να επαναφέρω εις την επικαιρότητα δικά μου δημόσια ερωτηματικά.

1ον Προ διετίας εδημοσίευσα πρότασή μου για έναν ιδιόρρυθμο Παν-Κυθηραϊκό έρανο να καλυφθούν όλες οι ανάγκες του αναπτυσσόμενου νησιού, ιδιαίτερα η επισκευή του από δύο αιώνων γενομένου δημόσιου κεντρικού δρόμου, καταστάντος λίαν επικινδύνου και εντροπή με μίαν σύγχρονον λεωφόρον.

Μοναδική απάντησις ήτο ότι ο αρθρογράφος είχε ανα χείρας εγκεκριμένα σχέδια και επί πλέον εις το συρτάρι πακέτο με 1,5 δις δια την άμεσον έναρξη. Πέρασαν δύο χρόνια άπρακτα και άφωνα. Γιατί;

Όλα καλά, αλλά εκείνο το πακέτο τί έγινε; Ασφαλώς θα ήταν ή ασπρίνες ή τσιγάρα.

2ον Προ 77 ετών ο υπερπατριώτης Πολιτευτής Παναγιώτης ΤΣΙΤΣΙΛΙΑΣ συνεκρότησε εις το κέντρο δωδεκαμελή επιτροπή από εκλεκτούς Κυθηρίους δια την λιμενοποίηση στο Διακόφτι και τον εξουσιοδότησε να διενεργήσει έρανο δια την κατασκευήν του αρχικά αναγκαίου δρόμου. Που αλλού; Στην Αυστραλία. Έτσι ο αθάνατος συνήτησε εις την απέραντον Ήπειρον τους περί τους 1800 τότε δουλοπαροίκους διασκορπισμένους και με πολύ δύσκολες βιοτικές και οικονομικές συνθήκες και οι οποίοι ομόψυχα ανταπεκρίθησαν προσφέροντας και τον ημερήσιον άρτον τους για την Πατρίδα. Έτσι ο Τσιτσιλιάς επέστρεψε με το φανταστικό ποσόν τότε των 2.500 λιρών. Ο δρόμος έγινε εντός δύο ετών και έφθασε και εσταμάτησε προ των πυλών, γενόμενος αιτία δια την τέλεια έκτοτε εσωτερική συγκοινωνιακή διακίνηση και την κατασκευή του αεροδρομίου. Όμως επίσης γενόμενος στόχος του τοπικιστικού κατεστημένου δια την πλήρη καταστροφή και πρόσβασή του.

Έπειτα από 80 χρόνια επεφάνη ο νέος σωτήρας και τρίτος αθάνατος, ο δικηγόρος και πολιτευτής Γρηγόρης ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ, ο οποίος έκαμε πράξη το όνειρο με τα μεγαλουργήματα όπως ονομάσθηκαν λιμενικά έργα. Επίσης ο κατεστραμμένος δρόμος έγινε υπέροχη λεωφόρος και την οποίαν διήνυσαν οι πρόποντες, μόνο να κάμουν τα επανειλημμένα μαγειρευμένα φιάσκο λιμενικά εγκαίνια, συμμετέχοντες και Κυβερνητικού εκπροσώπου, όμως απόσχοντος του Κυθηραϊκού πληθυσμού, και όπου αγνοήθηκαν ολοτελώς οι συλλαβόντες και προωθήσαντες δύο αθάνατοι Γ. Παναγιωτόπουλος και Π. Τσιτσιλιάς, μη προσκληθέντες επί-

σης και του δημιουργού Γ. Κασιμάτη και προσέτι παρακώλυσης εντέχνως της προς τιμήν του λαϊκής επιγραφής. Επανελημμένα, επροτάθη η μετονομασία του δρόμου σε λεωφόρο αποδήμων. Πεισματική άγνοια και σιωπή. Γιατί; Άραγε δεν θα ήταν τιμή για σας η τέτοια απόδοση, άρχοντές μου; Άραγε δεν θα ήτανε κοινωνικός παραδειγματισμός; Εσχάτως επροτάθη για αποδημική επαιτεία, προς επισκευήν του Σκλαβείου κληροδοτήματος και ίδρυση Ναυσιπλοΐας. Τι ειρωνεία !!!

3ον Όντως υπήρξαν πολύ επίσημα και μεγαλοπρεπή τα ενθρονιστήρια του νέου Ποιμενάρχη μας κ.κ. Κυρίλλου Χριστάκη. Εμφανέστατη όμως η ελλειμματικότητα της αναγκαίας έδρας και καθέδρας της Μητροπόλεως. Πολλάκις είχαν γίνει και υποδείξεις ανεπίσημες για το θέμα. Όμως δύο φορές με επίσημο χαρακτηρισμό. Η πρώτη με σύγκρουση του πανίσχυρου τότε πρώτου άρχοντα της περι το ενετικό φρούριο ταξικής Κοινωνίας, Σ. Στάη, με τον τότε Επίσκοπο Ευθύμιον Καβαθάν 1901 έως 1916, θελήσαντος να επέμβη στα εκκλησιαστικά του καθήκοντα και του οποίου αρνηθέντος εξητήθη απομάκρυνση. Ο καλός ποιμήν δεν έφυγε, αλλά ανετάχθη και μετέφερε την έδρα εις την Β. περιφέρεια του νησιού, την ωραία Κωμόπολη Ποταμός, όπου και εγένετο ο πρωτεργάτης της ωραίας Καθέδρας του Ποταμού Ιλαριώτισσας εις το προαύλιο της οποίας ανεπαύθη τιμητικά. Εις τον χρεούντα θρόνον εστοποθετήθη φανταστική ιεραρχική φυσιογνωμία φανταστικού πνευματικού μεγέθους σε παρουσία, σε μάρφωση και ικανότητα ο κράτιστος πάντων των αναβάντων εις τον θρόνον ο 32 ετών και από Ύδρας Δωρόθεος Κοτταράς, ο οποίος μετ' ου πολύ επεσκέφθη και τα 66 χωριά του νησιού. Ελειτούργησε στις εκκλησίες του, εγνώρισε, εμπήθησε και άκουσε το λαό του και δημιούργησε στις σκέψεις του και στις απόψεις του. Ακολούθως μετέβη και εις το κορύφωμα της Βόρειας οροσειράς του νησιού, υψομέτρου 360 μέτρα, όπου είναι το ίδρυμα της πτωχής Παναγίας στο Βουνό, η Αγία Μόνη.

Ο Ιεράρχης εντυπωσιάσθη βαθύτατα από την πανοραμική τοποθεσία, το βαρύ και δύσκολο από πολλών αιώνων πολυμερές έργο, το διακριτικό από μακράς αποστάσεως Κωδωνοστάσιο, τον μεγαλοπρεπή Βασιλικού Ρυθμού Ιερόν Ναόν της Μεταμορφώσεως του Σωτήρος και το θαυμάσιο Ξυλόγλυπτο Τέμπλον ένα των τριών εις την νήσον έργων των Κυθηρίων Καλλιτεχνών αδελφών Αργύρη, και το οποίον εχαράκτηρισε έργο βαθύτατης πίστεως και καταπληκτικής ανθρώπινης εργασίας. Από το θεωρείον του πρώτου ορόφου το βλέμμα του περιέλαβε ολόκληρη την Δυτική πλευρά του νησιού, την κάτω ή άλλοτε παραδεισένια Παλιό-

πολη του ωραίου Αυλαίμονα, τα δροσοφόρα χωριά Μητάτα και Βιαράδικα και Β. τον Ποταμό και την ωραία του Καθέδρα. Από την κορυφή της βόρειας εξόδου του ιδρύματος την θαυμάσιαν εικόνα των Αιγαίου και Κρητικού Πελάγους με τα νησιά τους, τον βραχίονα του θρυλικού Κάβου Μαλέα, το ξακουστό θαλάσσιο στενό που διασχίζουν δεκάδες πλεούμενα ημερησίως και τέλος εις το υποπόδιον το πανέμορφο και μαγευτικό ΔΙΑΚΟΦΤΙ. Στραφείς ο Δεσπότης εις τους συνοδούς του επιτρόπους είπε το αξέχαστο γνωμικό του. Το σημείο αυτό είναι το φανταστικότερο οροθέσιο του νησιού με δύο ταυτότητες. Την Θρησκευτική την Ιστορική και την θεαματική και Τουριστική, και οι οποίες είναι αναγκαίο να συνεργασθούν και να συμπράξουν δια την εξέλιξιν και ανάπτυξιν τόσο του μέρους όσο και του νησιού και αμέσως εδρομολόγησε την κατασκευή του νέου δρόμου και μετέφερε από Μονήν της πατρίδας του Ύδρας, τον άληστον Ιερομόναχον Προκόπιον Μόρμωρην και τον τοποθέτησε μόνιμα, επί των ημερών του οποίου η Αγία Μόνη ανεβιάσθη ως το εγκαλλώπισμα στα Β.Α. Εμελέτησε καλά το θέμα και δεν εβράδυνε εις την απόφασίν του δια την μεταφορά της έδρας εις το κέντρο, όπου πρέπει να είναι και ο ποιμήν ως έλεγε επιλέξας προς τούτο την ωραία περιφέρεια του Οσίου Θεοδώρου, αγιασμένην με το εντός αυτού αναπαυόμενον σώματός του και όπου φυλασσόμενον το μοναδικόν Ιερό Κειμήλιον των Κυθέρων, το Κρανίον του Οσίου (Αγία Κάρα), εντός χρυσού περιδουκτίου λιτανευόμενον παγκυθηραϊκά εις την Εορτήν του Οσίου, 12 Μαΐου τυγχάνουσα ομοίως όπως και η εορτή της Ορθοδοξίας, ένδειξις της Πολιτιστικής μας κληρονομιάς. Όμως ο ορίζων του μικρού νησιού υπήρξε πολύ μικρός για το μεγαλόπνοον πνεύμα του Ιεράρχη και η εκκλησία είχε την ανάγκη του αλλαχού, διο και τον μετέφερε κατ' αρχήν εις την Μητρόπολη Λαρίσης και εκείθεν ως Αρχιεπίσκοπος Αθηνών και πάσης Ελλάδος. Ατυχία δυστυχώς δια τα Κύθηρα που έχαθη η ευκαιρία. Όλο το ιστορικό της έδρας με την δική μου ολοκληρωτική μου οντότητα συνέταξα επιστολή μου μαζι με τα αιτιολογητικά της και την οποίαν αν και εγνώριζα ότι ήτο της αρμοδιότητος του Μητροπολίτου, αλλά νομίζοντας ότι το ύψος και το βάρος της θέσεως θα κατέλυε κάθε αντίδραση, την απέστειλα εις τον Μακαριώτατο Αρχιεπίσκοπο Αθηνών και Πάσης Ελλάδος κ.κ. Χριστόδουλον και δια την οποίαν δια πρώτη φορά κάνω δημόσια ανακοίνωση και σεπτή εντολή, του οποίου έλαβα απάντηση εντός οκτώ ημερών ότι ήτο αρμοδιότητα του οικείου Μητροπολίτου, όπου και φυσικό το λόγο θα εδιαβιβάσθη. Πέρασαν δύο χρόνια σιωπής, άγνοιας και το απόρητον. Γιατί; Παρά το χρονολογικό δειλινό μου δεν είμαι ούτε αφελής, ούτε άμοιρος του λόγου του αληθές. Η φοβία του σατανικού τοπικιστικού κατεστημένου και το οποίο επεκτείνεται προς Β. Όμως πιστεύω ότι ο οιοσδήποτε και οπουδήποτε Ηγέτης, βράβευσε πρακτικά και ιστορικά προάγων αδίστακτα το δίκαιον και την αλήθεια δι' όσα ετάχθη.

4ον Από πολλών αιώνων ο Όσιος Θεόδωρος υπήρξε ενοριακός Ναός με ενορία τα 3 χωριά Ζαγλανικιάνικα, Βαμβακάρδικα και Πιτσινάδες, από τα οποία εκλέγετο και η τριμελής διοικητική επιτροπή. Ερημωθέντων των δύο πρώτων, παρέμεινε μόνο η Πιτσινάδα με τον έναν

Επίτροπον Χαράλαμπο Μαυρομάτη. Ευσεβής, εργατικός και αφοσιωμένος στο καθήκον του, αλλά με πλήρη άγνοια των δικαιωμάτων και καθηκόντων του. Ελλείψεις τις οποίες εξεμεταλλεύθη καταλλήλως ο Μητροπολίτης και όπου μας είπε κατά την επίσκεψή του στην Αυστραλία σε συγκέντρωση Κυθηραϊκή, ότι πεισθείς εις τις αλλότριες υποσχέσεις του Ιακώβου και πειθαναγκασθείς του μετεβίβασε εγγράφως σαν δική του περιουσία ολόκληρο το ίδρυμα. Εν τάχει ο Ιακώβος το μετέτρεψε σε μοναχικό αδελφάτο με Ηγούμενον τον γνωστόν ως ιθύνοντα νουν της Μητροπόλεως τον Αρχιμανδρίτην Κύριλλον Σταυρόπουλον, ακολουθήσαντος και πολλών άλλων ξένων αγνώστου ποιότητος και ταυτότητος. Είναι γνωστά τα γεγονότα του εκεί μοναχισμού, η δυσσομία των οποίων έφθασε στους αντίποδες και ετροφοδότησε όλα τα ενημερωτικά μέσα και πλήθος κασετών που παρέμειναν κειμήλια στα Κυθηραϊκά σπίτια.

Επαναστατικό κλίμα στο νησί με έκτροπα, δικαστήρια και ανακρίσεις. Κατασιγασθέντων με την παραίτηση του Ιακώβου και το διορισμό του νέου Μητροπολίτη και υποτιθεμένου ότι θα επανέλθει το ίδρυμα εις ενοριακή και παραδοσιακή τάξη θα κατηργείτο το διαβόητο αδελφάτο, θα δώσουν λόγο εις τα εκκλησιαστικά και πολιτικά δικαστήρια οι υπεύθυνοι και θα απομακρυνθούν όλοι. Δυστυχώς ουδέν τούτο έγινε. Γιατί; Και οι επανερχόμενοι επισκέπτες απογοητευμένοι μας πληροφορούν ότι ο κύριος υπεύθυνος είναι κάτοικος και διαχειριστής του ιδρύματος.

Λαϊκή ενημέρωση τον επαναφέρει ως προστατευόμενον από λίαν υψηλόβαθμα κοινωνικά οικονομικά και πολιτικά δυνατή προσωπικότητα. Αυτό τα λέει όλα.

Για όλα τα ανωτέρω μια λέξις τα καλύπτει από το πλούσιο λεξιλόγιό μας. Η λέξις Αιδώς τοις Κυθηρίοις, που σημαίνει δια τους αγνοούντας την Ελληνική ΕΝΤΡΟΠΗ ΜΑΣ.

Από το Σίδνεϊ και την αγάλην της ευλογημένης θετής μου Πατρίδας της Αυστραλίας εις τον 93ον χρονολογικό δειλινό.

Με παντοτινή αγάπη στην γενέτειρά μου και την Αγία παράδοσή της.

Ιωάννης ΜΑΝΕΑΣ

ΠΑΓΚΥΘΗΡΑΪΚΗ

ΔΙΜΗΝΙΑΙΑ ΕΚΔΟΣΗ

ΤΙΜΗ ΤΕΥΧΟΥΣ 0,6 ευρώ
ΕΔΡΑ: ΑΘΗΝΑ ΧΑΛΚΟΚΟΝΔΥΛΗ 24-26 τηλ.010
5249973 FAX 010 5244758

ΙΔΡΥΤΗΣ:

ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ Γ. ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ †
Επιτ. Γεν. Επιθεωρητής

ΙΔΙΟΚΤΗΤΗΣ ΕΚΔΟΤΗΣ-ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ:
ΚΩΝ/ΝΟΣ ΚΑΛΛΙΓΕΡΟΣ

ΥΠΕΥΘ. ΣΥΜΦΩΝΑ ΜΕ ΤΟ ΝΟΜΟ: ΚΩΝ/ΝΟΣ
ΚΑΛΛΙΓΕΡΟΣ

ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΣ ΑΥΣΤΡΑΛΙΑΣ:
RANIA CONDOLEON
177 CROYDON ROAD
HURSTVILLE 2220 N.S.W.
AUSTRALIA

ΥΠΕΥΘΥΝΟΣ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟΥ: ΚΩΣΤΑΣ
ΠΑΠΑΔΟΠΟΥΛΟΣ

Τα ευπρόσδεκτα άρθρα εκφράζουν
τις απόψεις των συγγραφέων τους.

ΕΤΗΣΙΕΣ ΣΥΝΔΡΟΜΕΣ

ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΥ 10,3 ευρώ

ΣΥΛΛΟΓΩΝ 17,6 ευρώ

ΟΡΓΑΝΙΣΜΩΝ 23,5 ευρώ

AUSTRALIA 50 AD U.S.A. 45 USD

ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΦΥΡΟΣ

Αναλαμβάνουμε πάσης φύσεως
μαρμαρικές εργασίες
ΣΚΑΛΕΣ, ΠΟΔΙΕΣ και ΚΑΤΑΣΚΕΥΕΣ ΜΝΗΜΕΙΩΝ
ΣΕ ΟΛΗ ΤΗΝ ΕΛΛΑΔΑ

Κολχίδος & Καυκάσου, Νίκαια τηλ.: 010 56 14 710

ΕΝΑΝΤΙ Γ' ΝΕΚΡΟΤΑΦΕΙΟΥ ΑΘΗΝΩΝ

ΕΡΩΤΗΣΕΙΣ ΤΟΥ ΒΟΥΛΕΥΤΗ κ. ΒΑΣΙΛΗ ΜΙΧΑΛΟΛΙΑΚΟΥ

ΠΡΟΣ ΤΟΝ κ. ΥΠΟΥΡΓΟ
ΕΘΝΙΚΗΣ ΠΑΙΔΕΙΑΣ

ΘΕΜΑ: ΑΝΑΓΚΗ ΑΝΕΓΕΡΣΕΩΣ
ΔΥΟ ΣΥΓΧΡΟΝΩΝ ΔΙΔΑΚΤΗΡΙ-
ΩΝ ΓΙΑ ΤΗΝ ΠΡΩΤΟΒΑΘΜΙΑ
ΕΚΠΑΙΔΕΥΣΗ ΣΤΑ ΚΥΘΗΡΑ.

Στα Κύθηρα, όπου υπάρχει μεγάλη διασπορά οικισμών, λειτουργούν σήμερα έξι σχολικές μονάδες Δημοτικής Εκπαίδευσης με τρία τριθέσια και τρία διθέσια σχολεία, καθώς και δύο νηπιαγωγεία. Φοιτούν περίπου 206 μαθητές (ντόπιοι και παιδιά οικονομικών μεταναστών) στα Δημοτικά, περίπου εξήντα νήπια στα νηπιαγωγεία και σαράντα περίπου φιλοξενούνται στον μοναδικό παιδικό σταθμό του νησιού.

Οι μαθητές σε ποσοστό άνω του 80% μεταφέρονται στα σχολεία με ταξί ή λεωφορεία. Στα λειτουργούντα σχολεία υπηρετούν 15 δάσκαλοι, γυμναστικής, καθηγητής αγγλικών και μουσικής. Όμως, λείπουν εκπαιδευτικοί ειδικότητας με οργανική θέση, τάξεις υποδοχής, το πρόγραμμα δεν εφαρμόζεται πλήρως λόγω μειωμένων θέσεων διδασκόντων και οι δάσκαλοι δεν ενημερώνονται πλήρως και εγκαίρως για όλες τις αλλαγές που συντελούνται.

Είναι λοιπόν αναγκαίο να συγχωνευθούν τα υπάρχοντα σχολεία και να ιδρυθούν δύο εξαθέσια, τα οποία θα στεγασθούν σε σύγχρονα κτίρια.

Προσφάτως, η Νομαρχία Πειραιώς, υιοθετώντας Παγκυθηραϊκό αίτημα, με εισήγηση της Νομαρχιακής Επιτροπής Παιδείας, ενέκρινε "την ίδρυση δύο νέων διδαστηρίων στα Κύθηρα έκαστο των οποίων θα περιλαμβάνει ένα εξαθέσιο Δημοτικό σχολείο, ένα διθέσιο Νηπιαγωγείο και τμήματα ένταξης για παιδιά μεταναστών. Οι σχολικές

μονάδες θα λειτουργήσουν μόλις κατασκευασθούν τα απαραίτητα νέα διδαστήρια.

Ο κ. ΥΠΟΥΡΓΟΣ ΕΡΩΤΑΤΑΙ:

Προτίθεται να υιοθετήσει την απόφαση της Νομαρχίας Πειραιώς για ίδρυση δύο διδαστηρίων, κάτι που αποτελεί και αίτημα όλων των Κυθρίων; Αν ναι, σε ποιες ενέργειες πρόκειται να προβεί, ώστε να κτισθούν νέα σύγχρονα διδαστήρια από τον Ο.Σ.Κ. για να στεγασθούν τα δύο εξαθέσια σχολεία, τα οποία θα καλύψουν όλες τις ανάγκες διδασκομένων και δασκάλων;

ΠΡΟΣ ΤΟΥΣ κ.κ.

ΥΠΟΥΡΓΟΥΣ:

1) ΓΕΩΡΓΙΑΣ

και 2) ΑΝΑΠΤΥΞΗΣ

ΘΕΜΑ: ΣΟΒΑΡΑ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΑ
ΣΤΗΝ ΥΛΟΠΟΙΗΣΗ ΤΟΥ ΠΡΟ-
ΓΡΑΜΜΑΤΟΣ "ΝΕΟΙ ΑΓΡΟΤΕΣ"
(ΑΓΡΟΤΟΤΟΥΡΙΣΜΟΣ).

Σύμφωνα με το Πρόγραμμα "Νέοι Αγρότες" δίνονταν κίνητρα σε νέους ανθρώπους για να επιστρέψουν ή να παραμείνουν στην ύπαιθρο ώστε να τονωθεί η ελληνική περιφέρεια.

Στα Κύθηρα, συγκεκριμένα, δόθηκαν ως ενίσχυση πρώτης εγκατάστασης ποσά που έφθασαν ως τα 13.206 ευρώ (4.500.000 δρχ.) καθώς και επιδοτήσεις για επενδύσεις στον αγροτουρισμό και στην αγροτοβιοτεχνία, βάσει του νόμου 2520/97 και του κανονισμού 950/97.

Το Πρόγραμμα αυτό έθετε βέβαια συγκεκριμένες προϋποθέσεις γνωστές τόσο στους υπαγόμενους σ' αυτό όσο και στο Υπουργείο Γεωργίας. Όμως από το 1998 που ξεκίνησε το Πρόγραμμα και δόθηκε η ενίσχυση εγκαταστάσεως δεν έχει δοθεί άλλη επιδότηση στους δικαιούχους, ενώ οι υποχρεώσεις

τους και οι δεσμεύσεις τους ισχύουν.

Η Δ/ση Γεωργίας Πειραιά διαβεβαιώνει ότι θα συνεχισθεί το Πρόγραμμα αγροτουρισμού, αλλά μέχρι στιγμής δεν έχει γίνει.

Η καθυστέρηση αυτή είχε ως αποτέλεσμα να αποχωρήσουν από το Πρόγραμμα πέντε άτομα, ενώ άλλοι δεκαπέντε νέοι περιμένουν εναγωνίως-προκειμένου να παραμείνουν στα Κύθηρα-την υλοποίησή του.

ΟΙ κ. ΥΠΟΥΡΓΟΙ ΕΡΩΤΩΝΤΑΙ:

1) Γιατί δεν προχωρεί η υλοποίηση του Προγράμματος του Αγροτουρισμού στα Κύθηρα;

2) Θα ενταχθούν στο Πρόγραμμα, εφ' όσον αυτό υλοποιηθεί, και οι δεκαπέντε νέοι αγρότες που αναμένουν ήδη από το 2000;

3) Αληθεύει η φήμη ότι το Πρόγραμμα θα αρχίσει να υλοποιείται από τον Σεπτέμβριο για να επηρεασθούν οι ψηφοφόροι υπέρ του κυβερνώντος Κόμματος εν όψει των Δημοτικών και Νομαρχιακών εκλογών του Οκτωβρίου;

ΠΡΟΣ ΤΟΥΣ

κ.κ. ΥΠΟΥΡΓΟΥΣ:

1) ΕΜΠ. ΝΑΥΤΙΛΙΑΣ,

2) ΕΣΩΤΕΡΙΚΩΝ

και 3) ΠΕΧΩΔΕ

ΘΕΜΑ: ΑΝΑΓΚΗ ΒΕΛΤΙΩΣΕΩΣ
ΤΗΣ ΠΟΙΟΤΗΤΑΣ ΖΩΗΣ ΣΤΟ
ΔΙΑΚΟΦΤΙ ΚΥΘΗΡΩΝ ΜΕ ΕΡΓΑ
ΥΠΟΔΟΜΗΣ

Το Διακόφτι Κυθρίων, ένας μικρός οικισμός, ο οποίος όμως έχει τεράστιες δυνατότητες τουριστικής ανάπτυξης, λόγω εξαιρετικής φυσικής ομορφιάς, αλλά και λόγω λειτουργίας του νέου σύγχρονου λιμανιού, αντιμετωπίζει σοβαρά προβλήματα υποδομών εξ αιτίας της κρατικής εγκατάλειψης.

Συγκεκριμένα, το λιμάνι δε διαθέτει επαρκή φωτισμό, ενώ τα λίγα υπάρχοντα φώτα συνήθως δεν λειτουργούν. Ο περιβάλλον χώρος μετά την κατασκευή του λιμανιού δεν έχει διαμορφωθεί, τραυματίζοντας βάναυσα το τοπίο. Το οδικό δίκτυο του οικισμού είναι πρωτόγονο και χρήζει άμεσων παρεμβάσεων. Επί πλέον, ακόμη δεν έχει ανελκυσθεί και απομακρυνθεί το ναυαγισμένο ήδη από διετίας (29-8-2000) πλοίο "NORTLAND", το οποίο - λόγω διαρροών πετρελαίου - εξακολουθεί αργά αλλά σταθερά να ρυπαίνει την ακτή του Διακοφτιού και την ευρύτερη περιοχή. Και τούτο παρά τις διαβεβαιώσεις του Υπουργείου Ε.Ν. σε προηγούμενες Ερωτήσεις μου για καθαρι-

σμό του περιβάλλοντος, τις υπ' αριθμ. 2505/20-9-2000 και 7933/29-5-2001. Τέλος, ο οικισμός έχει άμεση ανάγκη εξασφάλισης ικανών ποσοτήτων πόσιμου νερού, ιδίως κατά τους θερινούς μήνες που αυξάνεται η τουριστική κίνηση.

Η Τοπική Αυτοδιοίκηση, λόγω περιορισμένων πόρων αδυνατεί να ανταποκριθεί στις επιτακτικές ανάγκες του οικισμού, ο οποίος αποτελεί πύλη εισόδου περιηγητών και παντός είδους επισκεπτών του νησιού.

ΟΙ κ.κ. Υπουργοί ΕΡΩΤΩΝΤΑΙ:

1) Σε ποιές ενέργειες πρόκειται να προβεί για να απομακρυν-

θεί πριν από την έναρξη της νέας τουριστικής περιόδου το ναυαγισμένο πλοίο "NORTLAND"; (Υ.Ε.Ν.).

2) Σε ποιές άμεσες ενέργειες πρόκειται να προβεί για να λειτουργεί χωρίς προβλήματα το λιμάνι και να αποκατασταθεί ο γύρω χώρος του; (Υ.Ε.Ν.).

3) Έχει εκπονηθεί μελέτη για βελτίωση του οδικού δικτύου του οικισμού και για εξασφάλιση πόσιμου ύδατος στους κατοίκους και τους επισκέπτες του; (ΥΠΕΧΩΔΕ, ΕΣΩΤΕΡΙΚΩΝ).



ΣΠΥΡΟΣ ΜΕΓΑΛΟΥΔΗΣ

ΚΑΨΑΛΙ ΚΥΘΗΡΑ

Τηλ.: 073660 31936

ΣΠΥΡΙΔΟΥΛΑ ΚΑΡΑΓΙΑΝΝΗ-ΔΕΥΤΕΡΕΒΟΥ
ΣΥΜΒΟΛΑΙΟΓΡΑΦΟΣ

ΑΚΑΔΗΜΙΑΣ & ΘΕΜΙΣΤΟΚΛΕΟΥΣ 23-25
7ος όρ. Γραφ. 1-2 ΑΘΗΝΑ 10677

Τηλ. 010 3822363 - 3802738, FAX 010 3802738

Τηλ. οικίας 010 6841195 - 6848632

Κ. ΡΑΪΚΟΣ Α.Ε.

ΑΣΒΕΣΤΟΠΟΪΑ

ΑΣΒΕΣΤΗΣ ΥΨΗΛΗΣ ΠΟΙΟΤΗΤΑΣ

ΑΣΒΕΣΤΗΣ ΓΙΑ ΔΟΜΙΚΗ

ΚΑΙ ΜΕΤΑΛΛΟΥΡΓΙΚΗ ΧΡΗΣΗ

ΑΣΒΕΣΤΗΣ ΣΕ ΣΚΟΝΗ, ΔΙΠΛΑΣΙΑΖΕΙ ΤΗ

ΣΤΡΕΜΜΑΤΙΚΗ ΑΠΟΔΟΣΗ

ΑΣΠΡΟΠΥΡΓΟΣ ΑΤΤΙΚΗΣ

τηλέφωνα: 010 5127118 - 010 4816570

010 5591005-6

ΔΕΛΤΙΟ ΤΥΠΟΥ

Ο Βουλευτής Α' Πειραιώς της Ν.Δ. κ. Βασίλης Μιχαλολιάκος, επιθυμεί να εκφράσει σε όλους τους Τσιριγώτες και τις Τσιριγώτισσες τις πιο θερμές και εγκάρδιες ευχαριστίες του για τις εκδηλώσεις και τα πηγαία αισθήματα αγάπης που του έδειξε ο Κυθηραϊκός λαός κατά την επίσκεψή του στο νησί από την Παρασκευή 22 Μαρτίου έως και την Τρίτη 26 Μαρτίου 2002.

Επαναλαμβάνει κατηγορηματικά ότι το ενδιαφέρον του για τα Κύθηρα θα συνεχισθεί αμείωτο, ενώ δεσμεύεται ότι το συγκοινωνιακό πρόβλημα που κι ο ίδιος έζησε έντονα αυτές τις ημέρες στο νησί θα εξακολουθήσει να αποτελεί πρώτη προτεραιότητά του. Θα πιέζει συνεχώς την Κυβέρνηση, η οποία φέρει και την αποκλειστική ευθύνη για την πρωτοφανή ταλαιπωρία που υφίστανται οι Κυθηριοί και οι Αντικυθηριοί, ώστε να υπάρξει βιώσιμη λύση και για τους 12 μήνες του χρόνου με συχνή σύνδεση των δύο νησιών από τον Πειραιά και την Πελοπόννησο.

Για τα υπόλοιπα θέματα που του τέθηκαν υπ' όψιν κατά τις επισκέψεις του στα χωριά έχει ήδη ξεκινήσει την διαδικασία καταθέσεων ΕΡΩΤΗΣΕΩΝ στη Βουλή.

Θα γνωστοποιήσει σύντομα τις ενέργειές του, τόσο μέσω του τοπικού ραδιοφωνικού και τηλεοπτικού σταθμού, όσο και μέσω των τοπικών εφημερίδων.

Βασίλης Μιχαλολιάκος.

ΕΡΩΤΗΣΗ ΤΟΥ ΓΕΩΡΓΙΟΥ ΚΑΛΟΥ ΠΡΟΣ ΤΟΝ ΥΠΟΥΡΓΟ ΓΕΩΡΓΙΑΣ

ΘΕΜΑ: "Θεσμοθέτηση Γενικής Γραμματείας Αλιείας"

Παρά το γεγονός ότι στη χώρα μας η αλιεία είναι ιδιαίτερα σημαντική και στον τομέα της περιφερειακής ανάπτυξης, επειδή συμβάλλει στη διατήρηση της οικονομικής και κοινωνικής συνοχής των κατοίκων των νησιών και των παράκτιων περιοχών, η αλιευτική μας πολιτική σήμερα είναι αναποτελεσματική.

Η χώρα μας, η οποία έχει 3.500 νησιά και τεράστιο χιλιομετρικό αριθμό ακτογραμμών, όπως καταγγέλλει και ο Αλιευτικός Συνεταιρισμός γρι-γρι Σαλαμίνας "Ο Άγιος Ανδρέας" σε επίπεδο δομών διοίκησης, ελέγχου και ανάπτυξης της αλιείας, είναι ανεπαρκής, σε αντίθεση με άλλες χώρες, ευρωπαϊκές ή μη.

Ενδεικτικό του κυβερνητικού ενδιαφέροντος για την ελληνική αλιεία είναι και το ότι στο αρμόδιο Υπουργείο Γεωργίας λειτουργεί μια απλή σχετική διεύθυνση ασχολούμενη με τα αλιευτικά θέματα, η οποία μάλιστα στεγάζεται σε χώρο ιδιαίτερα υποβαθμισμένο.

Η ανάγκη για περαιτέρω ενίσχυση αυτού του τομέα όσον αφορά στις υποδομές στα σκάφη, στις καλλιέργειες, στην παραγωγή μεταποιημένων προϊόντων, στην εμπορία, στη δημιουργία ευ-

καιριών απασχόλησης σε επιστημονικό, τεχνικό και εργατικό δυναμικό, επιβάλλει τη δημιουργία πολιτικών και τη λήψη μέτρων, τα οποία μπορούν να υλοποιηθούν μόνο σε περίπτωση που υπάρχουν ανάλογες διοικητικές δομές.

Η πρόταση πολλών φορέων για τη θεσμοθέτηση Γενικής Γραμματείας Αλιείας, η οποία μάλιστα, να στεγάζεται στον Πειραιά, θα μπορούσε να δώσει λύσεις στα μεγάλα προβλήματα αυτού του κλάδου, αφού έτσι θα αναληφθούν πρωτοβουλίες για την υποστήριξη και την υλοποίηση αποτελεσματικών πολιτικών σε ένα τομέα της πρωτογενούς παραγωγής, που είναι σημαντικός για την εθνική μας οικονομία.

Επειδή η αλιεία πρέπει να αποτελεί ικανή προτεραιότητα της αναπτυξιακής μας πολιτικής,

ΕΡΩΤΑΤΑΙ Ο ΥΠΟΥΡΓΟΣ

Αν προτίθεται ο Υπ. Γεωργίας να δημιουργήσει Γενική Γραμματεία Αλιείας ως πρώτο βήμα αναβάθμισης αυτού του τομέα οικονομικής δραστηριότητας, αφού από την ανάπτυξη του εξαρτάται σε μεγάλο βαθμό η επιβίωση πολυάριθμων ελληνικών οικογενειών.

Ο **ερωτών Βουλευτής**
Γεώργιος Καλός

ΕΡΩΤΗΣΗ ΤΟΥ ΒΑΣΙΛΗ ΜΙΧΑΛΟΛΙΑΚΟΥ ΠΡΟΣ ΤΟΝ Κ. ΥΠΟΥΡΓΟ ΜΕΤΑΦΟΡΩΝ ΘΕΜΑ: ΔΡΟΜΟΛΟΓΙΑ ΟΛΥΜΠΙΑΚΗΣ ΑΕΡΟΠΛΟΪΑΣ ΠΡΟΣ ΚΥΘΗΡΑ ΚΑΙ ΕΠΙΔΟΤΗΣΗ ΤΟΥΣ

Τα Κύθηρα, ως γνωστόν, αντιμετωπίζουν οξύ πρόβλημα με τις θαλάσσιες συγκοινωνίες, αφού η ακτοπλοϊκή σύνδεση Πειραιώς-Κυθήρων έχει διακοπεί, η δε επικοινωνία του νησιού με την Πελοπόννησο είναι ανεπαρκέστατη.

Η μόνη ασφαλής και σχεδόν βέβαιη γραμμή επικοινωνίας ακόμη και με ανέμους 7 μποφόρ, ιδίως σε περιόδους επείγουσας ανάγκης, μεταξύ Κυθήρων και Αθηνών είναι αυτή της αεροπλοΐας. Το νησί στην παρούσα περίοδο συνδέεται με τον νέο αερολιμένα έξι ημέρες την εβδομάδα, αναπληρώνοντας κατά κάποιον τρόπο το έλλειμμα των θαλασσιών συνδέσεων.

Όμως σύμφωνα με τις τελευταίες πληροφορίες, τα Κύθηρα δεν έχουν συμπεριληφθεί στις άγονες γραμμές της Αεροπλοΐας. Έτσι, όχι μόνο δεν μειώνονται οι αεροπορικοί ναύλοι, αλλά και ελαττώνονται τα δρομολόγια από έξι σε πέντε εβδομαδιαίως.

Χαρακτηριστικό είναι ότι σύμφωνα με την Υ.Π.Α. η Μήλος κρίθηκε ότι έχει πλέον ανεπαρκή συγκοινωνία από τα Κύθηρα, ενώ άλλα νησιά, όπως Ικαρία, Σάμος, Σκύρος κ.λπ. πρέπει να υπαχθούν στις άγονες γραμμές.

Ο κ. ΥΠΟΥΡΓΟΣ ΕΡΩΤΑΤΑΙ:

Σε ποιες άμεσες ενέργειες πρόκειται να προβεί, ώστε να συμπεριληφθούν τα Κύθηρα στις άγονες αεροπορικές γραμμές, να μειωθούν οι ναύλοι κατόπιν επιδοτήσεως και φυσικά να αυξηθούν οι ημέρες κατά τις οποίες εκτελούνται αεροπορικά δρομολόγια;

ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΜΕΤΑΦΟΡΩΝ ΚΑΙ ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΩΝ

ΣΧΕΤ: Έγγραφο σας 6318/20-3-02

Σε απάντηση της Ερώτησης με αριθμ. 6318/20-3-2002 που κατέθεσε στη Βουλή ο Βουλευτής κ. Βασ. Μιχαλολιάκος σχετικά με τα δρομολόγια της Ολυμπιακής Αεροπλοΐας προς Κύθηρα, σύμφωνα και με το αριθμ. Δ13/Α/1304/756/8-4-2002 έγγραφο της Υπηρεσίας Πολιτικής Αεροπορίας, σας πληροφορούμε τα παρακάτω:

Το Υπουργείο Μεταφορών και Επικοινωνιών εκτιμώντας τα κοινωνικοοικονομικά δεδομένα και τις αναπτυξιακές ανάγκες του Ελληνικού νησιώτικου χώρου βρίσκεται ήδη στη φάση εκπόνησης νέου προγράμματος επιβολής υποχρεώσεων παροχής δημόσιας υπηρεσίας, το οποίο σύντομα θα υποβληθεί στην Ευρωπαϊκή Επιτροπή προς έγκριση.

Με το νέο αυτό πρόγραμμα, στο οποίο προβλέπεται να ενταχθεί και η νήσος των Κυθήρων, το Υπουργείο επεκτείνοντας το πρόγραμμα που για πρώτη φορά έθεσε σε εφαρμογή τον Δεκέμβριο του 2001, επιδιώκει την καθιέρωση επαρκούς αεροπορικού δικτύου μεταφορών στο νησιώτικο χώρο με τρόπο που θα συμβάλλει στην ανάπτυξη των τοπικών οικονομιών.

Ο **ΥΠΟΥΡΓΟΣ**
ΧΡΙΣΤΟΣ ΒΕΡΕΛΗΣ

ΠΛΑΝΗΤΗΣ ΚΥΘΗΡΑ ΠΛΑΝΗΤΗΣ

Πανσέληνος

Το φεγγάρι,
ολόγιομο και αστραφτερό,
φλερτάρει με την θάλασσα!
Την χαϊδεύει τρυφερά,
λαμπυρίζει πάνω στα χρυσαφένια
νερά της,
την κεντά με χιλιάδες
διαμαντένια μικρά αστέρια,
και καταλήγει πάνω στην
βρεγμένη άμμο!
Φεγγαβολεϊ μέσα στον νυχτερινό
ουρανό
και μεθά τις αισθήσεις!
Η αύρα του,
ενώνεται με το άρωμα του νυχτο-

λούλουδου,
με την αλμύρα της θάλασσας,
με το άρωμα της γλυκειάς
καλοκαιρινής βραδυάς!
Το φως του ξεχύνεται στα
βλέμματα των ερωτευμένων,
μαγνητίζει τις επιθυμίες,
και μεταφέρει πολύ μακριά,
μηνύματα αγάπης!
Κάτω απ' το φως της πανσέληνου,
και τα πιο ανέγγιχτα όνειρα,
εκπληρώνονται.

ΔΕΣΠΟΙΝΑ Κ. ΧΑΤΖΟΠΟΥΛΟΥ
ΔΙΚΗΓΟΡΟΣ

Αυτός που διάλεξε την αγάπη

Αυτός που διάλεξε την Αγάπη
πέθανε με πίκρα και με πόνο
κι όταν άρχισε να βροντά και να
αστράφτει είπε πατέρα τώρα τε-
λειώνω.

Δεν είχε στέγη. Δεν είχε χρήμα
όπλο του ο λόγος και σύντροφός
του
το ΒΗΜΑ. Ασπίδα του η προσευχή
κι ελπίδα του ο πατέρας, όργωνε
όλη
την γη κι έφερε το έργο του εις πέ-
ρας.

Πέταξε στους ουρανούς κι έχουμε

ορφανέσει
αντί αγάπη και στοργή όποιος αρ-
πάξει
κι όποιος πρώτος κλέψει.
Αντί ζεστό ψωμί και καθαρό νεράκι
ζούμε χωρίς ντροπή. Με Θεό το πα-
ραδάκι

Αντί αγάπη και στοργή, μίσος και
Απληστία
πότε θαρθής ξανά στη γη να φέρεις
ηρεμία; Εσύ είσαι η ελπίδα μας,
που πάντα θα προσμένω φωτεινή
αχτίδα μας

Έλα! Μακριά σου Πεθαίνω
2-2-2002 **Νίκη Φατσέα**

ΤΟ ΠΟΛΥΤΙΜΟ ΦΥΤΟ ΜΕ ΤΟ ΑΡΩΜΑ ΤΗΣ ΚΥΘΕΡΕΙΑΣ ΑΦΡΟΔΙΤΗΣ Η ΜΑΝΤΖΟΥΡΑΝΑ ή ΜΑΖΟΡΑΝΑ

ΤΟΥ ΣΤΥΛΙΑΝΟΥ ΣΠΥΡ. ΜΕΓΑΛΟΟΙΚΟΝΟΜΟΥ, ΓΕΩΠΟΝΟΥ

"κάτοπτρον είδους χαλκός εστίν
οίνος δε νου".
Καθρέπτης της μορφής ο χαλκός
του λογισμού ο οίνος

Αισχύλος 525-456 π.Χ.

Η ματζουράνα ή μαζοράνα αναφέρεται υπό του Θεοφράστου ως "αμάρακος ο στεφανωματικός" υπό δε του Διοσκουρίδη ως "σάμψυχον". Το εξ αυτής προερχόμενον άρωμα εκκαλείτο αμαράκινον ή σαμψύχινον. Το άρωμα αυτό το έφεραν με υπερηφάνεια οι τότε αριστοκρατικές κυρίες των Αθηνών.

Να σημειωθεί ότι στην αρχαιότητα τα ζευγάρια, ανδρός και γυναίκας, εστεφανώνοντο με ματζουράνα, γιατί το πολύτιμο φυτό έφερε το άρωμα της Κυθέρειας Αφροδίτης, της Θεάς της Ομορφιάς.

Η ματζουράνα εχρησιμοποιείτο για θεραπευτικούς σκοπούς από αρχαιοτάτων χρόνων.

Η ματζουράνα *Origanon majorana*, ανήκει στην οικογένεια των χειλανθών, είναι μικρό φρυγανώδες, πολύκλωνο, πολυετές αρωματικό φυτό που φθάνει σε ύψος 40 περίπου εκατοστών. Έχει χαρακτηριστική αρωματική οσμή. Καλλιεργείται σε πάρκα, κήπους και γλάστρες σαν καλλωπιστικό και αρωματικό, απαντάται και αυτοφυές συνήθως σε οροπέδια.

Όλα τα μέρη του φυτού περιέχουν καμφορά, ταννίνες, χρωστικές, αιθέριο πτητικό έλαιο C30 H44 O συνιστάμενο από Τερπινένολη, Τερπινένιο και Βορνεόλη. Τα άνθη ξηραίνονται και αποστάζονται.

Τα αφεψήματα του φυτού έχουν πολύτιμες καταπραυντικές ιδιότητες στον οργανισμό, ιδία του νευρικού και αναπνευστικού συστήματος. Ειδικότερα το πλύσιμο της κεφαλής βελτιώνει το πονεμένο και με λιγγους κεφάλι.

Σαν αιμοφιή χρησιμοποιείται σε πληγές και τραύματα.

Κατάλληλη εποχή για συλλογή του προοριζομένου για απόσταξη φυτού είναι όταν παρακάμζουν τα άνθη και η ατμόσφαιρα είναι θερμή και ξηρά και ο ήλιος πλησιάζει να δύσει.

Η αποξήρανση πρέπει να γίνεται υπό σκιάν σε μέρος ξηρό και δροσερό. Κατά την διάρκεια της ημέρας πρέπει να αναστρέφονται τα φυτά.

Η απόδοση σε αιθέριο έλαιο είναι: των αποξηραμένων φυτών 1%, των δε νωπών 0,5%.

Το φυτό χρησιμοποιείται στη μαγειρική, στην αλλαντοποιία, στην αρωματοποιία, στη φαρμακευτική, τη σαπωνοποιία τη ζαχαροπλαστική και στην παρασκευή αφεψημάτων.

ΝΑ ΣΗΜΕΙΩΘΕΙ ΟΤΙ ΤΟ ΑΡΩΜΑ ΤΗΣ ΚΥΘΕΡΕΙΑΣ ΑΦΡΟΔΙΤΗΣ - Η ΜΑΤΖΟΥΡΑΝΑ - ΕΙΝΑΙ ΚΑΙ ΘΑΥΜΑΣΙΟ ΑΝΤΙΣΤΡΕΣΣ ΓΙΑΤΙ ΕΝΙΣΧΥΕΙ ΤΟ ΑΝΟΣΟΠΟΙΗΤΙΚΟ ΣΥΣΤΗΜΑ.

Ένα δημοστικό μας τραγούδι τελειώνει ως εξής...

**ΦΛΗΣΚΟΥΝΙ ΚΑΙ ΧΑΜΟΜΗΛΟ
ΣΑΨΥΧΟ ΚΑΙ ΦΑΣΚΟΜΗΛΙΑ
ΠΟΥ ΓΙΑΙΝΟΥΝΕ ΑΠΟ
ΦΤΩΧΟ ΙΣΑΜΕ ΒΑΣΙΛΙΑ**

ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΟΙ ΜΕΤΑΝΑΣΤΕΣ

Χτύπησε την πόρτα του γραφείου διαστακτικά. Δεν είχε ξαναμπεί σε τέτοιες πόρτες. Περνώντας μέσα, αντίκρυσε έναν κύριο με βαμμένα μαλλιά, ο οποίος του έδειξε ευγενικά μια τεράστια δερμάτινη πολυθρόνα.

— Σας ακούω!

Ο Δημοσθένης άρχισε να του εξηγεί. Είχε φύγει η γυναίκα του για την Αυστραλία. Για μια επίσκεψη στην κόρη, το μοναχοπαιδί τους, που ζούσε μόνιμα εκεί. Αυτός δεν μπορούσε να ταξιδέψει αεροπορικά για λόγους υγείας. Έτσι, προτίμησε να παραμείνει στην Αθήνα. Η γυναίκα του θα περνούσε με την κόρη κοντά μισό χρόνο ή και περισσότερο. Δύσκολα τα μακρινά ταξίδια. Τα έξοδα πολλά...

— Θα ήθελα από το γραφείο σας να μου συστήσει μια υπηρέτρια ως εσωτερική, ώστε σ' αυτό το διάστημα να φροντίζει το σπίτι κι εμένα. Αν μου συμβεί κάτι, κάποιος να μου συμπαρασταθεί.

— Ποσών ετών είστε;

Ο Δημοσθένης απόρησε.

— Πενήντα, εκεί γύρω. Αλλά τι σχέση έχει αυτό;

— Καμιά! Του εξήγησε ο κύριος με τα βαμμένα μαλλιά. Είναι για το αρχείο μας.

Με τη βοήθεια ενός κομπούτερ σε λίγα λεπτά είχε βρεθεί η κατάλληλη. Επρόκειτο για μια γυναίκα από την Ουκρανία, εκεί γύρω στα 35 με 40. Ήξερε και τα ελληνικά, γιατί είχε εργαστεί κοντά σε Έλληνες, σε μια γριούλα που είχε πεθάνει προ μηνός.

— Θα μείνετε ευχαριστημένος! Ζητά μόνο 500 ευρώ το μήνα καθαρά. Δεν είναι πολλά στην εποχή μας.

— Και η δική σας αμοιβή; Ρώτησε ο Δημοσθένης. Ο άλλος του είπε διακριτικά το ποσόν. Δώσανε τα χέρια. Και καθορίσανε τις λεπτομέρειες για τη συνέχεια.

Η Ναταλία ήταν ένα λεπτοκαμωμένο πλάσμα, ντροπαλό και φοβισμένο. Όλη της η ζωή μια περιπέτεια. Στερήθηκε για πάντα άντρα και γονείς σ' ένα μακελειό. Γεγονός που την έκανε να πάρει το πικρό στρατί της ξενιτιάς. Μια ιστορία σαν χιλιάδες άλλες, χωρίς εντυπωσιασμούς, αλλά με πολλή μοναξιά.

Οι μέρες στο νέο της σπίτι κυλούσαν αρμονικά. Ο Δημοσθένης σηκωνότανε ενωρίς τα πρωινά και πίνανε τον καφέ μαζί. Στο γραφείο του έδινε ένα παρόν, δουλεύανε άλλοι γι' αυτόν. Το απόγευμα πάλι, καφές, διάβασμα, τηλεόραση ή περίπατος στα μαγαζιά για την αγορά μιας κολώνιας ή κάτι άλλου φαιγώσιμου για την κουζίνα.

Πολλές φορές, παρατηρούσε τη Ναταλία ξεχασμένη. Να ταξιδεύει. Τότε, άθελά του, το βλέμ-

μα του την αγκάλιαζε με τρυφερότητα. Σπούδαζε το κατάλευκο δέρμα της, τα μακριά μαλλιά της, τις κινήσεις της.

Μόλις, όμως, εκείνη έστρεφε προς το μέρος του, έδειχνε αμέσως πως τάχα τακτοποιούσε ένα ρούχο του ή πως αεροβότούσε.

Δεν έδειξε ποτέ να της έχει κάποια αδυναμία. Κινούνταν κι οι δύο μέσα στα όρια της ευγένειας και της αρμονικής συνεργασίας.

Ένα πρωί, την τσάκωσε στα μαύρα της. Δεν ήξερε τί να υποθέσει.

— Γιατί αυτό το ύφος; Τί σε βασανίζει;

— Αχ, κύριε Δημοσθένη, σκέπτομαι ότι σε μερικούς μήνες θα βρεθεί και πάλι στους δρόμους και... θα ξαναμπώ στην αναμονή εκείνου του γραφείου...

Τη λυπήθηκε. Της εξήγησε ότι μπορεί η γυναίκα του να ήθελε να την κρατήσουνε για πάντα. Έτσι, πάλι το χαμόγελο επέσπευξε στο πρόσωπό της. Το συννεφάκι είχε διαλυθεί...

Δε θά 'χε περάσει μήνας, που του έκανε μια λογική παράκληση.

— Να μπορούσα να ξαναδώ κινηματογράφο! Στην πατρίδα, πηγαίναμε τότε-πότε. Αφού η τηλεόραση ήταν ακριβή πολυτέλεια...

Δε θά 'θελε να της χαλάσει το χατίρι. Ήταν μέχρι τώρα άφογη η συμπεριφορά της. Πως να της αρνηθεί;

— Τί λες; Να πάμε αύριο μαζί;

Το αύριο ήταν Σάββατο. Μια αστραπή έλαμψε στα μάτια της. Από τη χαρά της έμοιαζε να πετά. Σα μωρό παιδί...

Το έργο ήταν κοινωνικό. Καθισμένοι στο σκοτάδι ζούσανε τις πράξεις των πρωταγωνιστών τα προβλήματά τους. Σε κάποια στιγμή, ο δολοφόνος — πάντα υπάρχει ένας δολοφόνος — προσπαθούσε να τεμαχίσει το θύμα του μ' ένα πριόνι. Εικόνες φοβερές. Η κοπέλα τρόμαξε. Έπεσε πάνω του καταφοβισμένη, κρύβοντας τα μάτια στις παλάμες της.

— Έλα, βρε Ναταλία! Μη φοβάσαι, ψεύτικα το κάνουν, της ψιθύρισε ο Δημοσθένης. Και μετά, μα το Θεό, ασυναίσθητα

άπλωσε το χέρι του γύρω στον ώμο της. Την αισθάνθηκε να τρέμει.

— Κάνεις σαν γατάκι, σαν φοβισμένο γατάκι! Έκανε πως την μαλώνει...

Μόλις τέλειωσε η ταινία, ο κόσμος όρμησε προς την έξοδο. Την έπιασε από το χέρι για να μη χαθούνε. Ένα χέρι υγρό, ταιλωμένο, διάφανο.

Φθάνοντας σπίτι, τη ρώτησε αν της άρεσε το έργο. Η Ναταλία του είπε ναι. Σε λίγο, όμως, του εξομολογήθηκε δειλά.

— Καλό το έργο, αλλά εκείνη η σκηνή με το δολοφόνο... Αν την ξαναδώ στον ύπνο μου;

Πως θα μπορούσε, λέει, να κοιμηθεί όλη νύχτα αν ο δολοφόνος ερχόταν σ' όνειρό της με το δολοφονικό πριόνι του;

Ο Δημοσθένης έμεινε για λίγο σιωπηλός. Την κοίταξε πάλι στα μάτια και μετά το τόλμησε.

— Αν φοβάσαι τόσο πολύ... μια μόνο λύση υπάρχει... να κοιμηθούμε μαζί! Για να σε προσέχω...

Η νύχτα που πέρασε υπήρξε και για τους δυο μαγική.

Το επόμενο πρωί, η Ναταλία έτρεξε και κλειδώθηκε στο δωμάτιό της. Όταν τελικά άνοιξε την πόρτα, βγήκε, κρατώντας στα χέρια τη βαλίτσα της.

Ο Δημοσθένης, έτσι που την είδε στολισμένη, τά 'χασε.

— Για που, κυρία μου; Τί συμβαίνει; Φεύγεις;

Η θλιμμένη ματιά της του είπε ναι. Είχε ζησει λίγες αλλά γλυκές στιγμές σ' αυτό το σπίτι. Η μοίρα της όμως της επέβαλε να το αποχωριστεί.

Ο άντρας δεν μπόρεσε να κρατηθεί. Αυτός που δεν είχε κλάψει ποτέ στη ζωή του τώρα την παρακαλούσε να παραμείνει έστω και για λίγο.

Όχι, δε γινόταν διαφορετικά. Μπήκε στο γραφείο του και της έφερε μερικά χαρτονομίσματα. Όσα είχε πρόχειρα.

— Να τηλεφωνήσω για ταξί;

— Δε χρειάζεται, θα βρω εύκολα. Ο δρόμος είναι κεντρικός. Κι η Αθήνα... μια πλατιά αγκαλιά για όλους.

ΔΙΟΝΥΣΗΣ ΚΟΥΛΕΝΤΙΑΝΟΣ

Ο τσιπουροσπάταλος

Ο Μίμης επολέμα να ξεβιδώσει από μία σωλήνα τη μούφα, αλλά ήτανε σκουριασμένη και εντεσπεράρισε, αλλά τίποτα δα. Την αρπάζει και γραμμή για τον Πορταλμίο, τον πανέξυπνο μάστορα, που με τη σοφία του δεν του γλιτώνει τίποτα δύσκολο. Μπαίνει ο Μίμης στο μηχανουργείο και λέει: έλα μωρέ Μαστροδημήτρη, εσύ που είσαι πολυκάτεχος να μου ξεβιδώσεις ετούτονα το σαρχάνη. Α, κακοντόπαθα αφέ Μιμάκο, εύκολο πράμα είναι. Ανάβει το οξυγόνο τήνέ πυρώνει καλά, αλλά δεν ξεβιδώνει. Και πάλι τήνε ξαναπυρώνει και αφού κοκκίνησε καλά αρπάζει ένα μπουκάλι από τον μπάγκο, του ρίχνει και λέει: βλέπεις βρε ψευτοριμαδώνε μέχρι επιφαλισμένο νερό του ρίχνω να ξεκολλήσει το κακιόρατο. Αλλά ο Μίμης που ήταν πιο κοντά, του μύρισε τσιπούρα. Για ποιά επιφαλισμένο νερό μου τσασαλίζεις, βρε καμούσο, που εδώ εδολοφώνησες μισό μπουκάλι τσιπούρα. Όχο μωρέ ίντα έπαθα ο κακοντέλης και δε με γνιάζει που πέταξα μισό μπουκάλι τσιπούρα, αλλά που αυτός ο παραμυθός θα με μπουμπλικάρει στην εφημερίδα. Πάμε να κάνουμε ένα μαυροκαφέ να μου περάσει το σικλέτι. Βάνει το μπρίκι, αλλά μπαίνουν μέσα

δύο πελάτες. Θα πιείτε και εσείς καφέ; Αλλά ο ένας λέει: εγώ προτιμώ τσιπούρα. Α' μωρέ κοδεσπότη ήρθες στην ώρα. Γονάτισε και χάρω έχει πέσει μισό μπουκάλι και γλίφε όσο θέλεις. Σερβίρει τον καφέ, πίνωμε, αλλά αυτό ήταν καφές με τσιπούρα γιαχνί. Ο γρουσουζής είχε άλλο μπουκάλι με τσιπούρα στο τραπέζι, γιατί νερό δεν μποτάσει σα να μην έβρεξε καθόλου φέτος. Άρπαξε το μπουκάλι για νερό και έκανε τον τσιπουροκαφέ, αλλά εγώ δεν το πιστεύω πως έκανε λάθος, γιατί ξέρω ίντα απιολογία είναι και δοξάζω το Θεό που δεν μας έριξε καρθατικό να μας σε πουργάρη πέντε έξι χέρια τσιμμυπιλές. Αλλά σε λίγο μπαίνει άλλος μέσα: Μαστροδημήτρη, έλα να μου σάξεις το σίστρο του Αϊ Φανούρη. Αφού το έσπασε του λέει ίντα σου χρωστώ. Τίποτα μωρέ μόνο πες του αν χάσω τίποτα να μου το βρίσκει. Τότε ο ζερζεβούλης ο Μίμης, φωνάζει: να πεις στον Αϊ Φανούρη να του βρει τα μυαλά που τάχει χάσει, δεν πειράζει ό,τι μυαλά και να είναι, μην μείνει κουφιοκεφαλάκης, για να γνωρίζει όχι το νεφρί από τη καβαλίνα, αλλά το νερό από τη τσιπούρα.

ΣΠΥΡΙΔΟΣ

ΛΑΤΟΜΕΙΑ ΚΥΘΗΡΩΝ
ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ

ΑΔΡΑΝΗ ΥΛΙΚΑ
ΑΜΜΟΣ - ΧΑΛΙΚΙ - ΨΗΦΙΔΑ - 3Α
ΜΠΕΤΟΝ ΚΥΘΗΡΩΝ

ΕΤΟΙΜΟ ΣΚΥΡΟΔΕΜΑ Β-160, Β-225, Β-300



ΛΑΤΟΜΕΙΟΥ 07360 31900
ΓΡΑΦΕΙΟΥ 07360 31657
FAX 07360 31680

ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΟ ΡΑΪΚΟΣ



Η διεύθυνση και το προσωπικό του Ξενοδοχείου μας σας καλωσορίζει και σας περιμένει και φέτος για αξέχαστες καλοκαιρινές διακοπές. Για δεύτερη χρονιά αναλαμβάνουμε επίσης δεξιώσεις γάμων και βαπτίσεων.

Για περισσότερες πληροφορίες μπορείτε να απευθύνεστε στα τηλέφωνα:
Αθήνας (Οκτώβριος-Απρίλιος)
010 9636306 FAX 010 9607157
Κυθήρων (Μάιος-Σεπτέμβριος)
07360 31766/31629 FAX 07360 31801
web site: www.raikoshotel.gr
e-mail: www.raikoshotel@techlink.gr

ΚΑΛΟΚΑΙΡΙΝΕΣ ΚΑΤΟΙΚΙΕΣ
"Τ' ΑΓΝΑΝΤΙΟ"

Επιπλωμένα διαμερίσματα
Εξυπηρετήση-Οικογενειακό περιβάλλον

ΦΙΛΙΠΠΑΣ ΣΚΛΑΒΟΣ
ΑΥΛΑΙΜΟΝΑΣ ΚΥΘΗΡΩΝ
Τηλ. 07360-33066

Υπάρχει μέλλον...

Ιούλιος 2001. Κατεβαίνω στα Κύθηρα με το "Μυρτιδιώτισσα". Μόλις έχει ξεκινήσει το πλοίο και βγαίνει από το λιμάνι. Βρίσκομαι στο σαλόνι. Έρχεται ξαφνικά και με συναντά ο Ιππόλυτος και με καλησπερίζει. Είναι πολύ βιαστικός. Μου δίνει ένα φάκελο και μου ζητάει κάποια στιγμή που θα έχω ησυχία να διαβάσω αυτά που περιέχει. Κατόπιν μου παρουσιάζει κι άλλα τσιριγωτάκια, που τα γνωρίζω από τη Λέσχη του Πειραιά ή τον Κυθηραϊκό Σύνδεσμο της Αθήνας. Όλοι μαζί συζητάμε για λίγο. Μου ανακοινώνουν τα ευχάριστα νέα! Ιδρύσανε, λένε, σωματείο νεολαίας με την ονομασία "Πορφυρίς". Είναι ενθουσιασμένοι με την προσπάθεια. Θέλουν να ενώσουν όλους τους Κυθήριους νέους σε όλα τα μήκη και πλάτη της γης! Φάκελοι έχουν μοιραστεί σε αρκε-

τούς ταξιδιώτες και ήδη έχει ξεκινήσει η κουβέντα γι' αυτήν την ιδέα. Τα παιδιά φεύγουν από το σαλόνι. Ύστερα κατευθύνομαι κι εγώ προς την καμπίνα μου. Ξεκουράζομαι.

Η ώρα έχει περάσει. Πλησιάζουμε στο Διακόφτι. Ετοιμάζομαι να κατέβω. Μόλις βγαίνω από την καμπίνα μου βλέπω τους επιβάτες να κρατούν ένα κίτρινο χαρτί. Ρωτώ τι είναι αυτό.

— Είναι το πρόγραμμα ενός φεστιβάλ που διοργανώνουν οι νέοι του νησιού.

Προχωρώ στο διάδρομο, στην τρίτη θέση, παντού κολλημένη μια πορφυρή αφίσα. Κοιτάζω λίγο. Ξεναγήσεις σε σπηλαιο, αρχαιολογικούς χώρους, αγροτουρισμός. Έκθεση φωτογραφίας και χορός. Αμέσως μου έρχονται στο μυαλό εικόνες από τότε που η γενιά μου

βρισκόταν στην ηλικία αυτών των παιδιών. Είχαμε κι εμείς σύλλογο. Το σύλλογο Κυθηρίων σπουδαστών. Τότε ο σύνδεσμος στην Αθήνα και η αδελφότητα στον Πειραιά έσφυζαν από όμορφα νιάτα! Όμορφα είναι και τώρα! Ακόμη πιο όμορφα. Μόλις έχω βγει από το πλοίο κι ακούω τα παιδιά να τραγουδούν. Είναι μια από τις πιο όμορφες νύχτες στα Κύθηρα. Μια νύχτα που με γύρισε πίσω, στις νεανικές μου μνήμες.

Δε θα μείνω στη νύχτα εκείνη. Πηγαίνω λίγο πιο μπροστά. Στο σήμερα. Λίγους μήνες μετά το ξεκίνημα. Η Πορφυρίς είναι νόμιμο σωματείο του κράτους και η οργάνωσή της συνεχίζεται. Βγάλανε κι εφημερίδακι! Το διάβασα, είναι πολύ καλή προσπάθεια. Έχουνε επαφές και συνεργασίες με πολλές νεολαίες της χώρας και προχωρούν όπως άκουσα στη διάδοση της ιδέας στην Αυστραλία και την Αμερική! Δεν είναι θαυμάσιοι;

Στέλνω ένα μήνυμα από βάθους καρδιάς σε αυτά τα παιδιά: Στην Ανθή, το Σωτήρη, τη Φύλη, το Μάνο, τον Αλέξανδρο, τη Μαρία, τον Τάκη, τον Ιππόλυτο, το Γιαννάκο και τους δυο Δημήτρηδες, αλλά και όλους τους φίλους τους σε Πειραιά, Αθήνα, Κύθηρα, εξωτερικό: Συνεχίστε! Σήμερα που εσείς έχετε τα μέσα και τις ανέσεις που εμείς τότε δεν είχαμε, αποδείξτε αυτό που πιστεύουμε για σας, όλοι εμείς οι γονείς σας. Δώστε ελπίδα στα δικά μας όνειρα για σας!

Καλώ όλους τους Κυθήριους να στηρίξουν τους νέους μας με ενότητα, συνεργασία και αλληλεγγύη. Μόνο όλοι μαζί μπορούμε να δίνουμε τις μάχες στη ζωή και να νικούμε. Πέρα από σκοπιμότητες και κοντόφθαλμες αντιλήψεις, διχασμούς και ματαιοδοξίες. Ας δούμε τα "σπλάχνα" μας να γίνονται καλύτεροι άνθρωποι από εμάς. Σταθερά κοντά σας.

ΕΘΕΛΟΝΤΙΣΜΟΣ



Το δικό του μήνυμα για τη σημασία του εθελοντισμού έδωσε ο Βουλευτής Α' Πειραιώς και Νήσων, Πέτρος Στ. Μαντούβαλος.

Ο Πειραιώτης πολιτικός, παρακολούθησε το Πρόγραμμα Εκπαίδευσης Εθελοντών Πυροσβεστών, στον 4ο Πυροσβεστικό Σταθμό, στο Ικόνιο Περάματος.

Πρόκειται για τον πρώτο Έλληνα Βουλευτή, που με τη συμμετοχή του στηρίζει ενεργά το θεσμό.

Μάλιστα, ως Εθελοντής Πυροσβεστής πλέον, ενταγμένος στη δύναμη του 4ου Πυροσβεστικού Σταθμού, θα εκτελεί μια 8ωρη βάρδια σε εβδομαδιαία βάση, φιλοδοξώντας και σ' αυτή τη νέα του δραστηριότητα, να είναι αποτελεσματικός και χρήσιμος.

ΣΥΛΛΟΓΟΣ ΕΛΛΗΝΩΝ ΟΛΥΜΠΙΟΝΙΚΩΝ Δ Ε Λ Τ Ι Ο Τ Υ Π Ο Υ

Συνάντηση με τον Αρχιεπίσκοπο Χριστόδουλο είχαν ο πρόεδρος του Συλλόγου Ελλήνων Ολυμπιονικών κ. Παναγ. Φασούλας, το διοικητικό συμβούλιο, καθώς και πολλά μέλη του Σ.Ε.Ο.

Κατά τη συνάντηση τα μέλη ενημέρωσαν τον Αρχιεπίσκοπο για τις πρωτοβουλίες που έχουν αναπτύξει σχετικά με την ειρήνευση στους Αγίους Τόπους και τόνισαν την επιτακτική ανάγκη για κατάπαυση των αναταραχών. Επίσης ο πρόεδρος κ. Παναγιώτης Φασούλας ενημέρωσε τον Αρχιεπίσκοπο για την προσπάθεια των Ελλήνων Ολυμπιονικών να προσελκύσουν το ενδιαφέρον ιδιαίτερα της νεολαίας σε θέματα Ολυμπισμού και Ολυμπιακών Αγώνων και κάλεσε όλους τους νέους που συμμετέχουν στα κατηχητικά σχολεία να επισκεφτούν το Σπίτι των Ολυμπιονικών, μόλις ξεκινήσει τη λειτουργία του.

Μετά τη συνάντηση, ο κ. Φασούλας δήλωσε: Συναντηθήκαμε με τον Αρχιεπίσκοπο στο πλαίσιο των συναντήσεων του Συλλόγου με εκπροσώπους μεγάλων φορέων, όπως είναι τα μεγάλα κόμματα, αλλά και η Εκκλησία, δεδομένου ότι στις τάξεις των Ελλήνων Ολυμπιονικών υπάρχει ένας τεράστιος αριθμός ανθρώπων οι οποίοι πιστεύουν, προσεύχονται και θέλουν να γνωρίσουν τον Αρχιεπίσκοπο από κοντά. Εκτός από αυτό όμως νομίζουμε ότι η Εκκλησία της Ελλάδας είναι ένας μεγάλος οργανισμός, που έχει μεγάλη παρέμβαση στα ζητήματα της νεολαίας και πιστεύω πως ο Σύλλογός μας μπορεί να συνεργαστεί με την Εκκλησία, μια και μοιραζόμαστε τα ίδια ιδανικά για το Ολυμπιακό πνεύμα, το Ολυμπιακό Ιδεώδες, τον Ολυμπισμό, την αγάπη για τον αθλητισμό, για να μπορέσουμε να περάσουμε τα μηνύματα του Ολυμπισμού και του ευ αγωνίζεσθαι στη νεολαία μας. Σήμερα ο Αρχιεπίσκοπος μας έκανε την τιμή να μας δειχτεί και να μας υποσχεθεί ότι θα βοηθήσει προς την κατεύθυνση αυτή, ώστε να συνεργαστεί η Εκκλησία με τους Έλληνες Ολυμπιονίκες, για να μπορούμε να έχουμε όσο το δυνατόν μεγαλύτερη επαφή με τη νεολαία.

ΤΕΧΝΙΚΗ ΕΤΑΙΡΙΑ

ΜΗΝΑΣ ΜΑΛΑΚΟΣ

Ποθ. Μηχ/κός

ΧΑΡΑΛ. ΣΟΥΓΙΑΝΝΗΣ

Αρχιτέκτων Ε.μ.π.

Άδειες οικοδομών-επισκευών
Μελέτες επιβήψεως

Κατασκευές-επισκευές-αναπαλαιώσεις
Οικονομοτεχνικές μελέτες Ν 1892/90

ΑΡΙΣΤΟΤΕΛΟΥΣ 1-3 & ΣΩΤΗΡΟΣ 3ος όροφος ΠΕΙΡΑΙΑΣ
τηλ.: 010 4122348-4114009

ΔΡΑΚΑΚΗΣ



Κάθε βδομάδα
στη διαδρομή
ΚΥΘΗΡΑ - ΑΘΗΝΑ
ΑΘΗΝΑ - ΚΥΘΗΡΑ
Πληροφορίες

ΚΥΘΗΡΑ: ☎ (07360) 31160, 31860,
ΚΙΝ. 0932-415266

ΑΘΗΝΑ: ☎ 010 2137237

Γραφείο Ταξιδίων ΚΥΘΗΡΑΪΚΟ Τηλ. 010 3827360

ΔΙΚΗΓΟΡΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ
ΘΕΟΔΩΡΟΥ Δ. ΛΟΥΡΑΝΤΟΥ
& ΔΗΜΗΤΡΙΟΥ Θ. ΛΟΥΡΑΝΤΟΥ

ΑΓ. ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ 7, Πειραιάς
τηλ. 010 41 26 551 και 41 33 394

ΠΛΑΤ. ΟΜΟΝΟΙΑΣ 12, ΑΘΗΝΑ τηλ. 010 32 43 423

ΜΟΔΑ ΠΑΥΛΟΥ ΒΛΑΝΤΗ

έτοιμα γυναικεία ενδύματα

ΕΛΛΗΝΙΚΑ - ΕΙΣΑΓΩΓΗΣ

ΠΩΛΗΣΗ

ΧΟΝΔΡΙΚΗ-ΛΙΑΝΙΚΗ

Σερίφου 7 & Δούσμανη τηλ. 010 8628169 - 8653800

